ما شاء الله لا قوة الا بالله

الطرائف الادبية

در مطبع صحافی واقع امین آباد لکھنؤ مطبوع شد

الطّريف للاديب الظريف

تاليف

العلامة العريف، الفهامة الغطريف، السميدع

الاجل، مولانا الحافظ الحاج الشيخ عبد الاول

ابن علي الجونفوري نفع الله تعالى

بفيضه المعنوي و

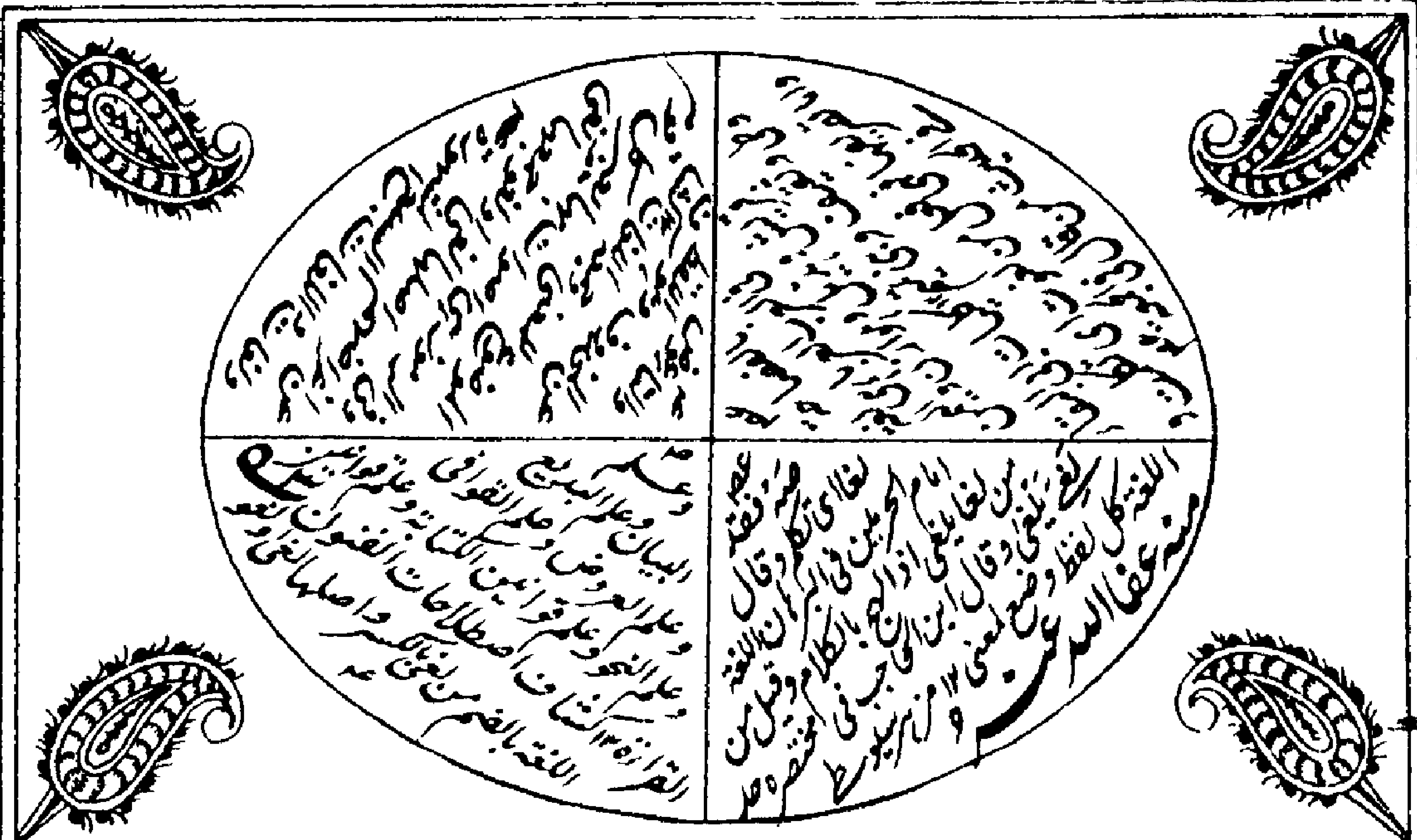
الصوري

امين

طبع في مطبع اصح المطابع الكائن في

بلدة لكهنو سنة ١٣١٣

هجرية



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل اللسان ترجمان الجنان + الذي خلق الانسان + وعلمه البيان + والصلوة والسلام على من افحم بنظم التنزيل البلغاء والفصحاء + واقحم بفصاح الكلمات العربية العرب العرباء + وعلى اله الذين هم ايمة اهل المعاني والبيان + واصحابه الذين هم سادات اهل العرفان + الذين هم اوضحوا لنا دقائق القرآن + وحقائق الحديث بافصح تبيان + **اما بعد** فاني لما رأيت المشتغلين بالعلوم العربية + والمكبين على اكتساب الفنون الادبية + ذاهلين عن محاورات اهل الادب + ولغات العرب + وان لها اصولا زاكية + وقطوفا دانية + ولدوحتها افانين وغصونا + ولعباراتها اساليب وفنونا +

ولسلسالها منابع وعیونا، وقد کفلها ثلة من الاولین وعصابة من الاٰخرین
من خواص العلماء اللازمین لاعراب النائین عن البلاد والاصحاب الهاجرین
فی انتقادها الشهوات الجائبین فی جمع کثرها وقلّها المفاوز والفلوات
الناسین فی نظم دراریها اهلهم واوطانهم المسهرین فی تقیید نوادرها مقلهم
واجفانهم، المشتغلین بالقراطیس والقماطر والاقلام والمحابر، فاتوا بفوائد جمّة
ونفائس مهمّة، فلله درّهم حیث صنفوا فاجادوا، والّفوا فافادوا، وان علم
اللغة من اعظم ما یفهم به کلام الله العزیز الحکیم، ویتوقف علیه معرفة معانی
احادیث النبی الکریم، وبه یتاتی التفقه فی الدین، واقوال الصحابة والتابعین
والائمة المجتهدین، والتبحر فی جلائلها ودقائقها لا یزداد الا قوة الیقین فی
معرفة اعجاز القراٰن، وثبوت الرسالة لافصح بنی عدنان، حسبك قول السیوطی
لاشك ان علم اللغة من الدین لانه من فروض الکفایات وبه تعرف معانی الفاظ
القراٰن والسنة انتهی لکن الهنادکة جعلوه نسیًا منسیًّا، فنبذوه وراءهم
ظهریا، فلذا لا یفرقون بین الکأس والکوب والایاب والاوب والذنوب والذنوب
والنحل والیعسوب، والنِحلة والنَحل، والنخلة والنخل، والنقش والرقش والعرش
والنعش، وغیر ذلك من اسرار العربیة، والنکات الادبیة، اردت ان اهدی
الیهم خرائد اللغی وفرائدها، ومحاورات العرب وشواردها، فطفقت الم منشورها
من اشتات الکتب وبطونها، من شروح اللغات ومتونها، فاقتبست من هٰهنا وهٰهنا

ما تَرتاح اليه انفس الاولاد فى المكاتب ويستمد به المدرسون اولو المراتب (عـه) وسميته الطريف للاديب الظريف ارجوان يكون للمتعلمين سميرا نديما وللمعلمين سجيرا حميما واعوذ بالله من طغيان القلم ودحض القدم والمرجو من الناظرين اصلاح زللي وتسديد خللي والله تعالى ولي التوفيق

مصطلحات العلماء

رض	رضه رضي الله عنه	الشـ	الشارح	المصـ	المصنف
رح	رحه رحمه الله تعالى	الظـ	الظاهر	ص	اصل
صلعم	صلى الله عليه وسلم	نا-ثنا	حدثنا	م م	متن
ح	حينئذٍ	انا	انبأنا اخبرنا	ش	شرح
الخ	الى آخره	ح	التحويل عند المحدثين	يقـ	يقال
كك	كذلك	ف	فائدة	صح	صحيح
اهـ	انتهى	بط	باطل	ج	جمع
تعـ تع	تعالى	لـه	بدله	س	سوال
مم	ممنوع	هـ	هجرية	ج	جواب
لانم	لا نسلم	ع	عيسوية	ع	موضع في كتب اللغة ۱۲
هف	هذا خلف	ن ن	نسخة اخرى	عم	عليه السلام
عطعف	عطف	جج	جمع الجمع	مكد	من كل واحد
					عند الاطباء ۱۲

(۱) الارتياح النشاط ۱۲ صراح ارتياح شاد شدن ۱۲ منتخب

(عـه) مستمدا في جمع [illegible] من فقه اللغة والمزهر والكشكول والمستطرف والمدهش والمنتخب [illegible] وثمرات الاوراق والقاموس والصحاح والصراح والمنتخب وكشاف اصطلاحات الفنون وكليات ابى البقاء [illegible] اللغات وغيرها [illegible] منتخب الارب ومثلثات العرب [illegible] من جاه

الآحاد

واحد[١] اثنان[٢] ثلثة[٣] اربعة[٤] خمسة[٥]

ستة[٦] سبعة[٧] ثمانية[٨] تسعة[٩]

العشرات

عشرة[١٠] عشرون[٢٠] ثلثون[٣٠] اربعون[٤٠] خمسون[٥٠]

ستون[٦٠] سبعون[٧٠] ثمانون[٨٠] تسعون[٩٠]

المئات

مائة مئتان ثلثمائة اربعمائة خمسمائة

ستمائة سبعمائة ثمانمائة تسعمائة مئون

الالوف

الف الفان ثلاثة الاف اربعة الاف

خمسة الاف ستة الاف سبعة الاف ثمانية الاف

تسعة الاف عشرة الاف مائة الف الف الف

الشهور العربية

المحرم صفر ربيع الاول ربيع الآخر جمادى الاولى جمادى الآخرة

رجب شعبان رمضان شوال ذوالقعدة ذوالحجة

ايام الاسبوع

يوم السبت (شنبه) يوم الاحد (يکشنبه) يوم الاثنين (دوشنبه) يوم الثلاثاء (سه شنبه)

يوم الاربعاء (چهارشنبه) والاربعاء (چهارشنبه) يوم الخميس (پنجشنبه) يوم الجمعة (آدینه) ويوم الاغر (آدینه)

الدهـر

السنة الشهر الاسبوع اليوم الصَّباح المسَاء
الظهيرة الليل النهار الساعة الآن الضحى

المواسم

صَيفٌ شِتَاءٌ بِسَارةٌ رَبِيعٌ خَرِيفٌ وفيها
حَرٌّ وبَرْدٌ ومَطَرٌ وريحٌ صَرْصَرٌ وسَمُوْمٌ وحَرُوْرٌ

الطُّعُوْمُ

قال الامام السيوطى فى الكنز المدفون الطعوم تسعة الحلو والمرُّ والحامِضُ والمالح والحرّيف والعفص والقابض الدسم والتَّفِهُ والاصل فيها الحلاوة والمرارة والحموضة والملوحة۔ وقال الثعلبي اذا كان فى طعم الشئ كراهةٌ ومرارة وحُفُوف كطعم الإهليلج وما اشبهه فهو بَشِع فاذا كانت فيه بشاعةٌ وقبض وكراهة كطعم العفص فهو عَفِصٌ۔ فاذا لم تكن له حلاوة محضة ولا حموضة خالصة ولا مرارة صادقة فهو تَفِهٌ۔ فاذا كانت فيه حرافة وحرارة وحراوة كطعم الفلفل فهو حَامِزٌ۔ فاذا لم يكن له طعمٌ فهو مَسِيْخٌ ومَلِيْخٌ۔ وانباعات الطعوم تذكر في بحث الاتباع

العناصر

وهى اربعة النار[١] والهواء[٢] والماء[٣] والتراب[٤]

الكيفيّات

وهي اربعة الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة

الاخلاط

وهي اربعة الصفراء والسوداء والبلغم والدم

الرياح

وهي اربعة الصبا الدبور الشمال الجنوب

اسماء البروج

الحمل والثور والجوزاء والسرطان والاسد والسنبلة
والميزان والعقرب والقوس والجدي والدلو والحوت

بحور العروض

الطويل المديد البسيط الوافر الكامل الهزج
الرجز الرمل السريع المنسرح الخفيف المضارع
المقتضب المجتث المتقارب المتدارك

الجهات الست

مشرق مغرب جنوب شمال فوق تحت
يمين يسار قدام خلف وراء امام

الالوان

ابيض اسود احمر اصفر ازرق اسمر اخضر ابلق

المتعبدات

المسجد للمسلمين الكنيسة لليهود البيعة للنصارى الصومعة

للرهبان وكذلك الدَّيرُ بيت لنار للمجوس خانقاه للصوفية

مايفرد ويُثنى ولايجمع

يقالُ هذا بشرٌ وهما بشرانِ وهذا امرءٌ وهما امرانِ وامرءٌ وامرأن وامرأة وامرأتانِ وفلان يضرب اسدرايه وهما منكباه ولايجمع هذا

مايفرد ويجمع ولايثنى

قال البطليوسى فى شرح الفصيح من ذلك (سواء) يفرد ولايثنى وقالوا فى الجمع سَواسِية۔ وكذا ضبعان للمذكر يجمع ولايثنى۔ كذا فى المزهر

مالايثنى ولايجمع

من ذلك اليمُّ لايثنى ولايجمع۔ والدَّبور من الرياح لايثنى ولا يجمع۔ والقبول ضدّالدبور لايثنى ولايجمع والعرق عرق الانسان وغيره و لم يسمع له جمع قال الامام السيوطى وفى كتاب ليس لابن خالويه واحد لايثنى ولايجمع الاان الكميت قال لحيٍّ واحدينا فجمع۔ وقال اٰخر فى التثنية ؎

فلما التقينا واحدين علوته	بذى الكفّ انى للكماة ضروبٌ

قلتُ واحدٌ هو اول العدد وجمعه وُحدان وكذلك اُحدان كشابّ وشُبّان وراعٍ ورُعيان۔ وقال الفراء انتم حيٌّ واحدٌ وحيٌّ واحدون كما يقال شِرذِمةٌ قليلون فافهم

المفرد ممدود والجمع مقصور

صَحْرَاء صَحَارٰی۔ عَذْرَاء عَذَارٰی۔ صَلْفَاء
صَلَافٰی۔ خَبْرَاء خَبَارٰی سَبْتَاء (زمین سخت ١٢) سَبَاتٰی (زمین سخت ١٢)
سَحْوَاء سَحَاوٰی مَرْدَاء (زمینیکه دران تری باشد ١٢) مَرَادٰی۔ زَهْرَاء
زَهَارٰی۔ (قال الفراء)۔ وَحْفَاء وَحَافٰی۔ (وفی
امالی ثعلب) نَبْخَاء نَبَاخٰی ومثله نَفْخَاء
نَفَاخٰی۔ فَیْفَاء فَیَافٰی۔ وغیر ذلك

المثنّٰی الذی لا یُعرف لهٗ واحدٌ

کِلَا کِلْتَا اِثْنَتَانِ اِثْنَانِ اُثْنَیَانِ مَلَوَانِ اَصْدَغَانِ
جاء یضرب اِصْدَرَیْهِ لَبَّیْكَ سَعْدَیْكَ حَوَالَیْكَ حَنَانَیْكَ دَوَالَیْكَ وغیر ذلك

الجمع الذی لا واحد له من لفظه

العِصَابَة الاَعْرَاب النساء النَعَم الغَنَم البَشَر
الخَیْل الاِبِل التُوُّل العَرَم العَالَم الرَّهْط
النَفَر المَعْشَر الجُنْد الفُوز الدَّبْر الجَلِیْس
الثُلَّة المَسَاوِی المَحَاسِن اُولُو الهَزَاهِز
المَمَادِح المَقَاح الخَنَاسِیر وغیر ذلك

سله بما عرفت ان تحت الصدغین ١٢ منه
سله الاصدران عرقان تحت الصدغین
سله وجاء یضرب اصدریه ای فارغا ١٢ قاموس
سله قال سیبویه سالت الخلیل عن اشتقاقه فقال معنی لبیك من الالباب یقال الب الرجل بالمکان اذا اقام به فمعناه انا مقیم عند امرك وتحقیقه من ... لبیك
سله الاسعاد وهو بمعنی المساعدة فمعنی سعدیك انا متابع لامرك متقرب منه ١٢ منه
سله معناه تحنن بعد تحنن ١٢ ... والعرب
سله ما واحد له ... واولی بمعنی الذین ... ١٢ منه
سله واحده الذی وذوات واحدها ذات واولات واحده ذات
سله واحده ذلك واولئك واحده ذلك فافهم
سله کالقوم والنساء ... والرکاب ... فافهم ١٢

ما يقع على الواحد والجمع

مَن ذلك الفُلْكُ قال الله تعالى في الفُلْكِ المشحُون فلمّا جمعَهُ قال والفُلْكِ التي تجري في البحر ومن ذلك الجُنُبُ يقال رجلٌ جُنُبٌ ورِجالٌ جُنُبٌ۔ وفي القرآن وان كنتم جُنُبًا فاطَّهَّرُوا۔ ومن ذلك العَدُوُّ قال الله تعالى فانهم عدوٌّ لي الّا ربَّ العٰلمين وقال وإن كانَ مِن قومٍ عدوٍّ لكُم وهو مؤمنٌ ومن ذلك الضَّيفُ قال الله تعالى هٰؤُلآءِ ضَيفي فلا تفضحُونَ ومن ذلك الرَّسُول والقَزَمُ والدَّبْرُ وغير ذلك

الجمعُ على خلاف القياس

من ذلك	اَباطيل	اَحاديث	اَمكُن	اَراهِط	اَقاطيع
	جمع باطل ۱۲	جمع حديث ۱۲	جمع مكان ۱۲	جمع رهط ۱۲	جمع قطيع ۱۲
اَحاظ	اَكاسِرَة	اَقوُس	اَثوُب	اَعيُن	اَسقِية
اَعاريض	اَدَم	اَهَب	اَسِدَّة	اَهال	بِطاح
جمع عروض ۱۲	جمع اديم ۱۲	جمع اهاب ۱۲		جمع اهل ۱۲	جمع البطحاء ۱۲
حَبائل	حِجارة	حَوائج	ذِكارة	دَواخِن	شَمائِل
جمع حبالة ۱۲	جمع حجر ۱۲	جمع حاجة ۱۲	جمع ذكر ۱۲	جمع دخان ۱۲	جمع شمال ۱۲
صَدائِد	فُرادىٰ	لَيالي	حَمير	مَواجيد	مَذاكير
	جمع فرد ۱۲	جمع ليل ۱۲	جمع حمار ۱۲	جمع وجد ۱۲	جمع ذكر ۱۲
عِدىٰ	عَمَد	مَناكير	ظُلَم	سَواسِية	زَبانِية وغير ذلك
جمع عدو ۱۲	جمع عمود ۱۲	جمع منكر ۱۲	جمع ظلمة ۱۲	جمع سواء ۱۲	جمع زبنية ۱۲

جمعُ الجمع

ليس كلُّ جمعٍ يُجمع كما لا يُجمع كلُّ مصدر فالعرب تقول أعرابٌ وأعاريبُ وأعطِية وأعطِيات وأسقِية وأسقِيات وطُرُق وطُرُقات وجِمال وجِمالات وأسوِرَة وأساوِر وأقوام وأقاوِم وأسرار وأسارير وأقوال وأقاويل وأبيات وأبابيت۔ وجُمهُور وجَماهير وغير ذلك

تذكيرُ المؤنثِ وتانيثُ المذكرِ في الجمع

هو من سُنَنِ العَرَب قال الله تعالىٰ وقال نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ وقال الله تعالىٰ قَالَتِ الْأَعْرَابُ اٰمَنَّا۔ وغير ذلك

الجمع الذي ليس بينه وبين واحده الا الهاء

هذا الجمع يذكر و يؤنثُ وهو كقولهم تَمر و تَمرة و سَحابٌ و سَحابة وَصَخر و صخرة و رَوض و رَوضة و شجر و شجرة و نخل و نخلة وفي القرآن العظيم وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيدٌ و قال تعالىٰ اِنَّ الْبَقَرَ تَشَابَهَ عَلَيْنَا۔ وقال وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ فذكر۔ وقال في مكان اخر حَتّٰى اِذَآ اَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا۔ ثم قال سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فردّه الى اصل التذكير۔ قاله الثعالبي قلتُ من هذا القبيل بَقر و بقرة ولَوزٌ ولَوزةٌ وَدُرٌّ و دُرّة وجزر و جزرة وسَرْوٌ و سَروة۔ ومَرْوٌ و مَروةٌ وغير ذلك

جمعُ الفعلِ عند تقدُّمه على الاسم

رُبَّما تفعل العربُ ذلك لانه الاصل فتقول جاؤني بنو فلان۔ واكلوني البراغيثُ۔ وقال الشاعر رأينَ الغواني الشيبَ لاحَ بِعارِضِي فاَعرضن عَنّي بالخُدُودِ النَّوَاضِرِ وقال الاخر يَلُوْمُوْنَنِيْ فِيْ اشْتِرَاءِ النَّخِيْـ ــلِ اَهْلِيْ فَكُلُّهُمْ اَلْوَمُ وقال الآخر نُتِجَ الرَّبِيعُ محاسِنًا: اَلْقَحْنَهَا غُرُّ السَّحَائِبِ: وقال تعالىٰ وَاَسَرُّوا النَّجْوَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا۔ وقال تعالىٰ ثُمَّ عَمُوْا وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ۔ وغير ذلك

ما جاء على وزن الجمع ولا واحد له

خَلَابِيسُ وهو الشئ الذي لا نظام له۔ ومَعَالِيقُ ضربٌ من التمر۔

وآيافث موضع باليمن - وآثارب موضع بالشام ومعافر موضع
باليمن - الهزاهز الشدائد - الاعاليب اطراف الثياب
التعاجيب العجائب - ذهب القوم شعارير اي تفرقوا -
النماسي الدواهي - المقاليد - والمعايب - والمسام
وهي منافذ البدن - والاباسق القلائد - لا يعرف لها واحد

ما اشتهر جمعه واشكل واحده

من ذلك الذرارح واحدها ذرنوح و ذرّاح و ذرّوح
والغرانيق واحدها غرنيق - طير الماء واذا وصف به الرجال
فواحدهم غرنوق - وهو الرجل الشاب الناعم - والشمائل
واحدها شمال - والزبانية واحدها زبنية - والمذاكير
واحدها ذكر - وفرادى جمع فرد - وسواسية جمع سواء ومشايخ
جمع شيخ وابابيل جمع ابّول او ابيل وخلائق جمع خليقة وغير ذلك

ما اشتهر واحده واشكل جمعه

زينب والجمع زيانب - ودخان والجمع دواخن - و
دنيا والجمع دنى - وسدس والجمع اسداس - وست والجمع
اسداس فان اصلها سدس - وخط والجمع خطوط - وسبت اسم
اليوم بعد الجمعة والجمع سبوت واسبت - والاحد يوم بعد السبت
والجمع احاد - والاثنين اسم اليوم بعد الاحد والجمع اثانين -

وجمع الثلاثاء ثلاثاوات وجمع الاربعاء اربعاوات وجمع الخميس اخمساء واخمسة وجمع الجمعة جمع وجمعات ـ وجمع المحرم محرمات ـ وصفر اصفار ـ وربيع يقال فيه شهور ربيع ـ وكذلك رمضان يقال فيه شهور رمضان ورمضانات ايضًا ويقال فى جمادى جماديات ـ وجمع رجب ارجاب ـ وجمع شعبان شعبانات ـ وجمع شوّال شوالات وشواويل ـ ويقال فى جمع الباقيين ذوات القعدة وذوات الحجّة ـ وجمع الامر ضدّ النهى اوامر ـ وجمع دكّان دكاكين ـ وجمع حانوت حوانيت ـ وجمع حوت حيتان ـ وجمع حائط حيطان ـ وجمع نون نينان ـ وجمع عِهن عهون ـ وجمع جنين اجنّة ـ وجمع جُنّة جُنن ـ وجمع جِنّة جِنان وجنّات ـ وجمع نار نيران ـ وجمع ساعة ساع ـ وكذلك جمع ساحة ساح ـ وجمع زنبور زنابير ويربوع يرابيع ـ

مايذكر ولايؤنّث

ياسائلا عما يذكر فى الفتى	لاغيرعه من حاذق لك يخبر
راس الفتى وجبينه ومعاؤه	والثغر ثم الشعر ثم المنخر
والبطن والفم ثم ظفر بعده	ناب وخدّ بالحياء يعصفره
والثدى والشبر المزيد وناجذ	والباع والذقن الذى لاينكره
هذى الجوارح لاتؤنثها فما	فيه لها حظّ اذا ماتذكر

مايؤنّث ولايذكر

الساق والاذن والافخاذ والكبد	والقلب والضلع العوجاء والعضد

والزند والكف والعجز التي عرفت ... والعين والعرقب العجز له الاحد
والسن والكرش العرنى الى قدم ... من بعدها ورك معروفة ويد
ثم الشمال ويمناها واصبعها ... ثم الكراع وفيها يكمل العدد
احدى وعشرين لا تذكير يدخلها ... وتاء تانيثها فى النحو يعتمد
الفتها من قريض ليس مقتدا ... يوما على مثله لو رامها احد

ما يذكر ويؤنث

وهذى ثمان جارحات علمتها ... تؤنث احيانا وحينا تذكر
لسان الفتى والابط والعنق والقفا ... وعاتقه والمتن والضرس يذكر
وعند ذراع المرء ثم حسابها ... فذكر وانث وانت فيها مخير
كذا كل نحوى حكى فى كتابه ... سوى سيبويه فهو عنهم مؤخر
يرى ان تانيث الذراع هو الذى ... اتى وهو للتذكير فى ذاك منكر

ما يطلق على المذكر والمؤنث

ثَيِّبٌ بِكْرٌ زَوْجٌ اَيِّمٌ بَعْلٌ (شوهر ۱۲) ظِئْرٌ (دایہ ۱۲)
طَاهِرٌ نَاكِحٌ حَمَامٌ بطٌّ قُمْرِی قطا (لوا ۱۲) نَحْلٌ (زنبور انگبین ۱۲)
مِسْكِينٌ بَقَرَةٌ ضَبُعٌ (کفتار ۱۲) فِيلٌ قَزَمٌ (فرومایگان ۱۲) عَيْثُومٌ
جَوَادٌ زَوْرٌ (زیارت کنندگان ۱۲) قُنْعَانٌ (مقنع رضی ۱۲) تَرَبُوتٌ (ذلول ۱۲) حُبَارى رَسُولٌ
هِجَانٌ (شتران نیکو ۱۲) اَرْنَبٌ فَارُوقٌ كَنُودٌ (ناسپاس ۱۲) صَدِيقٌ وكذلك
عَلَّامَةٌ ضَرَّابٌ طَلُوبٌ فَرُوقَةٌ مِفْضَال مِنْطِيقٌ
شِرِّيرٌ طُوَّالٌ ضُحَكَةٌ صِدِّيقٌ وغير ذلك

كما قال العلامة السيوطي شابٌّ أُمْلُودٌ وجاريةٌ املودٌ اى ناعمة -
والعانِسُ الجارية التي بقيت في بيت ابويها لم تتزوج ويقال للرجل عانِسٌ
ايضًا - وبعيرٌ ظهيرٌ اى قويٌّ وناقة ظهير بغير هاء ايضًا - والعروس - ورجلٌ
رَقوبٌ لا يعيش له ولدٌ وكذالك امرأة رقوبٌ - وجملٌ ضامِرٌ وناقةٌ ضامِرٌ -

صفات المؤنث من غير هاء

جارية كاعبٌ وناهدٌ - وَامرأة طامثٌ ودارسٌ وحائضٌ وَامرأة
قاعِدٌ اذا قعدت عن الحيض والولادة - وَامرأة مذكر اذا
ولدت الذكور - وَمؤنث اذا ولدت الاناث - وَثاكل ونحو ورداح
واملود وعُطبول ورَشوفٌ وانوفٌ وشموع - وعَروبٌ - ورَصوفٌ
ونَكوعٌ - وعُفيرٌ - ولَفوتٌ - وبرُوكٌ - وفاقِدٌ - وحادٌّ ومُحِدٌّ - وعوانٌ
ونَزورٌ - وعَوكَلٌ - وبَغيٌّ - وهَلوكٌ - ورَقوبٌ - وحاملٌ - وطاهرٌ

ضابطة

قال العلامة السيوطي في المزهر - قال ابن السكيت في الاصلاح
والتبريزيّ في تهذيبه وابن قتيبة في ادب الكاتب ما كان على
فعيل نعتًا للمؤنث وهو في تاويل مفعول كان بغير هاء نحو
كفٌّ خضيب وملحفة غسيل - واذا لم يجز فيه مفعول فهو بالهاء
نحو مريضة وظريفة وكبيرة وصغيرة - وَان كان **فعيل**

فی تاویل فاعل کان مؤنثه بالهاء نحو شریفة و رحیمة و کریمة ۔ و اذا کان **فعول** فی تاویل فاعل کان مؤنثه بغیر هاء نحو امرأة صبور و شکور و غدور و کنود و کفور و غفور و ما کان علے **مفعیل** فهو بغیر هاءٍ نحو امرأة معطیر ۔ و ما کان علے **مفعال** فهو بغیر هاءٍ نحو امرأة معطار و معطاء و مجبال و ما کان علے **مفعل** مما لا یوصف به المذکر فهو بغیر هاءٍ نحو مُرضع فاذا ارادوا الفعل قالوا مرضعة و ما کان علے **فاعل** مما لا یکون وصفًا للمذکر فهو بغیر هاءٍ نحو حائض و طالق و طامث فاذا ارادوا الفعل قالوا طالقة و حاملة **و قد** جاءت اشیاءُ علے فاعل تکون للمذکر و المونث فلم یفرقوا بینهما قالوا جمل ضامر و ناقة ضامر و رجل عاشق و امرأة عاشق انتهی

ما یذکر و یونث

من ذلک قلیب سلاح صاع سکّین ازار سراویل
عنق سبیل طریق دلو سوق عسل عاتق ۔
عضد عجز سلم فلک خمر نهر حال ۔
متن کراع ذراع لسان زقاق صراط روح
ذنوب نحاس سنان موسے ۔ و فیه قولان ۔ کذا فی المزهر ۔

ذکر فاعل بمعنی ذی کذا

رجل خابز ۔ ذو خبز ۔ و تامر ذو تمر ۔ و لابن ذو لبن ۔ و تارس ذو ترس ۔ و فارس صاحب فرس ۔ و ماحض ذو محض ۔ و هو اللبن الخالص

وَدَارِعٌ ذو درع - ورامِحٌ ذو رُمح - ونَابِلٌ ذو نَبل - ونَاعِلٌ ذو نعل (قال الاخفش) شاعرٌ صاحبُ شِعْر - وَفی ادب الکاتب لابن قُتَيْبَةَ رجُل شَاحِمٌ ذِو شَحْمٍ ولاحِمٌ ذِو لَحْمٍ يُطعمها الناس - كذا في المزهر

قلت وكذلك ظلّامٌ بمعنى ذى ظُلمٍ كما فى قوله تعالى وما ربّك بِظلّامٍ للعَبيد اى ليس ربّك بذى ظُلمٍ وحائِض بمعنى ذات حيضٍ وحامِل بمعنى ذات حمل فهى حُبلىٰ هذا اذا كان صفةً للاناث واذا قلت حامِلَة فهى التى على راسها او ظهرها شئ من المتاع وغيره - ومُرضِع اى ذات ارضاع وهو وصف لا يُوصَف به المذكر فهو بغير هاء فاذا اراد والفعل قالوا مُرضِعَةٌ - فافهم فانه نافع جدًّا -

صفات المذكر بالهاء

من ذلك رَاوِيَةٌ ورَبعَة وهُمَزَةٌ ولُمَزَةٌ وملُولَة وعلّامَةٌ وفهّامَة ونسّابَة ومِجذامَة ولحّانَةٌ وطَاغِيَةٌ وفَرُوقَةٌ وصَرُورَة ومنُونَة وطلّابَة

(قال المبرد) فى الكامل وهذا كثير لا تنزع منه الهاء فامّا راوية ونسّابة وعلّامة فحذف الهاء جائز فيه ولا يبلغ فى المبالغة ما تبلغه الهاءُ - كذا فى المزهر **قلت** هٰذه اوصاف مؤنثة يوصف بها الذكران مثل الصّفات التى لا علامة فيها للتانيث وتُوصفُ بها الاناثُ كحامِل وحائض وشَفُوع وشافِع وصَفُوح وقاعد - فاحفظ -

المفعول بلفظ الفاعل

تقول العرب سِرٌّ كاتِمٌ اى مكتومٌ - ومكانٌ عامِرٌ اى معمورٌ - وفى القرآن لا عاصِمَ اليومَ مِن أمرِ الله وقال تعالى خُلِقَ مِن ماءٍ دافِقٍ اى مدفوق وقال فى عِيشَةٍ راضِيَةٍ اى مرضِيّةٍ وقال حَرَمًا آمِنًا اى مأمونًا - ونظير ذلك كثير فى كلامهم

الفاعل بلفظ المفعول

قال الله تعالى انه كان وَعدُه مَأتِيًّا اى آتيًا وكما قال تعالى حِجابًا مَستُورًا اى ساترًا - وهذا مشهورٌ عندهم

الابدال

من سُنَن العرب ابدال الحروف واقامة بعضها مكان بعض كقولهم مَدَحَ ومَدَهَ - وجدٌّ وجدٌّ - وخَرَمَ وخَزَمَ - وصَقَعَ الدِّيكُ وسَقَعَ - وفاضَ وفاظَ اى مَاتَ - وفلَقَ اللهُ الصُّبحَ وفَرَقَهُ - وصِراطٌ وسِراطٌ ومُسَيطِرٌ ومصيطر - ومَكّة وبَكّة - وتقريظ وتقريض - وخلاف وخزف - ومذبور ومزبور - وصُندُوق وزُندُوق - **قلتُ** ولا عبرة بما تقول العرب فى هذا الزمانِ فى تحاورهم خُذ مكان خُذ وكذا مكان كَذا - وتَلتَ مقام ثَلث - وتمانية مقام ثمانية ودا مقام ذا - وداك مقام ذاك وكالبابا فى العجمية مقام قال - لانه ليس بمتوارثٍ عن العرب العرباء ولا منقول عن ائمة اللغة

القلب

من سُنَن العرب القلب فى الكلمة كقولهم جذب وجبذ - وضبّ

وبَحَنّ ـ وبَجَل ولَبَاتَ ـ وطَمَسَ وطَسَمَ ـ قاله ابو منصور الثعالبي

اضافة الاسم الى الفعل

هى من سُنَنِ العرب تقول (هٰذا عَامُ يُغَاثُ النَاس) وتقول (هٰذا يومُ يدخلُ الامير) وفي القرأن (رَبِّ فَاَنْظِرنِى اِلىٰ يَوْمِ يبعثون) وكذا (يوم لا ينطقون) و (يوم لا ينفع مال ولا بنون) و يوم لا يُغْنِى مَوْلَىً عن مولىً وكذا (هذا يومُ ينفعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ) وفي الخبر عنه صلى الله عليه وسلم اِنَّ المريض ليخرج من مرضه كيَوْمِ وَلَدَتْهُ اُمُّهٗ

اضافة الشئ الى صفته

هى مِن سُنَنِ العرب اذ تقول صلوةُ الاُوْلى ومسجدُ الجامع وكتاب الكامل ويوم الجمعة ـ وفى القرأن العظيم ولدارُ الاخرة خيرٌ ـ وقال الله فى مقامٍ اخر قل ان كانت لكم الدارُ الاخرةُ عند الله خالصةً ـ وقال تعالىٰ اِنَّ هٰذا لَهُوَ حَقُّ اليقين ـ وَاَمَّا اضافة الشئ الى جنسه فكقولهم خاتم فضةٍ ـ وثوبُ حريرٍ ـ وخبزُ شعيرٍ ـ ولحمُ بقرٍ ـ وغير ذٰلك ـ

اضافة الشئ الى الله تعالى

العرب تُضِيف بعضَ الاشياء الى الله تعالى وان كانت كلها له ـ فتقول بيت الله وظل الله وناقة الله قال الجاحظ كلّ شئ اضافه الله الى نفسه فقد عَظَّمَ شانه وفَخَّمَ امْرَه وقد فعل ذلك بالنار فقال نارُ اللهِ الموقَدَةُ ـ ويُرْوىٰ ان النبيّ صلى الله عليه وسلم

قال لعُتَيبَةَ بن ابی لهبٍ اَکلک کلبُ اللّٰہِ فاکلہ الاسدُ ففی ھذا الخبر فائدتانِ احدٰ ھما انہ ثبت بذلک انّ الاسد کلبٌ والثانیۃُ ان لا یضاف الیہ الّا العظیم من الاشیاء فی الخیر والشرّ۔ اَمّا الخیر فلقولھم ارضُ اللّٰہِ وخلیل اللّٰہ وکلیم اللّٰہ وروحُ اللّٰہِ وحبیبُ اللّٰہِ وکلمۃ اللّٰہِ وخلیفۃ اللّٰہِ وولیّ اللّٰہ وَاَمّا الشرّ فکقولھم دَعْہ فی لعنۃِ اللّٰہِ وسُخطہٖ والیم عذابہٖ والی نار اللّٰہِ وحرسَقَرہ

اجراء الاثنین مجری الجمع

قال الشَّعبیُّ فی کلامٍ لہٗ فی مجلس عبد الملکِ بن مروانَ رَجُلانِ جاؤنی فقال عبد الملک لحنتَ یا شَعبی قالَ امیر المؤمنین لم الحن مع قول اللہ عزّ وجلّ۔ ھٰذانِ خصمانِ اختصموا فی ربّھم فقال عبدُ الملک لِلّٰہِ درّکَ یا فقیہَ العِراقَینِ قد شفیتَ وکفیتَ

حفظ التوازن

العرب تزیدُ وتحذفُ حفظًا للتوازن وابثارًالہ اَمَّا الزیادۃ فکما قال تعالٰی وتظنون باللہ الظنونا۔ وکما قال فاضلونا السَّبیلا وَاَمّا الحذف فکما قال جلّ اسمہ واللیل اذا یَسرِ۔ وَقال عالم الغیب والشھادۃ الکبیرُ المتعال ٭ وَیوم التناد۔ وَیوم التلاقؒ وکما قال لبیدؓ اِنّ تقوٰی ربّنا خیر نفَل ٭ وباذن اللّٰہِ ریثی وعجَل وغیر ذلک۔

التخصیص بعد التعمیم

العَرب تفعل ذلک فتذکر الشیئ علی العموم ثم تخصّ منہ الافضلَ

فالافضل فتقول جاء القوم و الرئيس و القاضي و في القرآن العظيم حافظوا على الصلوات و الصلوة الوسطى و قال تعالى فيهما فاكهة و نخل و رمان ۔ و انما افرد الله الصلوة الوسطى من الصلوة و هي داخلة في جملتها و افرد التمر و الرمان من جملة الفاكهة و هما منها للاختصاص و التفضيل كما افرد جبريل و ميكائيل من الملئكة فقال من كان عدوا لله و ملئكته و رسله و جبريل و ميكال

العموم والخصوص

البغض عام و الفرك فيما بين الزوجين خاص ۔ التشهي عام و الوحم للحبلى خاص ۔ الغسل للاشياء عام و القصارة للثوب خاص التحريك عام و انغاض الرأس خاص ۔ الحديث خاص و السمر بالليل خاص ۔ السير عام و السرى ليلا خاص ۔ النوم في الاوقات عام و القيلولة نصف النهار خاصة ۔ الطلب عام و التوخي في الخير خاص ۔ الهرب عام و الاباق للعبيد خاص الحزر للغلات عام و الخرص للنخل خاص ۔ الخدمة عامة و السدانة للكعبة خاصة ۔ الرائحة عامة و القتار للشواء خاص الوكر للطير عام و الادحي للنعام خاص ۔ الهصم كسر الغلة عام و الهضم كسرها في المعدة خاص و غير ذلك ۔

تخصيص النقوش

النقش و التزويق في الحائط ۔ الرقش في القرطاس ۔ الرقم و الوشي في الثوب ۔ الوشم في اليد ۔ الوسم في الجلد ۔ الطبع

فی الطّین والشّمع ونحوهما ۔ الاثر فی النّصل ۔ وغیر ذٰلک

تقسیم الاشارة

تقول العرب فلانٌ اشار بیده ۔ اومأ براسه ۔ غمز بحاجبه ۔ رمز بشفته ۔ لمع بثوبه ۔ الاح بکمّه ۔ صبع بفلان وعلی فلان ۔ اذا اشار نحوه باصبعه مغتابا ۔ کذا فی فقه اللغة

تقسیم الخروج والظهور

نجم قرنُ الشاة ۔ فطر نابُ البعیر ۔ صبأت ثنیّة الصّبیّ ۔ نهد ثدیُ الجاریة ۔ طلع البدرُ ۔ نبع الماء ۔ نبغ الشاعرُ ۔ اوشم النّبتُ ۔ بثر البثرُ ۔

تقسیم التمام والکمال

عشرة کاملةٌ الفٌ صتمٌ درهمٌ وافٍ شهرٌ کریتٌ نعمةٌ سابغة حولٌ مجرّمٌ رغیفٌ حادرٌ

تقسیم الارتفاع

طما الماءُ متع النّهارُ طمح البصرُ سطع الطّیبُ والصّبحُ

تقسیم السّقوط

ذرا نابُ البعیر ۔ هوی النجمُ ۔ انقضّ الجدارُ ۔ خرّ السقفُ ۔ طاح الفصُّ

تقسیم الجمع

جمع المال ۔ جبی الخراج ۔ کتب الکتیبة ۔ قمش القماش ۔ اصحف المصحف ۔ قری الماءَ فی الحوض ۔ صرّ اللبن فی الضّرع ۔ عقص الشّعر علی الرّاس

المَوَاطِن

الوَطَنُ والمألَف للناس - المُرَاحُ للإبِل - الاِصطبل للفرس - العَرِيْن للاسد - الوِجَار للذئب والضبع - الكِنَاس للوحش - السَّكو للارنب والثعلب - السَّرَبُ والزَّرِيبة للغنم - الأُدْحِيُّ للنعامة - الأُفْحُوصُ للقَطَا - القَرْيَة للنمل - الخَلِيَّة للنحل - النَّافِقَاءُ لِلْيَرْبُوع - الجُحْر للضَّبِّ والحيّة واليَرْبُوع - الوَكْنُ للطَّيْر - قلتُ الوَكْنُ والوَكْر بمعنًى وقال الاصمعي[1] الوَكْنُ مأوى الطائر في غير عُشٍّ والوَكر بالرَّاءِ ما كان في عُشٍّ اھ قال ابو عمرو الوُكْنَةُ والأُكْنَةُ مواقع الطُّيور حيثما وقعت اھ قال الامامُ اللغوي ابو منصور الثعالبيُّ رحمه الله اذا كان مكانُ الطَّير على شجرٍ فهو وَكْرٌ - فاذا كانَ في جَبَلٍ او جِدَارٍ فهو وَكْن - فاذا كان في كِنٍّ فهو عُشٌّ اھ قال الجوهريُّ عُشُّ الطائر موضعُه الذي يجمعه من دِقَاقِ العِيْدَان وغيرها وهو في أفنان الشجر فاذا كان في جبلٍ او جِدارٍ او نحوهما فهو وَكْرٌ و وَكْنٌ واذا كان في الارض فهو أُفْحُوصٌ وأُدْحِيٌّ وقال الوَكْنُ عُشُّ الطائر في جبل او جِدارٍ والمَوْكِن مثله - اھ قال الازهريُّ قال الليثُ العُشُّ للغراب وغيره على الشجر اذا كثف وضخم - وفي القاموس الغُرُّ جُحْر الضَّبِّ والفأر واليَرْبُوع - وفي الصِّحاح القَاصِعَاءُ جُحْرٌ من جِحَرَة اليرابيع الذي

[1] قاصعاء سوراخ کلانگوش یعنی موش صحرائی ہندی گھونس ناممند یا جھچھوندر ۱۲

تقصّع فيه - الرّاهطاء جحر الفارة المنتنة - الكور للزنابير.

تقسيم الانوف

الانف للانسان المخطم للبعير النخرة للفرس الخرطوم للفيل
المرشمة للسبع الفرطمة للطائر الفنطيسة للخنزير -

تقسيم الشفاه

شفة الانسان مشفر البعير جحفلة الفرس خطم السبع
مقمة الثور مرمة الشاة برطيل الكلب منقار الطائر -

ترتيب الاسنان

للانسان اربع ثنايا واربع رباعيات واربعة انياب -
واربع ضواحك وثنتا عشرة رحى فى كل شق ست -
واربع نواجذ وهى اقصاها - فاحفظ -

تفصيل ماء الفم

ما دام فى فم الانسان فهو ريق ورضاب - فاذا سال فهو عصيب -
فاذا سال فهو لعاب - فاذا رمى به فهو بصاق وبساق

تقسيمه

البزاق للانسان اللعاب للصبى اللغام للبعير الروال للدابة

تقسیم ماء الصُّلب

المنیّ ماء الانسان　　العَیْس ماء البعیر

البرون ماء الفرس　　الزّأجل ماء الظّلیم

الامواه التی لا تُشْرَب

السّابیاء والحولاء الماء الذی یخرج مع الولد۔ الفظّ الماء الذی یخرج من الکرش السخد الماء الذی یکون فی المشیمة الکراض الماء الذی تُلفِظه الناقة مِن رحمها۔ السقی الماء الذی یقع فی البطن الصّدید الماءُ الذی یختلط مع الدم فی الجرح۔ المذیُ الماء الذی یخرج مِن الاحلیل او الفرج عند الملاعبة۔ الودی الماءُ الذی یخرج علی اثر البول الدّمع ماءُ العین۔

تقسیم قطع الاشیاء

جدع انفه　صلم اذنه　شتر جفنه　شرم شفته　جذم یده وقطع وبه نطق القرآن　جبّ ذکره فهو مجبوب ١٢

القطع من اشیاء مختلفة

کِسْرة مِن الخبز (نان ١٢)	فِلْذة مِن اللحم (گوشت ١٢)	هُنانة مِن الشحم (پیه ١٢)
فِلْذة من الکبد (جگر ١٢)	نسفة من الدقیق (آرد ١٢)	شُفافة[١] مِن الماء (آب ١٢)
درّة مِن اللبن (شیر ١٢)	ثورٌ من الاقط (پنیر ١٢)	صُبْرة مِن الحنطة (گندم ١٢)
نُقْرة مِن الفضة (سیم ١٢)	بَذْرة مِن الذهب (زر ١٢)	خُصْلة مِن الشعر (موی ١٢)

[١] ویقال جرعة من الماء کما یقال حسوة منه۔ کذا فی صحاح الجوهری ١٢ منه

زُبْرَة من الحديد (آہن ۱۲) جَذْوَة مِن النار (آتش ۱۲) كِسْفَة مِن السَّحاب (ابر ۱۲) -
فِرْصَة مِن القطن فِلْعَة مِن الجلد (چرم ۱۲) حُثْوة مِن التراب (خاک ۱۲) -
وقَبْضَة ايضا ذَرُوٌ (پشم ۱۲) من القول نبذ من المال لُمْظَة مِن الطَّعام -
كُعْبٌ من السَّمن حَصَاة مِن المِسك خِرْقَةٌ مِن الثَّوْب عَبَلَة من السَّوِيق -

تقسيمُ الصدور

صَدْرُ الانسان كِرْكِرَة البعير لَبَانُ الفرس زَوْرُ السَّبُع
قَصُّ الشاة جُؤجُؤ الطائر جَوْشَنُ الجَرادة -

تقسيمُ الثدى

ثُنْدُأَةُ الرجل ثَدْيُ المرأة خِلْفُ الناقة ضَرْعُ الشاة والبقرة -

تقسيم الاظفار

ظُفُرُ الانسان مَنْسِمُ البعير سُنْبُكُ الفرس -
ظِلْفُ الثور بُرْثُنُ السَّبُع مِخْلَبُ الطائر

تقسيم المذاكير

ايرُ الرجل زُبُّ الصبى (جمع ذکر ۱۲) مِقْلَمُ البعير
جُرْدَانُ الفرس عُرْمُولُ الحمار
قَضِيب التَّيس عُقْدَةُ الكلب

تقسيم الابضاع

الفَرج والكَعْثَب للمرأة الحيا لِكُلِّ ذاتِ خُفٍّ وذاتِ ظِلْفٍ -
الظَّبْيَة لِكُلِّ ذات حافِر الثفر لِكُلِّ ذات مِخْلَب

تقسیم الاستاه

اِسْتُ الانسان مَبْعَرُ ذِی الخف وذی الظلف مرث ذی الحافر جَاعِرَة السَّبُع زِمِکّی الطّائِر

تقسیم القاذورات

خُرءُ الانسان بَعْرُ البعیر ثَلْطُ الفیل رَوثُ الدابة خِثْیُ البقر جَعْرُ السبع ذَرْقُ الطّائِر سَلْحُ الحُبَاری صَومُ النعام ونِیمُ الذُبَاب قَزْحُ الحیّة نَقْضُ النّحل جِیهبُوقُ الفار عِقْیُ الصّبیّ رَدَجُ المُهْر والجحش سُخْتُ الحُوار عن ثعلب عن ابن الاعرابی عِظْرِمُ الاسد-

تقسیم اوعیة الطّعام

السِعْدَانة مِن الانسان الکَرِش من کلّ ما یجترّ الرّحْبُ مِن ذوات الحافر الحَوْصلة مِن الطائر

اوعیة المائعات

السِّقاء والقِرْبة للماء الزِقّ للخمر والخلّ الوَطب للّبن العُکّة للسّمن الحَمِیتُ للزّیت البَدِیع للعسل-

وفی الحدیث انّ تِهامة کبدیع العسل-

الاوعیة

القِمَطْرُ وِعاءُ الکتب العَیبة وِعاءُ الثیاب المِزْوَدُ وِعاءُ زاد المسافر الخُرْجُ وِعاءُ الات المسافر الکِنف وِعاء ادوات الصّانع العَتِیدة وِعاء الطیب الجُونة للعطّار الصِّوان للبزّاز-

تقسيم الاطعمة

طعام الضيف القِرى طعام الدعوة المأدُبة طعام الزائر التُّحفة طعام العرس الوليمة طعام الولادة الخُرس طعام الختان العذيرة وعند حلق شعر المولود العقيقة طعام المأتم الوضيمة طعام القادم من سفر النقيعة طعام البناء الوكيرة قلتُ طعام اخر الليل السَّحور[1] طعام الصبح الفطور طعام النهار قبل الزوال اوبعيده الغَداءُ طعامُ المَساءِ العَشاءُ بالفتح. طعام السفر الزاد طعام المستعجل قبل إدراك الغداء[2] العُجالة

ساعات الليل والنهار

ساعات النهار الشروق ثم البكور ثم الغدوة ثم الضحى ثم الهاجرة ثم الظهيرة ثم الرواح ثم العصر ثم القصر ثم الاصيل ثم العشيّ ثم الغروب ساعاتُ الليل الشفق ثم الغسق ثم العتمة ثم السدفة ثم الفحمة ثم الزلة ثم الزُّلفة ثم البُهرة ثم السَّحر ثم الفجر ثم الصُّبح ثم الصَّباح.

اسم الليل والنهار بلفظ واحد

الملوان	العصران	الجديدان
الأجدّان	الصَّرفان	الدّائبان

[1] في الحديث تسحّروا فان في السحور بركة ١٢ [2] سمعت العرب تقول الغداء غدينا والعشاء علي الله ١٢ منه

اسم الغداة والعشي بلفظ واحد

الأبردان البردان الرّدفان القرنان الخفقتان
الكرّتان الفتيان الصّرعان العصران

ايضاً ۱۲

تفصيل الحركة

حركة القلب خفقان حركة العرق نبض حركة العين
اختلاج حركة الفريصة ارتعاد حركة الجنين ارتكاض
حركة الغصن بالرّيح نوس حركة الشئ المتدلّي تدلدل حركة
الجرح ضربان حركة اليد ارتعاش وغير ذلك

تفصيل التحاريك

تحريك الجفون طرف تحريك الرأس انغاض
تحريك الماء في الفم مضمضة تحريك المائع في إنائه
خضخضة تحريك الشجرة ليسقط ثمرها هزهزة
تحريك الأمّ ولدها لينام هدهدة تحريك الرّمح
خطران تحريك الرّيح الحشيش زفزفة تحريك
المكيال وغيره دعدعة ۱۲۵۵ وغير ذلك

ما تحرّك به الأشياء

الذي تحرّك به النار مسعر الذي تحرّك به الأشربة مخوض
الذي يحرّك به السّويق مجدح الذي تحرّك به اللّواة
محراك الذي يسبر به الجرح مسبار هذا اي مجرة ۱۲

حَرَكاتُ مختلفة

عَن بعض اُدَباء الفلاسفة حركة النار لَهَبٌ حركة الهواءِ رِيحٌ حركة الماء مَوجٌ حركة الارض زَلزَلة حركة الريح فی لِینٍ وضَعفٍ نَسِیمٌ (ای نرم ۱۲) حركة المُبَاضِعِ رَهْزٌ۔

تقسيم الرِّعدَة

الرِّعدَة للخائِفِ والمحمُوم الرَّعشَة للشیخ الکبیر والمُدمِن للخمر القفقفة لمن یجد البرد الشدید الرَّمع للمد هُوش (ای ابلہ ۱۲) والمُخاطر۔

خروجُ الماء وسَیَلانه

(ای من الماء ۱۲)

من السَّحاب سَحٌّ من الیَنبُوع نَبَعٌ (از فتح ۱۲) من الحجر انبَجَسَ ومن النهر فاضَ (از ضرب ۱۲) ومن السقف وَكَفَ (از ضرب ۱۲) ومن القربة سرب (از ضرب ۱۲) ومن الاناء رَشَحَ (از فتح ۱۲) ومن العین انسكب ومن المذاکیر نطف (از نصر وضرب ۱۲) ومن الجروح ثَعَّ (از ضرب ۱۲) (جسم ۱۲) (از سمع ۱۲)

تفصيل الاموال

اذا كان المال موروثا فهو تِلادٌ فاذا كان مُكتسبًا فهو طارِفٌ فاذا كان مدفونًا فهو رِكازٌ فاذا كان لا یُرجٰی فهو ضمارٌ۔ فاذا كان ذهبًا وفِضّة فهو صامِتٌ فاذا كان ابلًا وغنمًا فهو ناطق فاذا كان ضَیعة ومُستغلًّا فهو عقارٌ۔

ترتیبُ النَّوم

اوَّلُ النَّوم النُّعاسُ وهو ان یحتاجَ الانسانُ الی النَّوم ثم الوَسَنُ

وهو ثقل النُعَاسِ ثم التَّرْوِيقُ وهو مخالطة النُّعاس العين ثم الكَرَى والغَمْضُ وهو ان يكون الانسان بين النَّائم واليقظان ثم التَّغْفِيْق وهو النَوْمُ وانت تسمع كلام القوم ثم الاغْفَاء وهو النوم الخفيف ثم التَّهْوِيْم والغِرار والتَّهجاعُ وهو النومُ القليل ثم الرُّقادُ وهو النوم الطَّوِيْل ثم الهُجُود والهُجُوع والهُبُوغ وهو النوم الغريق ثم التَّسبيخ وهو اشد النَّوم۔

ترتيبُ الجُوع

اوّل مراتب الحاجة الى الطَّعام الجُوع ثم السَّغَبُ ثم الغَرَثُ ثم الطَّوٰى ثم الخَمَصَةُ ثم الضَّرَمُ ثم السُّعارُ۔ **قلتُ** الجوع بالضّمّ نقيض الشبع وبالفتح مصدر باب نصر جمع جائع جِيَّاع جُوَّاعٌ ومؤنث جُوعان جوعٰی۔ وسَغِبَ كسَمِعَ وزنًا هو ساغب وسَغْبان وهي سَغْبیٰ ومسغبة ذو مجاعةٍ وكذلك غرث وطوی

ترتيبُ احوال الجائع

اذا كان الانسان على الرِّيق فهو رَيِّقٌ فاذا كان جائعًا في الجدب فهو مَحِلٌ فاذا كان مُتَجوّعًا للدّوَاءِ مُخْلِيًا لمعدته فهو وَحِشٌ ومُتَوَحِّشٌ فاذا كان جائعًا مع وجود الحَرّ فهو مَعْتُومٌ فاذا كان جائعًا مع وجود البَرْدِ فهو خَرِصٌ۔ فاذا احتاج الى شد وَسَطِهٖ من شدّة الجوع فهو مُعَصِّبٌ۔

ترتيبُ العطش

اوّل مراتب الحاجة الى شُربِ الماء العطش ثم الظمأ ثم الصَّدٰى ثم الغُلّة ثم اللَّهبة ثم الهُيام ثم الأُوام ثم الجُوَاد وهو القاتِلُ

قلتُ العطش لازم كلُوبان عطِش كسمِع - هو عطشانُ وهى عطشى وهم عِطاش والظَّمأ بفتح الفاء والعين لازم ظمِئ كسمِع قوم ظِماء ظمآنُ مؤنثه ظمأى - الاظماء والتَّظمِئة متعدٍّ ويقال هو صادٍ وصديان وهى صديا - مَغلول اى عطشان لازِمٌ الغليل المَغلول ويقر رجل لَهبانُ وامرأة لَهبى ويقر هيمانُ للمذكر وللمؤنث كلائِبٍ ولائبةٍ والجمع لُوُبٌ

تقسيمُ الشُّرب

شَرِبَ الانسانُ رَضَعَ الطِّفلُ ولغَ السَّبُعُ جرع البعيرُ والدّابّة وكذلك كرَعَ عبَّ الطّائر **قلت** الولغ الشرب باطراف اللسان والعبُّ شرب الماء من غير مصّ كشرب الحمام والدّوابّ

تفصيل شرب الاوقات

الجاشِرِيّة شُرب السَّحَر الصَّبوح شُرب الغداة القَيل شرب نصف النهار الغبوق شرب العشيّ

تقسيم الاكل

الاكل للانسان القَرم للصّبيّ الهمس للعجوز الدّرداء القضمُ للدّابة فى اليابس والخضم فى الرَّطب اللَّجُّ للشاة التَّقرُّم للظّبى

الرعی و الرتّع لذات الخفّ و الحافر و الظلف الجرد للجراد۔

تفصیل الاکل و الشرب

بلع الطّعام سرط الفالوذج لعق العسل سفّ السّویق
اخذ الدّواء حسا المرقة جرع المآء وغیر ذلک۔

تقسیم الشّھوات

فلانٌ جائعٌ الی الخبز قرمٌ الی اللحم عطشانٌ الی المآء عیمانٌ
الی اللّبن برِدٌ الی التّمر جعمٌ الی الفاکھة شبقٌ الی النکاح

تقسیم النّکاح

نکح الانسانُ کامَ الفرسُ باکَ الحمارُ قاعَ الجملُ سفِدَ
الطائرُ قمطَ الدِّیکُ عاظلَ الکلبُ نزا التّیسُ و السّبعُ

ضروب النکاح

اَلمحّتُ و المسحُ النّکاحُ الشدیدُ۔ اَلدّعسُ و العزد النکاح بشِدّةٍ وعُنفٍ۔ اَلرّصاعُ ان یحاکی العصفورَ فی کثرة السّفاد۔ اَلشّغمُ اَنْ یُدخِلَ الادخالةَ ثمّ یُخرج ولایحبُّ ان یُنزلَ معھا۔ اَلخوتُ ان یباضعَ الجاریةَ فتسمعَ للمخالطة صوتًا و یقال لذلک الصوتِ خاقِ باقِ۔ اَلدّحبُ و الھرجُ کثرة النکاح۔ اَلرّھزُ و الارتھازُ اجتماع الحرکتین فی النکاح۔ اَلفھران ینکح جاریةً فی بیتٍ و اخری معہ تسمعُ حِسّہ وقد جاء فی الحدیث النھی عن ذلک۔ اَلاِنھارُ اَنْ یباضعَ جاریةً و ینزلَ معَ اخرٰی۔ اَلتّدلیصُ النکاح

خارج البُضع يقر دلّص ولم يُوعِب۔ الغَيل ان ينكحها وهى مُرضِعةٌ اوحاملٌ۔ الشَّرحُ ان يطأها وهى مُستلقيةٌ على قفاها ولايأتيها (ای ا‍فعل) على حرف وفى حديث ابن عبّاسؓ كانَ اهلُ الكتاب لا يأتونَ النساءَ الا على حرف وكان هذا الحىّ من قُريش يشرحون النساء شرحًا۔ آلحارِقة النكاحُ على الجنب۔ وغيرذلك۔ فاحفظ۔

تقسيم الحبل

امرأةٌ حُبلى ناقةٌ خلفةٌ اَتانٌ جامعٌ شاةٌ نتوج كلبةٌ مُجحٌّ

تقسيم الولادة

وَلدَتِ المرأةُ نُتجتِ الشاةُ والناقةُ وَضعتِ الرمكة والاتان

تقسيم الاولاد

وَلدُ الفرس مُهرٌ وَلدُ الحمار جحشٌ وَلدُ البقرة عِجلٌ ولدُ الشاة حمل ولد العنز جدىٌ ولدُ الاسد شِبلٌ ولد الظبى خِشفٌ ولد الفيل دغفل ولد الناقة حُوار ولد كلّ بشرابنٌ وابنةٌ ولدُ الضّبع فرعلٌ ولد الخنزير خنّوصٌ ولد الثعلب هجرسٌ ولدُ الكلب جروٌ ولدُ الفارة دِرصٌ ولد الضبّ حِسل ولدُ القِرد قِشّةٌ ولدُ الارنب خِرنقٌ ولدُ الحيّة حِربِش ولدُ الدّجاج فرّوجٌ والنّعام رأل ولد الذئب سِمعٌ ولد الدّبّ ديسم ولدُ كل سبع جروٌ ولد كلّ وحشية طلا ولد كل طائر فرخٌ۔ وغير ذلك

ترتيب سن الغلام

الصبي اذا ولد رضيعٌ وطفلٌ ثم فطيمٌ ثم دارجٌ ثم حفرٌ ثم يافعٌ ثم شرخ ثم مطبخٌ ثم كوكبٌ عن ابي عمرو عن ابي العباس عن ابن الاعرابي

تنقل السن الى ان ينتهي الشباب

الولد ما دام في الرحم جنينٌ فاذا ولد وليد وما دام لم يستتم سبعة ايام صديغ ثم ما دام يرضع رضيعٌ ثم اذا فصل عن اللبن فطيمٌ ثم اذا دبّ ونما دارجٌ واذا سقطت رواضعه متغورٌ فاذا نبتت اسنانه بعد السقوط متّغر بالتاء والثاء فاذا جاوز العشر السنين او كاد يجاوز مترعرعٌ فاذا بلغ الحلم او قربه يافع ومراهق فاذا احتلمت ايرته واجتمعت قوته حزوّرٌ واسمه في جميع هذه الاحوال غلام فاذا اخضرّ شاربه وسال قيل بقل وجهه فاذا اجتمعت لحيته وبلغ غاية شبابه مجتمعٌ ثم ما دام بين الثلاثين والاربعين فهو شابٌّ ثم هو كهلٌ الى ان يستوفي الستّين فهو هرمٌ۔

ظهور الشيب وعمومه

اوّل ما يظهر الشّيب به يقال قد وخطه الشيبُ واذا زاد يقالُ قد خصّفه وخوّصه واذا ابيضّ بعضُ رأسه قيل اخلس رأسه وهو مخلِسٌ فاذا غلب البياضُ على السّواد فهو اغثم فاذا انتشر وكثر فيه الشيبُ قيل

قَدْ تقشّعَ فيه الشيبُ عن ابى عُبَيدٍ فاحفظ ـ

حِدّةُ اللّسانِ والفصاحةِ

اذا كان الرجل حادَّ اللسان قادرًا على الكلام فهو ذَرِبُ اللّسان وذليق اللسانِ فاذا كان جيّدَ اللسان فهو لَسِنٌ فاذا كان يَضَعُ لسانه حيثُ اراد فهو ذَلِيقٌ فاذا كان فَصِيحًا بيّنَ اللّهجة فهو حُذَاقِيٌّ فاذا كان مَعَ حدّة لسانه بَلِيغًا فهو مِسْلاقٌ فاذا كان لا تعترضُ لِسانه عُقدَةٌ ولا يَتحيَّفُ بيانَهُ عُجْمَةٌ فهو مِصْقَع فاذا كان لسانَ القومِ والمتكلّمَ عنهم فهو مِدْرَهٌ

عيوبُ اللسانِ والكلام

اَللُّكْنَة والحُكلَة عُقدَةٌ فى اللسان وعُجمَةٌ فى الكلامِ ـ اللثُغَة ان يُصَيِّرَ الراءَ لامًا والسِّينَ ثاءً فى كلامِهِ ـ اَلفأفأةُ اَنْ يتردَّدَ فى الفاء ـ اَلتَّمتَمَةُ اَنْ يتردّد فى التاء ـ اَللَّفَفُ اَن يكونَ فى اللسان ثِقلٌ وانعقاد ـ اَللجلجَةُ ان يكون فيه عِيٌّ وادخال بعضِ الكلامِ فى بعضٍ ـ اَلخَنخَنَةُ اَن يتكلّم من لَدُنْ انفِهِ ـ ويُقال هِىَ ان لا يبين الرجلُ كلامَه فيُخَنْخِنُ فى خياشيمِهِ (جمع خيشوم ١٢) اَلمَقْمَقَةُ ان يتكلّم من اقصى حلقه وغير ذلك فاحفظ

العوارضُ التى تَعرِضُ لالسنة العرب

اَلكَشكَشَةُ تَعرِضُ فى لُغَة تميمٍ كقوله فى خطاب المؤنّث ما الذى جاء بِشِ يُريد بِكِ وقرأ بعضُهم قد جعل ربُّشِ تحتَشِ سرِيًّا

لقوله تعالے قد جعل ربّكِ تحتكِ سَرِيًّا - اَلكَسْكَسَة تَعرِضُ فى لُغَة بَكرٍ (و فى القاموس الكسكسة لتميم لا لبكر) وهى الحاقُهم لكاف المؤنث سِينًا عند الوقف كقولهم اَكرَمْتُكِس وبِكِس يريدون اكرمتُكِ وبِكِ - العَنْعَنَة تعرِضُ فى لغة تَمِيم - وهى اِبدَالُهم العينَ من الهمزة كقولهم ظننت عَنَّكَ ذاهبٌ اى اَنَّكَ ذاهِبٌ - اَلخَلْخَانِيَّة تعرض فى لغات اعراب الشحر وعُمَّانَ كقولهم مَشَا الله كان يُرِيدُون مَا شَاءَ اللهُ كَانَ - اَلطَمْطَمَانِيَّة تعرِضُ فى لغةِ حِمْيَر كقولهم طَابَ امْهَوَاءُ يُرِيدُوْنَ طابَ الهواء وقوله صلى الله عليه وسلم ليسَ مِنِ امْبِرِّ امْصِيَامُ فى امْسَفَرِ من هذه اللغة

الاصواتُ التى لا تُفهَمُ

اللَّغَطُ اصواتٌ مبهمة لا تُفهم - التغَمْغُم الصَّوْت بالكلام الذى لا يُبِين وكذلك التَّجَمْجُم - اللَجَبُ صوت العَسْكَرِ الوَغى صَوتُ الجَيش فى الحرب - الضَّوْضَاء اجتماع اصوات النّاس والدَّوَابّ - وكذلك الجَلَبَة -

حكاية اقوالٍ متداولةٍ على الالسنة

عن الفرّاء وغيره البَسْمَلَة حكاية قول بسم اللهِ السَّبْحَلَة حكايـة قول سُبْحَانَ اللهِ الهَيْلَلَةُ والهيللة حكاية قول لا الٰه الا الله الحَوْقَلَة حكاية قول لا حول ولا قوة الا باللهِ

الحمدلة حكاية قول الحمد لله الحيعلة حكاية قول المؤذن حيّ علے الصلوٰة حيّ علے الفلاح الطلبقة حكاية قول اطال الله بقاءك الدّمعزة حكاية قول ادام الله عزّك الجعلفة حكاية قول جعلت فداءك ـ

ترتيب اصوات النائم

الغطيط صوت النائم وارفع منه البخيخ وازيد منه الغطيط واشدّ منه الجخيف وفى حديث ابن عمر رضى الله عنهما انه نام حتى سمع جخيفه ثم صلّى ولم يتوضّأ

ترتيب اصوات المكروبين

اذا اخرج المكروب او المريض صوتا رقيقا فهو رنين ـ فاذا اخفاه فهو هنين ـ فاذا اظهره فخرج خافيا فهو حنين ـ فان زاد فيه فهو انين ـ فان زاد فى رفعه فهو خنين فاذا ارفع به وقبّح الانين فهو زفير ـ فاذا مدّ النفس ثم رمى به فهو شهيق ـ فاذا تردّد نفسه فى الصدر عند خروج الروح فهو حشرجة

تفصيل الاصوات من الاعضاء

التّخير من الفم النخير من المنخرين ـ النّخف منهما عند الامتخاط الفرقعة من الاصابع عند غمز المفاصل ـ القرقرة من الامعاء الاخفاق و الخفخفة من الفرج عند النكاح الضّرطة صوت الريح يخرج من الدّبر الافاخة من الدّبر عند خروج الريح ـ

أَصْوَاتُ البَغْلِ وَالحِمَار

الشَّحِيجُ للبغل النَّهِيق للحمار الشَّحِيل اشدُّ منه الزَّفِيرُ اوّل صوته والشَّهِيقُ اخِرُهُ

أَصْوَاتُ ذاتِ الظِّلْفِ

الخُوار للبقر الثُّغاء للغنم الثُّؤاج للضَّأن اليُعارُ للمعز

أَصْوَاتُ الحشرات

فَحِيحُ الحيّةِ بِفِيهَا وكَشِيشُها بجلدها وحَفِيفها من تحرُّش بَعضها ببعض اذا انسابتْ الصَّئِيُّ للعقرب والفأرة۔

أَصْوَاتُ الطُّيُور

العِرار للظَّلِيم۔ الزِّمار للنَّعامة الصَّرصَرة للبازی۔ الهَدِيرُ للحَمام (کبوتر ١٢) السَجع للقمری العَندَلة للعندليب (بلبل ١٢) البَطبَطة للبَطِّ الهَدهَدة للهُدهُد الصُّقاع للدِّيك النَّقنَقة للدُجاجة والقيق صَوتُها اذا دعت الدِّيك للسِّفاد الانقاضُ صوتها اذا ارادت البَيض السَّقسَقَةُ للعُصفُور النعِيق والنَّعِيب للغُراب قال بعضهم نعيقه بالخير ونعيبُه بالبين قلتُ الصَّرِير للحِدَأَةِ التغرِيد للحمامة العَبِير للقُمرِیّ الهَدِيرُ للقنبرة والبُلبُل الزَّقزَقةُ للعُصفُورُ (عصافير جمع ١٢) الصَّفِيرُ للنَّسر

اصوات السِّباع والوُحوش

الزَّئِيرُ للاسد (شير ١٢) العُواء للذئب (گرگ ١٢) النُّباح للكَلب (کلاب جمع ١٢) الضُّباح للثعلب (روباہ ١٢)

القُبَاعُ لِلخِنزِير المُوَاءُ لِلهِرَّةِ الضِّحكُ لِلقِردِ النَّزِيبُ لِلظَّبيِ
خوک۱۲ گربہ۱۲ میمون۱۲ آہو۱۲
وكذلك البُغُومُ الضَّغِيبُ لِلأَرنَبِ الصَّئِيُّ لِلفِيلِ -
بغوم الظبی ارخم صوتہ۱۲ خرگوش۱۲ پیل۱۲ افیال جمع۱۲
الرُّغَاءُ لِلشَّاءِ وَالرُّغَاءُ لِلإِبِلِ ايضًا - الخُوَارُ لِلعِجلِ وَالبَقَرِ -
بزغالہ۱۲ شتر۱۲ گوسالہ۱۲ گاؤ۱۲

فائدة

النَّئِيمُ فَوقَ الصَّئِيِّ وَالنَّهِيتُ دُونَ الزَّئِيرِ وَالتَضَوُّرُ وَالتَلَعلُعُ صوتُ الذئبِ عند جُوعِهِ - وَالضَّغَاءُ صَوتُ الكَلبِ اذا جَاعَ وَالوَقوَقَةُ اذا خافَ وَالهَرِيرُ اذا انكر شيئًا او كَرِهَهُ - قَالَ ابو عُبَيدَةَ ما يَعرِفُ الهرهرةَ من البربرةِ والهرهرةُ صوتُ الضَّأنِ والبربرةُ صوتُ المَعزِ - وَفى الصراح فى المثل هو لا يعرف الهِرَّ من البِرِّ اى لا يعرفُ من يُكرِهُهُ مِمَّن يَبُرُّهُ - وَيقال الهِرُّ دُعَاءُ الغنمِ والبِرُّ زجرهُ اى لا يعرف الدُّعَاءَ من الزَّجرِ - وَيقال نَقَّ الضفدعُ والعقربُ والدجاجةُ والهِرَّةُ - وَيقالُ مَأمَأَتِ الشَّاةُ والظبيةُ - وَيقالُ صَوَّتَ الدِّيكُ والهُدهُدُ

الاصواتُ المشتركة

الاطِيطُ صوتُ النَاقةِ والجَمَلِ والرجلِ اذا اثقلهُ ما عليهِ الصَّرِيرُ صوتُ القلمِ والسريرِ والطستِ والبابِ والنَعلِ - الصَّرصَرَةُ صوتُ البازى والبطِّ والاخطبِ - آلدَّوِيُّ صوتُ النحلِ والاذنِ والمطرِ والرعدِ - الانقاضُ صوتُ الدجاجةِ والفرُّوجِ والرحلِ - التغريدُ صوتُ المغنّى والحادى
چوزہ۱۲

والطائر - وكل صائت طَرِبُ الصَّوْت فهو غَرِدٌ -
اَلصَّئِيُّ صوت الفيل والخنزير والفأرةِ واليربوع والعقرب
اَلطنين صوت الذباب والبعوض والطُّنبور - الصَّليل و
الصَلصَلَةُ صوت الحديد واللجام والسيف والدراهم
والسامير - اَلقَعقَعَة صوت السِّلاح والجلد اليابس
والقرطاس - اَلزفير صوت النار والحمار والمكروب اذا امتلأ
صدره غمّاً فزفر به - اَلخشخشة والشخشخة صوت حركة القرطاس
والثوب الجديد والدِّرع - اَلغرغرة صوتُ غليان القِدر
وتردُّد النفس فى صدر المحتضر - اَللَّقلَقة اصوات حوافر
الدَّوابّ - اَلطَّقطَقة صوت الاحجار فى حفظ

ایۃ دابۃ کانت ۱۲

ترتيبُ الضَّحك

التبسُّم اوّل مراتب الضحك ثم الاهلاس وهو اخفاءه -
ثم الافترار والانكلال وهما الضحك الحسن ثم الكتكتة
اشدّ منهما ثم القهقهة ثم القرقرة ثم الكركرة ثم الاستغراب
ثم الطخطخة وهى ان يقول طيخ طيخ ثم الاهزاق والزهزقة
وهى ان يذهب الضحك به كل مذهب عن ابن الاعرابى

ترتيبُ البكاء

اذا تهيّأ الرجل للبكاء قيل اجهش فان امتلأت عينه دموعاً
قيل اغرورقت عينه وترقرقت - فاذا سالت قيل دمعت

وهَمَعَتْ فاذا حاكَتْ دموعُها السطر قيل همتْ - فاذا
كان لبُكائِهِ صَوتٌ قيلَ نَحَبَ ونَشَجَ فاذا صاحَ مع بُكائِهِ
قيل أعْوَلَ حكاهُ الثعالبي **قلتُ** وربما يستعمل الأُدَباءُ
هذه الألفاظ التي جمعتها من هنا وههُنا بمعنى بكى وهي
ذَرَفتْ عيناه تغرغرت عيناه تَفِيضُ عيناه من
الدَّمعِ تحدَّرَ دَمْعُه أسبَلَ دمعَه سالَتْ مقلتُه
اجْرىٰ دمعَه اهطل دمعَه جادَ بالمعه اسخىٰ بالمعه

كيفية النظر واختلاف أحواله

اذا نظر الانسان الى الشئ بمجامع عينه قيل رَمَقَه -
فان نظر اليه من جانب أُذُنِه قيل لَحَظَه -
فان نظر اليه بعجلة قيل لَمَحَه -
فان رماه ببصره مع حدّة نظره قيل حَدَجَه بطرفه -
فان نظر اليه بشدّة وحدّة قيل أرْشَقَه وأسفّ النظر اليه -
فان نظر اليه نظر المتعجب منه او الكاره له او المبغض اياه
قيل شَفَنَه وشَفَنَ اليه شُفُونًا وشَفْنًا -
فان نظر اليه نظر المُسْتَثْبِت قيل تَوَضَّحَه -
فان نظر اليه واضعًا يده على حاجبه مُسْتَظِلًّا بها من الشمس
ليستبين المنظور اليه قيل اِسْتَكَفَّه واستوضحه واستشرفه
فان نظر الى جميع ما في المكان حتى يعرفه قيل نَفَضَه نَفْضًا -

فَاِن نظر فی کتابٍ اوحسابٍ لیهذّبہ اولیستکشف صِحّتَه وسقمَه قیل تصفّحه ۔

فَاِن فتح جمیع عینیه لشدّة النظر قیل حدّق ۔

فَاِن لألأهما قیل برّق عینیه ۔

فَاِن غاب سوادُ عینیه مِنَ الفزع قیل برِق بصرُهٗ ۔

فَاِن فتح عینیه وجعل لا یطرف قیل شَخص ۔

فَاِن ادام النظر مع سکون قیل اسجد ۔

فَاِن نظر الی اُفق الهلال للیلته لیراه قیل تبصّرهٗ ۔

الوصف بالبُعد

مکانٌ سحیقٌ فجٌّ عمیقٌ قعرٌ معیقٌ رجعٌ بعیدٌ

دارٌ نازحةٌ سفرٌ شاسعٌ بلدٌ طروحٌ

الوصف بالجدة والطراوة

ثوبٌ جدیدٌ بردٌ قشیبٌ لحمٌ طریٌّ شرابٌ حدیثٌ

شبابٌ غضٌّ حُلّةٌ شوکاءُ اذا کانت فیها خشونة الجدّة

الخلوّ من اللباس والسّلاح

رجلٌ حافٍ من النعل والخفّ وعارٍ من الثّیاب ۔

کوسجٌ من اللحیة ادردُ من الاسنان کالرضیع والشیخ ونحوهما

حاسرٌ من العمامة والتاج ونحوهما اعزل من السّلاح اکشفُ

مِن التُرس امیلُ من السّیف اجمُّ من الرمح انکبُ مِنَ القوس

سے عزلان ۱۲

تقسيم الضيق

مَكان ضيّق صدرٌ حرِج معيشةٌ ضنكٌ

طريقٌ لزِبٌ جوفٌ زقبٌ -

تقسيم السعة

ارضٌ واسعةٌ دارٌ قوراءُ بيتٌ فسيحٌ طريق مَهيعٌ

قدحٌ رحراحٌ عيشٌ رفيعٌ صدرٌ رحيبٌ بطنٌ رغيبٌ

قميصٌ فضفاضٌ سراوِيلُ مُخرفجةٌ وعن ابي هريرة رضـ

انه كرِهَ السّراويلَ المخرفجة إناءٌ منجوبٌ وعاءٌ مستجافٌ

فلاةٌ خيفقٌ نهرٌ جلواخٌ بئرٌ خوقاءُ ظِلٌّ وارفٌ

الاضداد

مِنْ سنن العرب المشهورة تسمِيَة المتضادّين [٢] باسم واحدٍ

قال العلامة السيوطي رح هو نوع من المشترك اى انه يُطلقُ على معنيين

متضادين - لكن يتعينُ احدُ المعنيين حينَ التكلم بالعلم جواز اجتماعُ الضدّين

[٢] واعلم ان للضدين معنيين
يستحيل اجتماعهما لذاتيهما في محل سواد كان
في محل واحد او في محلين وقالوا العلم بالشئ كالسواد مثلا اذا
قام الجزء في القلب فانه يضاد الجهل اذا قام بالجزء الآخر من القلب ولا
ان لم يكن بينهما تضاد الصفات المجتمعة اذا الصفات التابعة للحيوة اذا
قامت بجزء من شئ ثبت حكمها للجملة والمراد بالمحل الجمل المركب
فان المحل البسيط عدى عندهم وزاد عليه الوالهذيل ومن تبعه الشئ لا
المحل وذهب الى ان ارادة تعالى تضاد كراهته تعالى
وبها صفتان حادثتان لا في محل الى ليستا في ذاته تعالى
لاستناع قيام الحوادث به ولا في غيره لامتناع قيام الصفة
بنفسه موصوف وبها متضادان لامتناع اجتماع حكمهما
في ذاته اعني كونه مريدا وكارها معا لشئ واحد ومنهم
الموت والحيوة فانه يضاد الضدين عندهم
مع امتناع اجتماعهما ١٢
الفاضل الراسي مولانا
عبد العلي الكندري

فی اِنٍ واحدٍ کما تقول اکل الربا بَسِیلٌ فمعناه حلالٌ وحرامٌ۔ کلاھما فلا یُراد الا احدھما واذا اراد القائل معنیً واحداً لم یصدق معناہ المخالف علیه کما لا یصدق معنی القُرُوء معًا علی الطھر والحیض الا علی التعاقب لرفع لزوم المنع فافھم وقال المبرّد من کلام العرب اختلافُ اللفظین لاختلاف المعنیین واختلاف اللفظین والمعنی واحدٌ واتفاق اللفظین واختلاف المعنیین الی ان قال بعد التفصیل ومنھم ما یقع علی شیئین متضادّین کقولهم جَلَل للکبیر والصّغیر الخ —

قلتُ قد جمعتُ الاضداد نحو الستین من الالفاظ لکن العلّامة السُّیوطی جمع فاوعی۔ فمنھا ۱ الجُوْنُ الابیض والاسوَد۔ و۲ القُرُوء الطُّھر والحَیْض و۳ الصّریم اللیل والصُّبح و۴ الخَیلُوْلة الشك والیقین و۵ النِدّ المثل والضِّدّ و۶ الزّوج الذکر والانثی و۷ القانع السائل والذی لا یسأل و۸ الجادی السائل والمُعْطِی و۹ الناھِل العطشانُ والرَّیّان و۱۰ البلق السواد والبیاض و۱۱ البَیْن الوصالُ والفراقُ و۱۲ المرتب المنعِم والمنعَم علیه و۱۳ العَجَباء التی یتعجّبُ من حُسنِھا والتی یتعجب من قبحِھا و۱۴ البَسْل الحرام والحلال و۱۵ الشعبُ الجمع والتفریق والاصلاح والافساد۔ و۱۶ الاسداف الاغطاش[1] والاضاءة و۱۷ الرسّ الاصلاح بین الناس

---

[1] اغطاش تاریک کردن شب قال الله تعالی و أغطش لیلها ۱۲

والافساد و١٨ السُّدفة الظلمة والضوء و١٩ الرجاء الامل والخوف
و٢٠ التهجّد النوم والسهر و٢١ الهاجد المصلی باللیل والنائم۔
و٢٢ العرف الریح الطیبة والکریهة و٢٣ الاسرار الاخفاء والاظهار
و٢٤ الشراء البیع والاشتراء و٢٥ الخشیب السیف الذی بدئ
طبعه والصقیل و٢٦ الازر القوة والضعف و٢٧ الطرب الفرح
والحزن و٢٨ الزعم القول الحق والباطل و٢٩ الخصلة الشیمة
المحمودة والمذمومة و٣٠ الخفی الکتم والاظهار۔
و٣١ التفریع الانحدار والصعود و٣٢ التلعة ما ارتفع من الارض
وما انهبط منها و٣٣ الرود المجیء والذهاب و٣٤ الذفر کل ریح
ذکیة من طیب او نتن و٣٥ النبیل الکبیر والصغیر۔
و٣٦ الضمد الرطب والیابس والسمین والمهزول و٣٧ الصارخ
المغیث والمستغیث و٣٨ الماثل القائم واللاطئ بالارض۔
و٣٩ افاد بمعنی اعطی واستفاد و٤٠ عسعس اللیل بمعنی اقبل
وادبر و٤١ اقنع راسه بمعنی رفعه ونکسه۔ و٤٢ وراء خلف
وقدام۔ و٤٣ فوق یکون فوقا ویکون بمعنی دون و٤٤ البک التفریق
والازدحام و٤٥ ناء نهض وسقط۔ و٤٦ ولی اقبل وادبر۔ و٤٧ الغابر
الماضی والباقی۔ و٤٨ المنة القوة والضعف و٤٩ الساجد المنحنی

ای اعتصم بغیری او ارتد ... سقطة ۱۲ ... / الساکن ای اقوت الدار ... / ... قال السیوطی فی المزهر قال ... / ... من الطیب ۱۲ ... / ... بلغ الجهد ... / ... من الصحاح ۱۲ ... / ... الذی ... / ... المن ... / ... لہ

والمنتصب و٥٠ الغريم المطالِبُ والمطالَبُ ۔ و٥١ الحبل المتين القوی والضعيف ۔ و٥٢ النجادة السخاء والبخل و٥٣ الثاقب القريبُ والبعيدُ و٥٤ الاشراط الارذال والاشراف و٥٥ البثرُ القليلُ والكثيرُ ۔ و٥٦ القشيبُ الجديد والخلق و٥٧ كشحَ الشئ جمعه وفرقه وغير ذلك فاحفظ ۔

الضِّدَّان

لَيلٌ ونهارٌ سُكرٌ وصَحوٌ حَارٌّ وبارِدٌ رَطبٌ ويَابسٌ۔ سَخَاوة وبُخلٌ ضُعفٌ وقوة حَيوة ومَمات ذَكَرٌ واُنثیٰ۔ صِدقٌ وكَذِبٌ حَقٌّ وباطلٌ طَيِّبٌ وخبيثٌ كَبيرٌ وصغيرٌ حَلالٌ وحرامٌ جوعٌ وشَبع عَطشان وريّان غَداة وعَشِيٌّ عِلمٌ وجهل عدوٌّ وأصالٌ حُسنٌ وقُبحٌ صَبيحٌ وقبيحٌ سخط ورضا سَرّاءُ وضَرّاءُ حُزنٌ وسرور بَرٌّ وبحر بَرٌّ وفاجرٌ حُرٌّ وعَبد سُهادٌ ورُقادٌ مُسافرٌ ومقيمٌ ظَاعِنٌ وقَاطِنٌ حَضَرٌ وسَفَرٌ خَيرٌ وشرٌّ شَابٌّ وشيخٌ رَجُلٌ وامرأة حَيٌّ وميّت ضِياءٌ وظَلام ضَوءٌ وظُلمةٌ اَبنٌ وبِنتٌ وغير ذلك۔

الاتباع

قال الثعالبیّ وذٰلك من سنن العرب وهو ان تتبع الكلمة الكلمة علىٰ وزنها ورويّها اشباعًا وتوكيدًا اتساعًا كقولهم جائع نائع

سَاغِبٌ لَاغِبٌ صَبٌّ ضَبٌّ خَرَابٌ يَبَابٌ انتهى **قلت**
ومن شرط التابع ان يكون على زنة المتبوع ولا يكون الفصل بينهما
بالواو وربما لا يتكلم بالتابع وحده ولا يفيد منفردا اصلا
لكنه يفيد التقوية سواء كان التابع والمتبوع على رويٍّ
واحد او يختلف الرويان وسواء كانت الكلمة الثانية
ذات معنى او غير واضحة المعنى ولا بينة الاشتقاق - وليس
من قبيل المترادف كما يظن وقد جمعت من الاتباع بجهود
بليغ ما يكفي الطلاب فمنها بَرٌّ سَرٌّ حَاذِقٌ بَاذِقٌ شَغِبٌ
جَغِبٌ كَزٌّ لَزٌّ عَجُوزٌ لَزُوزٌ بَلِغٌ مَلِغٌ حَسَنٌ بَسَنٌ
فَقِيرٌ وَقِيرٌ كَثِيرٌ بَثِيرٌ وَبَجِيرٌ خَضِرٌ مَضِرٌ بَلْقَعٌ سَلْقَعٌ
بَلَاقِعُ سَلَاقِعُ قَبِيحٌ شَقِيحٌ عَطْشَانُ نَطْشَانُ فَابِكٌ
بَائِكٌ فَاكٌّ تَاكٌّ هُلَعٌ بُلَعٌ العَرَبُ العَرْبَاءُ عَرَبٌ العَارِبَة
حَيْصٌ بَيْصٌ هَاعٌ لَاعٌ هَائِعٌ لَائِعٌ ضَائِعٌ سَائِعٌ
كَائِعَةٌ بَائِعَة كَتْعٌ جَمْعٌ كَتْعَاءُ جَمْعَاءُ عَيٌّ شَيٌّ شَيْطَانٌ
لَيْطَانٌ سَمِينٌ بَطِينٌ حَائِرٌ بَائِرٌ حَقِيرٌ نَقِيرٌ قَلِيلٌ بَلِيلٌ
شَغَرَ بَغَرَ كَظٌّ لَظٌّ شَكِسٌ لَكِسٌ قَلِيل شَقن رَجلٌ فَظٌّ بَظٌّ -
آشِر ان افران آبل شَذر بذر رَجل قشب خشب
خَصِيٌّ بَصِيٌّ لَصِيٌّ طريق صَلَنْقَعٌ بَلَنْقَعٌ بَشرٌ نغدٌ معدٌ
آذن حشرةٌ مشرةٌ احمق مائقٌ دائقٌ وآنه لعونٌ لونٌ

ے لا خیر فیه ۱۲
ے محتاج ۱۲

اتباعات الطعوم

حُلوٌ حائِتٌ مُرٌّ مُمْقِرٌ حامِضٌ باسِل

عَفِصٌ نَبِصٌ بَشِعٌ مَشِعٌ حِرِّيفٌ حادٌّ مِلْحٌ أُجاجٌ

عَذْبٌ نُقاخٌ حَمِيمٌ آنٍ فاتِرٌ مارِتٌ

نعتُ الشيء من لفظه

وذلك يشتقّ من اسمه مؤكد توكيداً كما يقال لَيلٌ لائِلٌ

صَيفٌ صائِفٌ دَهرٌ داهِرٌ أبَدٌ أبِدٌ وأبِيدٌ لَيلةٌ لَيلاءُ

عَجَبٌ عاجِبٌ وعَجِيبٌ وعُجابٌ ساعةٌ سوعاءُ (شديدة ١٢) لَيلٌ

(أي معجب ١٢) أليَلُ يَومٌ أيوَمُ عامٌ أعوَمُ عامٌ عائِمٌ ظِلٌّ ظَلِيلٌ رَوضٌ

(ووزن حسن ١٢) أرِيضٌ يَنِيعٌ يانِعٌ أسَدٌ أسِيدٌ حُزنٌ حَزِينٌ داءٌ

دَوِيٌّ صُلْبٌ صَلِبٌ هَمَجٌ هامِجٌ شُغلٌ شاغِلٌ

مَوتٌ مائِتٌ وَيلٌ وائِلٌ صِدقٌ صادِقٌ جُهدٌ جاهِدٌ

وجَهِيدٌ شِعرٌ شاعِرٌ حِصنٌ حَصِينٌ ظُلمةٌ ظَلماءُ

لَيلٌ لَيِّلٌ فَحلٌ فَحِيلٌ راحِلةٌ رَحِيلةٌ داهِيةٌ دَهياءُ

ودَهواءُ سَيلٌ سائِلٌ بَحرٌ بُحارٌ هَلَكةٌ هَلكاءُ

الجاهِلِيَّةُ الجَهلاءُ قَناطِيرُ مُقَنطَرةٌ أرضٌ أرِيضةٌ وغير ذلك

تفصيل السرير

إذا كان للملك فهو عرشٌ فإذا كان للميت فهو نعشٌ وجنازة

فإذا كان للعروس وعليه حجلة فهو أريكة والجمع أرائك

وهذا الحرف فی القرآن فاذا کان للثیاب فهو نضد -

اسماء خیل السباق

اول الخیل فی الحلبة المجلی وهو السابق ثم المصلی ثم المسلی ثم التالی ثم العاطف ثم المرتاح ثم المؤمل ثم الحظی ثم اللطیم ثم السکیت ثم الفسکل او الفتاشور وما احسن ما قال ابو نصر الفراهی فی کتابه نصاب الصبیان

تفصیل الحلی

الشنف والقرط والرعثة للاذن - الوقف والقلب والسوار للمعصم - الخاتم للاصبع - الدملج للعضد - الجبیرة للساعد - القلادة والمخنقة للعنق - المرسلة للصدر - الخلخال والخدمة للرجل - الفتخ لاصابع الرجل تلبسها نساء العرب والزمام والخزامة للانف وتکون من الابریز -

هیئات القود والجر

قاده اذا جره من امامه - ساقه اذا دفعه من ورائه - جذبه اذا جره الی نفسه - سحبه اذا جره علی الارض - عتله اذا القی فی عنقه شیئا واخذ یقوده بعنف شدید - زخه اذا دفعه ضاربا -

ضروب الضرب

الضرب بالراحة علی مقدم الراس صقع - وعلی الوجه صك - وعلی الخد ببسط الکف لطم - وبقبض الکف لکم - و

بكلتا اليدين لَدْمٌ ـ وعلى الذّقن والحنك وَهْزٌ ولَهْزٌ ـ
وعلى الصّدر والجنب بالكفّ وَكْزٌ ولَكْزٌ ـ وعلى الجنب
بالإصبع وَخْزٌ ـ وعلى الصّدر والبطن بالركبة زَبْنٌ ـ
وبالرّجل رَكْلٌ ورَفْسٌ ـ وعلى العُجز بالكفّ نَخْسٌ ـ
وعلى الضّرع كَسْعٌ ـ وعلى الإست بظهر القدم صَفْنٌ ـ

الضرب باشياء مختلفة

قَمَعَه بالمقمعة عَلاهُ بالدِّرّة مَشَقَه بالسّوط خَفَقَه
بالنَّعْل ضَربه بالسّيف طَعَنَه بالرّمح وَجَأَهُ بالسّكين
نَسَأَه بالعصا مَلَدَه بالرّمح اى طعنه ـ

تفصيل الانقطاعات

عَقَمت المرأة اذا انقطع حيضها اَقفّت الدجاجة
اذا انقطع بيضها انحمّ الشاعر اذا انقطع شعره بَلَتَ المتكلم
اذا انقطع كلامه جَدَّت الشاة وشَصَّت الناقة اذا انقطع لبنها

اسماء الأُجر

اَلعُقر اجرة بُضع المرأة اذا وُطِئَت بشبهةٍ ـ الشُكم اجرة الحجام
وفى الحديث انه صلى الله عليه وسلم لمّا حجمه ابو طَيبة قال اشكُمُوهُ
الحُلوان أُجرة الكاهن ـ البُسلة أُجرة الراقى وغير ذلك

تفصيل النقب

نقب الحائط ثقب الدُرّ قَوَّر الثوب ثلم الاناء خرم الكتاب

تقسيم الثقب

خربة الأذن خرتة الفاس سَمُّ الإبرة كُوّة السقف
والحائط نقبُ الدّرِّ قال بعضهم الصّمّاخ في الاذن من فعل الخالق والخربة
فيهما من فعل المخلوق - الخربة بالباء في الجلد والخرتة بالتاء في الحديد

سوزن ۱۲

الأشعار

العُسن شعر الناصية العُرفُ شعر عنق الفرس السَّبِيبُ شعر ذنبه
العنفقة شعر الشّفة السفلى الشاربُ شعر الشفة العليا -
المسربة شعر الصّدر - اللِّمّة شعر الّم بالمنكب - الطُّرّة ما
غشّى الجبهة - الوفرة ما بلغ شحمة الأذن من الشعر - الشعرة
شعر العانة - الاسب شعر الاست - الهدبُ شعر اشفار العين

الدبر ۱۲

تقسيم الموت

مات الانسانُ نفق الحمار انطفت النار تنبَّل البعير

احوال الموت

اذا مات الانسانُ عن علة شديدة قيل أراح - فاذا مات
بعلة قيل فاضت نفسه - فاذا مات فجأة قيل فاظت نفسه
واذا مات من غير داء قيل فطس وفقس فاذا مات من غير قتل
قيل مات حتف انفه فاذا مات بعد الهرم قيل قضى نحبه

بالضاد ۱۲ — بالظاء ۱۲ — اول من تكلم بذلك رسول الله صلى الله عليه وسلم ۱۲

تقسيم القتل

قتل الانسان - جزر البعير ونحره - ذبح الشاة والبقرة - اصمى الصيد

قَصعَ القسلةَ ـ صَدَعَ النملةَ وحطمَ ـ اَطفَأ النارو السراج ـ واخمدها

خيارُ الاشياء

سَرَوات الناس حُمرالنعم جيادالخيل عَقيلة المال حُرُّ المتاع والضياع عِتاقُ الطَّير لهامِيمُ الرِّجال وغيرذلك

الرّوائح الكريهة والطيّبة

رائحة الفم طيبة كانت او كريهة نَكْهَةٌ ـ رائحة فم الصّائم خلوف رائحة الحديد سَهَكٌ ـ رائحة الابط الصّنان رائحة الفرج لَخَنٌ رائحة الفم البخر ـ والدّفر بجميع البدن ـ

الاوساخ

اذاكان فى العين فهورَمَصٌ فاذا جفّ فهوغَمَصٌ ـ
وفى الانف مُخاط فاذا جَفَّ فهو نَغَفٌ ـ
وفى الاسنان حَفَرٌ ـ وفى الاذن افٌّ وفى الاظفار تفٌّ ـ

المطلق والمقيّد

لايقع كأسٌ الا اذاكان فيها شراب والا فهو قدحٌ اوكوبٌ
لايقع مائدة حتى يكون عليها طعامٌ والا فهى خِوانٌ ـ
ولايقع كوز الا اذا كانت له عُروة والّا فهو كُوب ـ
ولايقع خاتم الا اذاكان فيه فصٌّ والا فهو فتخة ـ
ولايقع اَرِيكَةٌ الا اذاكان عليها حَجَلة والا فهو سَرِيرٌ (ہندی: چھپر ١٢)
ولايقع رَكِيَّة الا اذاكان فيها ماءٌ والا فهى بئرٌ ـ (تل او کنواں ١٢)

ولا يقال عَويل الا اذا كان معه رفعُ صوت والا فهو بُكَاءٌ
لا يقال للعبد اٰبِقٌ الا اذا كان ذهابه مِن غيرِ خوفٍ ولا كدِّ عملٍ والا فهو هارِبٌ
ولا يقال لماء الفمِ رُضابٌ الا مادام في الفم فاذا فارقه فهو بُزاق
ولا يقال ثرى الا اذا كان نديًّا والا فهو تُراب۔
لا يقال للمرأة ظَعِينَةٌ الا مادامت راكبةً في الهودج۔
لا يقال للسرجين فَرَثٌ الا مادام في الكرش۔
لا يقال للدلو سَجْلٌ الا مادام فيها ماءٌ۔ لا يقال للسرير نَعْشٌ الا مادام عليه الميّت
لا يقال للمجلس النّادي الا اذا كان فيه اهلُه۔ لا يقال للبخيل
شَحِيحٌ الا اذا كان مع بُخلِه حريصًا۔ لا يقال للماء المالح
أُجَاجٌ الا اذا كان مع ملوحته مُرًّا۔ لا يقال للاسراع
في السَّير اهطاع الا اذا كان معه خوفٌ وغير ذلك

تقسيم المشي

الرجل يَسعٰى ويمشي	المرأة تَمشي	الصبيّ يدرج	الشابّ يخطر
(مرد ١٢)	(زن ١٢)	(کودک ١٢)	(جوان ١٢)
الشيخ يَدلِفُ	الفرس يَجرِي	البعيرُ يَسيرُ	الظليم يهدج
(پیر ١٢)	(اسپ ١٢)	(شتر ١٢)	(شترمرغ نر ١٢)
الغُراب يَحجِل	العُصفور ينقر	الحيّة تَنساب	العقربُ تَدُبُّ
(زاغ ١٢)	(کنجشک ١٢)	(مار ١٢)	(کژدم ١٢)

انواع المشي

الدَّرَجان مِشية الصبي الصغير۔ الحبو مشي الرضيع على اِستِه
الخطران مِشية الشابّ باهتزازٍ ونشاطٍ۔ الدَّلِيف مشية
الشيخ رُوَيدًا ومتقاربة الخطو۔ الرَّسفان مِشية المقيَّد

اَلتَّبَخْتُرُ والرِّفْل مشية المتكبر المتعجّب بجماله وكماله ـ اَلْقَهْقَرَى مشية الراجع الى خلفه ـ اَلْقَزَل مشية الاعرج ـ اَلتَّخَلُّج مشية المجنون فى تمايله يُمنةً ويُسرةً ـ اَلْاِهْطاع مشية المُسْرِع الخائف ـ اَلتَّهادِى مشية الشيخ الضعيف والصبى الصغير والمريض والمرأة السَّمينة ـ اَلْقَوْر المشى على اطراف الاصابع لئلا يُسْمَع حسّه وغير ذلك

الالفاظ التى اولها مفتوح واول اضدادها مكسور

اَلْجَدْب وضدّه الخِصب بالكسر ـ وَالْحَرْب وضدّه السِّلم بالكسر ـ وَماءٌ عَذْب وضدّه المِلح بالكسر ـ وَالفقر وضدّه الغِنىٰ بالكسر ـ وَالجهل وضدّه العِلم بالكسر وغير ذلك

المعرفة التى لاتدخل عليها ال

منها شُعُوب اسم للمنية ـ وَهُنَيدة مائة من الابل (اى اسم لكل مائة ١٢) ـ وَخُضارة (مركب ١٢) اسم للبحر يقال هذا خُضارةُ طامِيًا ـ وَذُكاء اسم للشمس ـ وَأُسامة اسم للأسد ـ وشَبْوة اسم للعقرب (غير منصرف ١٢) الصفراء الصغيرة ـ وَكَحْل السنة الشديدة ـ وَيومُ عَرَفَةَ لاتقول العرفة ـ وَدجلة يقال عبرتُ دَجْلَةَ ـ وَيوم عروبة يوم الجمعة لاتدخلها الالف واللام فى اللغة الفصيحة وقد جاء فى الشعر الفصيح بالالف واللام ـ وَمَحْوَة اسم للشمال (يقال هبت محوة ١٢) ـ وَكُلّ وبَعْضُ قال الامام السيوطى وفى كتاب ليس لابن خالويه العوامّ وكثير من الخواص يقولون الكلّ والبعض وانما هو كل وبعض وبذلك نزل القرآن وكذا هو فى اشعار القدماء ـ (عن الاصمعى)

قال قرأتُ اداب ابن المقفع فلم أرَ فيها لحناً الا قوله العلم اكثر من
أن يُحاط بالكلّ منه فاحفظوا البعض وكلّ، غير، وكافّة وقاطبة و
رأسٌ وهى رأس عين يقو جاءنى غير... وحضر الناس كافّةً وقاطبةً
وفعل ذلك من رأسٍ ومكة و... و... ويرفع اسم السابعة
لا ينصرف وبغداد وغيره... فاحفظ فانه من ادب الكاتب ـ

الاسماء التى لا يتصرف منها الفعل

الجح العقلُ والاويل والويح والويس والويب والخود والمرء
مهموزة والندل الوسخ والاوطر الحاجة والحتف الهلاك والافكل الرعدة
والمزيّة يقول عندى مزيّة ولا يبنى منه فعل والبطريق الرجل السمين
المعجب المزهو وهم البطارقة ولا فعل له ولا يستعمل فى النساء ـ والهمام
الرجل السيّد ذو الشجاعة والسخاء ولا فعل له ولا يستعمل فى النساء وغير ذلك

الافعال التى تتعدى ولا تتعدى

منها النقص ضدّ الزيادة يتعدّى ولا يتعدّى ونزفت البئر اى استخرجت
ماءها كلّه فنزفت هى يتعدّى ولا يتعدّى سرحت الماشية وسرحت هى
يتعدى ولا يتعدى فغرفاه اى فتحه وفغر فوه اى انفتح يتعدى ولا يتعدى درس
الرسمُ ودرسته الريح ـ غاض الماءُ ـ وغاضه الله ـ رجع الشئ ورجعته
وكسفت الشمسُ وكسفها الله ـ عفا المنزلُ وعفته الريح وخسف المكان
وخسفه اللهُ ـ نشر الشئ ونشره اللهُ ـ وكفّه عن الشئ وكفّ ـ
وشحبه الله فتشحب هو ونظائرها كثيرة فاحفظ وتفحص

اهل الحرف

أجیر	بزّاز	قمّاش	خیّاط	قصّار	جزّار
مزدور	پارچہ فروش	ایضاً	درزی	دھوبی	قصاب
ذبّاح	نجّار	حدّاد	خبّاز	طبّاخ	حائك
ذبح کرنیوالا	بڑھی	لوہار	نان بائی	باورچی	جولاہا
ندّاف	حلّاج	قطّان		خصّاف	خفّاف
دھنیا	ایضاً	ایضاً		جوتا سینے والا	موزہ بنانے والا
إسکاف	صبّاغ	صائغ	لبّان	تمّار	سمّان
موچی	رنگریز	سُنار	دودھ والا	کھجور والا	گھی والا
زیّات	عطّار	نزّاح		کنّاس	طبّاع
تیل بیچنے والا	دوافروش	مہتر بھنگی		جھاڑو دینے والا	مہرکن
حطّابة	حجّام	مُزیّن	صرّاف	بنّاء	غوّاص
لکڑی بیچنے والا	سینگی والا	نائی	پیسے بیچنے والا	راج	غوطہ زن
مُهندِس	فلّاح	ملّاح		سبّاح	جمّال
مستری	کاشتکار	مانجھی		پیراک	شتربان
بزّار	بوّاب	نبّاش	غسّال	حفّار	حمّال
پنساری	دربان	کفن چور	مردہ شو	گورکن	موٹیا
بقّال	دلّال	سقّاء	طحّان	حکّاك	جلّاد
کنجڑا	بکوانے والا	پانی دینے والا	غلہ پیسنے والا	نگ تراش	درہ مارنے والا

كَيَّال	مُجَلِّد	قَوَّاد	فَاكِهَانِى	حَلْوَانِى	قَابِلَة
ناپنے والا	جلد ساز	بھڑوا	میوہ فروش	حلوائی	دائی جنائی- لڑکا جنانے والی
حَاضِنَة	مَشَّاطَة	نَاطُور	طَبِيب	خَطَّاط	
دایہ- کھلائی	دلہن کو سنوارنیوالی	مالی	دوا کرنے والا	معلم حروف- خوشنویس	
حَجَّار	عَصَّار	قَرَّاد	جَصَّاص	صَبَّان	
پتھر توڑنے والا	تیل پیرنے والا	بندر نچانے والا	گچ بنانے والا	صابون فروش	
صَيَّاد	ظِئْر	مُغَنِّى	حَاجِب	مُعَلِّم	كَحَّال
شکاری	دودھ پلانے والی	گویا	دربان	میانجی	آنکھ کا علاج کرنیوالا
سَيَّاط	سَيَّاف	خَزَّاف	وغيرذلك		
کوڑا مارنے والا	گردن مارنے والا	کمھار- برتن بیچنے والا			

ذوات الاربع

اَرْنَب	اَسَد	ذِئْب	ثَعْلَب	فَرَس	حِمَار
خرگوش کھرہا	شیر	گرگ- بھیڑیا	لومڑی	گھوڑا	گدھا
كَلْب	سِنَّوْر	كَبْش	شَاة	ضَأْن	بقر
کتا	بلی	دنبہ	بکری	بھیڑی	گائے بیل
جَامُوس	بَعِير	ظَبْى	بَغْل	فِيل	ضَبع
بھینس	اونٹ	ہرن	خچر	ہاتھی	کفتار- بجو
قِرْد	خِنْزِير	سَائبه	مِرْمِلِيس	خِرْس	
بندر	سور	سانڈ	گینڈا	بھالو	

عِرس	قُنفُذ	فِهد	تَیس		وغیرذلك
نیولا	ساہی	چیتا	بو دار بکرا		

ذوات الاجنحة

بُلبُل	حَمَام	قُمرِی	غُرَاب		حِدَأة
	کبوتر		کوّا		چیل
دُرَّة	هُدهُد	دَجَاجَة	نَسر		طَاؤُس
طوطا		مرغی	گدھ		مور
بَغبَغَان	نَعَام	عُصفُور	شَاهِین		بَازِی
کاکتوا	شترمرغ	کنجشک۔ گرگیا			باز
بَطّ	دُرّاج	فَرُّوج	بُوم		بُلَع
بطخ	تیتر۔ بٹیر	جوزہ مرغ	اُلو		ہما
شَقَرَّاق		نُحَام	فَاخته		مالك الحزین
نیلہ زاغ نیل کنٹھ		سرخاب			بگلا

الفواکه

اَنبَه	بِطّیخ	تُوت	تِین	تَمر	تُفَّاح
آم	خربوزہ	شہتوت	انجیر	کھجور	سیب
رُمَّان	سَفَرجَل	خَوخ	رُطَب	عنَب	زَبِیب
انار	بہی	شفتالو	تر کھجور	انگور	منقے
قِثَّاء	خِيَار	سِدر	لَوز	نَارجِیل	مَوز
ککڑی	کھیرا	بیر	بادام	ناریل	کیلا

جَزَر	كُمَّثْرٰى	قِثَّاء البَرّ	قَصب السُّكَّر	نَارَنج	
گاجر	امرود	پھوٹ	گنا	نارنگی	
فِسْتَق	قِشْمِش	أُتْرُج	لِيمُوْن	وغيرذلك	
پستہ	کشمش	ترنج	نیبو		

صِلَاتُ الافعال

اَذكُرهُنا جُملًا تعرف بها صلاتُ الافعال غالبًا ليكونَ الناظرُ فى هذا الكتاب على بصيرةٍ وخُبرةٍ ۔ ولا هذا على سبيل الاحاطة والاحصاء وقد ذهل اكثر الكاتبين عنها وسطر قياسًا فغلطَ واَغلط ۔ فُلانٌ اَومأَ اِلَىَّ اَهدَيتُ اليك اَلقٰى الىَّ رُمَّانًا اَقبلَ الىَّ وفُلانٌ اَهرع اليك اَقصُّ عليك اِستَعدَّ له تَأَهَّبَ للسفر ظَفرَ به فَازَ بِه نَدِمَ عليه سَارَ اليه سَارَ فى الارض دَنوتُ من العالِمِ قَرأتُ عليه تلمذت عليه فَرَّ منه ذَهَبَ اليه اَرسلَ اليه هَدِيَّة وقال الله تعالى اِنَّا اَرسَلنا عليهم صَيحةً واحدةً ۔ فُلان رجع الى بيته ۔ تَوَلَّى عنه ۔ يَكُفُّ عنك ۔ رَضِىَ عنك ۔ وَلَجَ فى ۔ وكذا اولج ۔ توكَّلَ علٰى ۔ خَرَجَ مِن ۔ عجبتُ من ۔ ويقال عجبًا له ۔ رَحِمَ على ۔ نظر الى ۔ نَظَرَ فى ۔ و بنفسه ۔ رَدَّ الى ۔ وعلى ۔ وَرَدَ الى ۔ حَقَّ على ۔ تَحَمَّلَ بِه ۔ اَعرَضَ عن ۔ وَقَعَ فى ۔ مَالَ الى ۔ وعن ۔ ذَهَبَ الى وعن ۔ رَغِبَ عن ۔ والى ۔ شَغَلَ عن ۔ وفى ۔ دَخَلَ فى وعلى ۔ اِستَوٰى الى ۔ وعلى ۔ اَنصَتَ الى ۔ اَستَمَعَ له ۔ و الى ۔ سَرَحَ فى ۔ اَطَّلعَ على ۔ وَقَفَ على ۔ اَصغىٰ الى ۔

اقبل ١٢ قصد ١٢

أَنْقَذَ من - قَضٰى له - قَضٰى على - قضٰى عن - ومن - دَعَا الى - هَدٰى الى - رَكَنَ الى - ذكر له - عَدَلَ عن الطريق - أَفْضَلَ على - حَلَّ العذاب على - فَرَضَ لك - أَسَرَّ الى - تَابَ إِلَى وعلى - حَمَلَ على - أَنْعَمَ على - غَضِبَ على - أَعَدَّ له - قَالَ له - وعلى - اشتكى من - أغنى عن - صَبَّ على - امْتَرٰى به - تَجَلّٰى له - اصطفى على - أخذ به وعنه - صَرَفَ عن - نَقَصَ من - زَادَ على - تَبَتَّلَ الى - صَبَرَ على - نَطَقَ عن وبه - أوحى الى - ضَرَبَ فى الارض - ابتغى من - قَدَرَ له - وعلى - عَفَا عن - صَفَحَ عن - تَلَجْلَجَ فى الكلام - شَدَّ على - عَابَ عن - شَهِدَ له بكذا - وعلى - غَفَلَ عن الآخرة - كَفَرَ بالله - آمَنَ به - صَلّٰى عليه - افترى على - تفكّر فى - أفتى فى - مَكَّنَ له - تَبَوَّأَ منه - فَصَلَ مِنْ - حَالَ عليه الحول - بَحَثَ عنه - لَعِبَ به - هٰذا مُحَرَّمٌ عليك - شريكٌ فى - وَصَلَ الى - رَقِيَ الى نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ - حَاكَمَ بَيْنَ - أكل مِنْ - رَاوَدَ عن - وقد نطق القرآنُ بهذه - وكفاك القرآنُ علمًا

اختلاف المعنى باختلاف الصلة

هذا اكثير فى كلام العرب العرباء أذكرهُنا نبذًا منه - حَفِظْتُ عنه - وحَفِظْتُ له - كَتَبْتُ عنه - كَتَبْتُ له - قَضٰى منه وَطَرًا - قضى عنه دَيْنَه - قَضٰى به - وله - قَرَرْتُ على رأسه من ماءٍ باردٍ - وقَرَّ الحديثَ فى اذنه - ضَرَبَ لهم مثلًا - وضَرَبَ فى الارض - وضَرَبَ عنه صفحًا - اعرَضَ عليه - أعرَضَ عنه - مَالَ اليه - ومَالَ عنه - شَغَلَ فيه - وعنه - دَعَا له - ودَعَا عليه - دَعَا به - واليه - رَغِبَ فيه - واليه - وعنه - صَدَعَ به - وعنه -

والیه - نظر فیه - والیه - فرّعتُ الجبلَ - وفرّعت فی الجبل - دخلت
فی البیت - ودخلتُ علی زید - ذهبَ الیه - ذهبَ عنه - سجدتُ لله -
سجدت علی التراب - شکرتُ علی النعم - شکرتُ لله - رضیتُ عنه -
رضیتُ بما قسم اللهُ لی - استوٰی الی السماء - استوٰی علیه - قام
فیهم خطیبًا - قام من المحفل - حملتُ به - حملتُ علیه - قدّ له - قدّ علیه -
شهدَ الرّجلُ علی کذا - شهدَ له بکذا شهادةً ای ادّٰی ما عنده من الشهادة
واشهدُ بکذا احلفُ - اخافُ علیکم - اخافُ منکم - رجعَ منه - ورجع
الیه - صلّٰی لله - صلّٰی علی النبی - رکبَ علی الفرس - ورکبَ فی الفلک -
اُلقیَ الیّ کتابٌ کریمٌ - القوهُ فی غیابتِ الجبّ - فالقوهُ علی وجه
ابی - یمرُّ به - یمرُّ علیه - فاوفِ لنا الکیلَ - اوفوا بالعقود -
صنعَ الیه معروفًا - وصنعَ به صنیعًا قبیحًا - اقبلَ الی وعلی - سألَ عنه وبه - وغیر ذلک -

وقوع فعلٍ واحدٍ علی عدّۃ معانٍ

وهذا یدل علی سعة لسان العرب **فمن ذلک** قضی بمعنی حتم وبمعنی امر
وبمعنی صنع وبمعنی حکم وبمعنی اعلم کقوله تعالیٰ وقضینا الی بنی اسرائیل
فی الکتاب ای اعلمنا هم ویقال للمیت قضی اذا فرغ من الحیوة وفی القرآن العظیم فمنهم
من قضی نحبه ومنهم من ینتظر - وقضاء الحاجة معروفٌ **ومن ذلک** ضربَ بمعنی

وَضربَ فی الارض ضَرْبًا خرج تاجرًا او غازیًا او اسرع او ذهبَ۔
وَضَرَبَ بنفسه الارضَ اَقامَ۔ وَبمعنے نکح یقال ضرب الفحل ضرابًا۔
وَبمعنی سَبَحَ یقو ضَرَبَ فی الماء ای سبح فیہ۔ وَبمعنی اَنَامَ یقو ضَرَبَهٗ
علٰے اُذنِہٖ ای اَنَامَهٗ۔ قال اللہ تعٰ فَضَرَبْنَا عَلٰے اٰذانِھِمْ ای انمناھم وَبمعنے
بَعَّدَ یقو ضربَ الدھرُ بیننا ای بَعَّدَ وَبمعنی مَضٰی یقو ضربَ الزمان ای مضٰے
وَبمعنی لَدَغ وتَحَرَّكَ وطَالَ واَعْرَضَ واَشَارَ۔ وبمعنی جَبُنَ یُقَالُ
ضَرَبَ بذَقَنِہٖ الارضَ ای جَبُنَ وخَافَ۔ **وَمِنْ ذٰلِكَ** هَفَتَ
بمعنی تطایر الشئ لخفتِہٖ۔ وتکلم کثیرًا بلارویۃٍ وَبمعنی انخفضَ۔
وَاتَّضَعَ وَدَقَّ۔ **وَمِنْ ذٰلِكَ** مَرِحَ بمعنی اَشِرَ وبَطِرَ واختالَ
ونَشِطَ وتَبَخْتَرَ **وَمِنْ ذٰلِكَ** مَصَحَ بمعنی ذھبَ وانقطع ومَصَحَ الثَّدْیُ
بمعنی رَشَحَ **وَمِنْ ذٰلِكَ** جَارَ بمعنی رَفَعَ صَوْتَه بالدعاء وَبمعنی تَضَرَّعَ
وَاسْتَغَاثَ وَبمعنی صَاحَ یقو جَارَ الثَّوْرُ والبقرۃُ۔ وَبمعنے
طَالَ یقو جَارَ النَّبَاتُ جارًا **وَمِنْ ذٰلِكَ** بَسَرَ بمعنی اعجل وعَبَسَ
وقَھَرَ۔ **وَمِنْ ذٰلِكَ** غَفَرَ بمعنی سَتَرَ وَبمعنی اَدْخَلَ یقو غَفَرَ المتاعَ
فی الوعاءِ وَبمعنی غَطّٰی یقو غَفَرَ الشَّیْبَ بالخضابِ۔ وَبمعنی عفا عنه
یقالُ غَفَرَ اللہُ له ذَنْبَهٗ ای عفا عنه۔ وھذا مما لا یعدّ ولا یحصٰی کثرۃً۔

(marginal glosses: دراز شد ۱۲، ادخلہ فیہ ۱۲، غطے ۱۲)

المشترك

من ذلك **الوَضَحُ** یُطلق علٰے بیاض الصُّبحِ وَالقمرِ وَالبَرَصِ وَالغُرَّۃِ
وَالتحجیل فی القوائمِ وَالشَّیْبِ وَالدِّرھمِ الصَّحیحِ وَاللَّبَنِ وَالخَلخَالِ۔

ومن ذلك الهتّ سَردُ الكلامِ وتمزيق الثيابِ والاعراض و
الصبّ وحطّ المرتبةِ فی الاکرام وغير ذلك - ومن ذلك الارثُ
الميراثُ والاصلُ والامرُ القديمُ توارثه الآخر عن الاول والرمادُ والبقيّةُ
من كل شیءٍ ومن ذلك المرضُ هو فی القلب الفتور عن الحق وفی البدن
فتور الاعضاء وفی العين فتور النظر - ومن ذلك المولیٰ هو السيّد
والمعتِقُ والمعتَقُ والمحبُّ والصِهرُ والجارُ والحليفُ والعمُّ وابنُ العمّ
وابنُ الاُختِ والعبدُ والابنُ والنزيلُ والشريكُ والناصر
والمنعِم والمنعَمُ عليهِ والصاحبُ والتابعُ والنسبة اليه مَولَويٌّ -
ومن ذلك الحميمُ يقع علی الماءِ الحارّ والماءِ البارد والقيظ وكذا
يقع علی المطر ياتی بعد اشتداد الحرّ - والعرق والقريبُ والخيار
من الابل - والخاصّ يقم دُعِينا فی الحامّة لا فی العامّة -
ومن ذلك العينُ الباصرةُ - واهلُ البلد - واهلُ الدار والاصابةُ
ای الطرف ۱۲
بالعين يقم عانه عيناً - والانسانُ - يقم ما بها عينٌ ای احدٌ - والجاسوس
نظر بد كردہ ۱۲
والحاضر من كل شیءٍ - وحقيقة القبلة - وخيار الشیء - والديدبان والدينار
ذات ۱۲ برگزیدہ ۱۲

[illegible]

وَالذَّهَبُ - وَذَاتُ الشَّيْءِ - وَالسَّيِّدُ - وَالسَّحَابُ مِنْ قِبَلِ الْقِبْلَةِ - وَالشَّمْسُ اَوْ شُعَاعُهَا - وَالْعَتِيْدُ مِنَ الْمَالِ - وَالْعَيْبُ - وَكَبِيْرُ الْقَوْمِ - وَالْمَالُ وَمَطَرُ اَيَّامٍ لَا يُقْلِعُ - وَمَنْظَرُ الرَّجُلِ - وَيَنْبُوْعُ الْمَاءِ - وَنُقْرَةُ الرُّكْبَةِ - وَالسَّيْلُ فِي الْمِيْزَانِ - يُقَالُ فِي الْمِيْزَانِ عَيْنٌ اِذَا رَجَحَتْ اِحْدٰى كِفَّتَيْهِ عَلَى الْاُخْرٰى وَلَمْ يَكُنْ مُسْتَوِيًا - وَغَيْرُ ذٰلِكَ فَاحْفَظْ جِدًّا -

المدح يراد به الذم

فيجرى مجرى التهكّم والهزل والعرب تفعل ذلك كثيرًا فتقول للرجل تَسْتَجْهِلُه يا عاقل وللمرأة تَسْتَقْبِحُها يا قمر وفي القرآن العظيم ذُقْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْكَرِيْمُ ه وقال الله تعالى اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ه ومن هذا القبيل فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ وغير ذلك

سُنّة العرب

مخاطبة اثنين ثم النصّ على احدهما دون الآخر فتقول العرب ما فعلتما يا فلانُ وفي القرآن العظيم فَمَنْ رَّبُّكُمَا يَا مُوْسٰى وفيه فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى خاطب آدم عليه السلام وحوّاء ع ثم نصّ في اتمام الخطاب على آدم واغفل حوّاء عليهما السلام

نادرة

يقال للغلام الحزوّر قبل ان يخضرّ شاربه بلغ الحلم - ناهز الاحتلام

قال العلامة ابن حجر الهيتمي عبارة عن الاتيان بلفظ البشارة في محل الانذار والوعد والوعيد والمدح في معرض الاستهزاء ...

بلغ اَشُدَّهٗ ۔ قارب الحُلم ۔ بلغ مبلغ الرجال ۔ قدر علی الجماع ۔ یمنی ذکرہ ۔ قَوِیَ اَیرُہٗ ۔ توضّأ الغلامُ ۔ و احتلم الغلامُ ۔ ھذا

العلوم المتعارفة

الصرف النحو اللغة البیان المعانی العروض
والقوافی المنطق الفلسفة الھیأة الطبّ
النجوم الرّمل الجفر الکیمیاء الحساب الاصول
الفقہ التفسیر الحدیث الاُقلیدس وغیرذلك

الاَسلحة

سَیفٌ	رُمحٌ	سَهمٌ	سِکّینٌ	شفرة	مِدیة
شمشیر۱۲	نیزہ۱۲	تیر۱۲	کارد۱۲	کارد۱۲	کارد۱۲
نَصل	مِعْبَلَة	وَهَق	قَوْس	کنانة	جُعبة
پیکان۱۲	پیکان۱۲	کمند۱۲	کمان۱۲	ترکش۱۲	ترکش۱۲
سِنَان	عَصًا	مِدفَعَة	سَبطَانة	دَبُّوس	طَمنْجَة
نیزہ۱۲	چوب دستی۱۲	توپ۱۲	تفنگ۱۲	گرز۱۲	طمنچہ۱۲
مِقْمَعة	عَمُود	حَرْبَة	بُندُقة	جَنبیة	و غیرذلك
گرز۱۲	گرز۱۲	زوبین یعنی برچھا۱۲	گولہ بندوق۱۲	خنجر۱۲	

ومّما یتوقی به

تُرس	جُنّة	دِرع	مِغفر	وِقَاء	دَرَقَةٌ	جَحَفَةٌ	
سپر۱۲	سپر۱۲	زرہ۱۲	خود۱۲	ما وقیت بہٖ۱۲	سپر۱۲	سپر۱۲	

لوازم التنبول

پان ١٢

نُورَة	كَات	فُوفَل	قَرَنْفُل	هِيل	تنباك
چونا ١٢	کتھ ١٢	سپاری ١٢	لونگ ١٢	الائچی ١٢	تنباکو ١٢

الملابس

إزار	سِروال	سِربال	قميص	قَباء
	شلوار ١٢	پیراہن ١٢		چپکن ١٢
جُبَّة	رِداء	رَيط	كِساء	حِلس
	چادر ١٢	چادر ایک پاٹ کی ١٢	کمل ١٢	گلیم ١٢
عِمامة	قَلَنسوة	تاج	كُفية	فُوطة
دستار ١٢	کلاہ ١٢	کلاہ ١٢	ٹوپی ١٢	لنگی ١٢
مِنديل	نِطاق	مِنطَقة	بُرقُع	خِمار
رومال ١٢	کمربند ١٢	کمربند ١٢	روے بند زنان ١٢	دامنی ١٢
مِجوَل	مِعجَر	خُفّ	جُرمُوق	قَبقاب
کرتی ١٢	سرپوش زن ١٢	موزہ ١٢		کھڑاؤن ١٢
نَعل	زِرّ	عُروة	تِكّة	طهارة
پاپوش ١٢	بندہ۔ گھنڈی ١٢	تکمہ ١٢	ازاربند ١٢	آستر ١٢
بِطانة	حِزام	بُرد	حُلّة	ثوب ورداء
ابرہ ١٢	[illegible] ١٢	چادر ١٢		

ولا تكون أقلّ من ثوبين - قَرقَل و مثله خَيعَل

مِئْزَر نَصِيفٌ وَصْوَاص نِقَاب لِفَامٌ لِثَام

مثله

فِرَاشٌ لِحَافٌ وِسَادَة سَجَّادَة قِرَام نُمْرُقَة زَرَابِيُّ

فصل فى العسل

الأَرْيُ العَسَل المَاذِيُّ العَسَل الابيض وكذلك الضَّرَب - والدِّبْسُ عَسَل التمر ويسميه اهل الحجاز الصَّقْر والشَّوْرُ اجتناء العَسَل يقال شُرْتُ العَسَل واَشَرْتُه اذا اخذته من اَجْبَاحِه والخَلَايَا الاَجْبَاحُ واحدتها خَلِيَّة (كفاية المتحفظ) الخَلِيَّة ما يُعَسِّل فيه النَّحْل

نادرة

حَنَّةُ الرجل زوجته وهى ايضا حَلِيلَتُه وعِرْسُه وظَعِينَتُه ورَبَضُه وطَلَّتُه وقَعِيدَتُه وضَجِيعُه وزَوْجُه وغير ذلك

اسماء الحرب

اَلْهَيْجَا الحرب وهى تُمَدُّ وتُقْصَر والوَغَى ضَجَّةُ الحرب والرَّحَى مُعْظَمُها والمَعْرَكَة والمُعْتَرَك موضع القتال - وكذلك المَاقِط والمَازِق - وحَوْمَةُ القِتَال مُعْظَمُه - والمَلْحَمَة الوَقْعَة العَظِيمَةُ القِتَال -

[illegible]

وَالهَرج الفِتنة والاختلاط وقد يُسمّى القتلُ هَرْجًا۔ وَالرَّهج غبار الحرب وهو القسطل والعجاج والنَّقع ۔ وَالمُدَاعسة المُطاعنة۔ وَالوَخضُ الطّعنُ فی الجوف وَالغموس للطّعنة النافذة ۔ کذا فی کفایة المتحفّظ

المحالّ والابنية

الرَّبْع منزلُ القوم۔ وَالمربَع المنزل فی الربیع خَاصّةً ۔ وَالمَبَاءَة المَحلّة۔ وَالمَغَانی المنازل التی کان بها اهلها واحدها مَغْنًی ۔ وَالمَعَانُ محل القوم۔ وَالحِوَاء جماعة بیوت الناس ۔وَالطّلل ما شَخَصَ من آثار الدیار وَالرسم ما کان لاصقًا بالارض من آثارها کالرماد ونحوه۔ وَالدِّمْنَة آثار الناس وما سوّدوا۔ وَالاُسّ ما بقی من الرماد بین الاثافی

انواع البیوت

اذا کان البیت من وَبَر وصُوفٍ فهو خِبَاء وَان کان من شجر فهو خیمة وَان کان من شَعر فهو مَظِلّة وَان کان من اَدَم فهو طِراف وقُبّة وَالصّرحُ البناء المرتفع وَالقصر المَشِید هو المُطلّی بالشّید وَالشّید الجصّ وَاما المُشیّد فهو البناء المرفّع المرتفع المطوّل یقر شَیّدتُ البناءَ

نادرة

باحَةُ الدار قاعتها وکذٰلک ساحتُها وَصَرحتها وَبُحُوحتها وَسُطها وَالجَناب فِناءُ الدار وکذلک الوَصِید ۔ وَالبَهو الفضاء المتّسع بین یدی البَیتِ۔

فصلٌ

القَرْیَة کلّ مکان اتصلت فیه الابنیة واتُّخِذ قرارًا وجمعها قُرًی

وَيَقَعُ ذلك على المُدُن وغيرها ۔ وَالمَدَرَةُ القَرْيَة والمدينة يقال فلان سيّد مَدَرَتِهِ وَالكُفُورُ القُرٰى الخارجة عن المصر واحدها كَفْر بفتح الكاف وَيقال رجل قَرَوِيٌّ اذا كان من اهل القُرٰى وَبَدَوِيٌّ اذا كان من اهل البادية

اسماء الاكل

اللَّمْجُ وَالأَزْمُ والعَذْفُ الاكل وَالقَضْمُ الاكل باطراف الاسنان وَالخَضْمُ الاكل بجميع الفم وَالوَجْبَةُ الاكلة الواحدة في اليوم والليلة وَالبُلْغَة وَاللُّهْنَةُ شيء من الطعام يتعلّل به الانسان قبل الغداء وَالفَتِين القليل الاكل وَالاَرْشَمُ الذى يتشمّم الطعام ويحرص عليه الوَارِشُ في الطعام وَالوَاغِلُ في الشراب

حكايات ونوادر ولطائف واشعار من كلام فصحاء العرب وبلغائهم وملح كلام غيرهم ممن فاز وحظى بأوفى نصيب في الادب

حكي ان امير المؤمنين عبد الملك بن مروان جلس يومًا وعنده جماعة من خواصّه واهل مسامرته فقال ايكم يأتيني بحروف المعجم في بدنه وله عليّ ما يتمناه فقام اليه سُوَيد بن غفلة فقال انا لها يا امير المؤمنين قال هات فقال نعم يا امير المؤمنين

أَنْفٌ	بَطْن	تَرْقُوَةٌ	ثَغْرٌ	جُمْجُمَةٌ	حَلْقٌ
بینی ۱۲	شکم ۱۲		دندان پیشین ۱۲	کلهٔ سر ۱۲	نای گلو ۱۲

۱ الوارش الداخل على القوم وهم يطعمون ولم يدع الیه والواغل الذی يدخل على القوم وهم يشربون فسمی الطفیلی وان كان عن الاول وسکون الثانی وفتح الفاء الذی ... ۲ الطعام ... ۲ ... ۱۲

رخسار ۱۲ مغز سر ۱۲ نرہ ۱۲ گردن ۱۲ بند دست ۱۲ لب ۱۲ سینہ ۱۲

خَدٌّ دِمَاغ ذَكَر رَقَبَة زَنْد سَاق شَفَة صَدْر

استخوان پہلو ۱۲ سپرز ۱۲ پشت ۱۲ طوق گلو ۱۲ دہن ۱۲ پس سر ۱۲ پنجہ ۱۲

ضِلَع طِحَال ظَهْر عَيْن غَبَب فَمٌ قَفَا كَفٌّ

زبان ۱۲ سوراخ بینی ۱۲ گوشت بن کام ۱۲ سر ۱۲ رو ۱۲ دست ۱۲

لِسَان مَنْخَر نُغْنُوغ هَامَة وَجْه يَدٌ

وهذه آخر حروف المعجم والسلام على امير المؤمنين فقام بعض اصحاب عبد الملك وقال يا امير المؤمنين انا اقولها من جسد الانسان مرتين فضحك عبد الملك وقال لسويد اسمعت ما قال قال اصلح الله الامير انا اقولها ثلاثا فقال هاتِ ولك ما تمنّاه فابتدأ يقول

أَنْف أَسْنَان أُذُن بَطْن بِنْصِر بَرْزَة تَرْقُوَة

بن گوش ۱۲

ثُمْرَةٌ رِئَة ثَغْر ثَنَايَا ثَدْى جُمْجُمَة جَنْب

بلستان ۱۲ دبر ۱۲ کیر ۱۲

حَلْق حَنَك جبهة حَاجِب خَدٌّ خِنْصَر خَاصِرَة

تہیگاه ۱۲ انگشت کوچک ۱۲ ابرو ۱۲ کام ۱۲

دُبُر دِمَاغ دراديـر ذَقَن ذَكَر ذِرَاع رَقَبَة

بازو و دست ۱۲ زنخدان ۱۲ زانو ۱۲

رَأْس رُكْبَة زَنْد زَرْدَمَة زُبٌّ فهنالك ضحك عبد الملك

زه ۱۲ سر حلقوم ۱۲

۱ في الصراح [illegible] ومن القاموس [illegible] اللهاة [illegible] اللسان [illegible]

۲ [illegible] ومن القاموس [illegible] اللسان [illegible] ۱۲

حتى استلقا على قفاه ساق سُرّة سبّابة شفة شعر

(ناف ۱۲ — انگشت شہادت ۱۲ — بروت ۱۲ — کنپٹی ۱۲ — موئے بافتہ ۱۲)

شارب صدر صُدغ صَلَعة ضِلع ضفيرة ضرس

(موئے پیشانی ۱۲ — چشم ۱۲ — ناخن ۱۲ — درخشندگی دندان ۱۲)

طحال طُرّة طَرف ظَهر ظُفر ظلم عَين

(دوش ۱۲ — آواز بینی ۱۲ — سرحلقوم ۱۲ — دل ۱۲)

عُنق عاتق غبب غلصمة غُنّة فم فكّ فؤاد قلب

(شانہ ۱۲ — کتف ۱۲)

قفا قدم كعب كتف كعب لسان لحية لوح

(سوراخ بینی ۱۲ — آرنج ۱۲ — بن بازو و کتف ۱۲ — موئے کمزور ۱۲ — سر ۱۲)

منخر مرفق منكب نغنوغ ناب نن هامة

(پیکر ۱۲ — بارکی میان ۱۲ — سرین ۱۲ — رخسار ۱۲ — دست راست ۱۲ — دست چپ ۱۲)

هياة هيف وجه وجنة ورك يمين يسار

(تارک سر ۱۲)

يافوخ ثم نهض مسرعا فقبل الارض بين يدي امير المؤمنين

فعند ذلك ضحك عبد الملك وقال اعطوه ما يتمناه ثم

اجازه وانعم عليه - وبالغ في الاحسان اليه - والله اعلم

حكاية

حكى انه قال رجل لهشام بن عمرو كم تعد قال من واحد الى الف الف

واكثر قال لم ارد هذا قال فما اردت قال كم تعد من السن قال اثنين

وثلثين - ستة عشر من اعلى وستة عشر من اسفل - قال لم ارد هذا

قال فما اردت قال كم لك من السنين قال مالي منها شئ كلها لله عز وجل

۱ صلع محرکۃ انحسار شعر مقدم الراس لنقصان مادۃ الشعر فی تلک البقعۃ وقصورها عنها ... صلع وصلعاء جمع صُلع وصلعان ... [illegible]

۲ ... فی القاموس ... [illegible]

۳ ... [illegible]

۴ ... [illegible]

۵ ... [illegible] ۱۲

قال فما سنّك قال عظمٌ قال فابنُ كم انت قال ابن اثنين ابٍ وامٍّ
قال فكم اتى عليك قال لو اتى علىّ شئ لقتلنى قال فكيف اقول قال
قُلْ كم مضى من عمرك - وقال هشام دُونکه يا رجل

حكاية

كان ابنُ الخشاب امامًا فى اكثر العلوم واما العربية فكان ابا عُذرتها
وكان يقف كثيرًا على حِلَق القُصّاصين والمشعبذين فاذا جاء طَلَبةُ
العلم لا يجدونه فَلِيمَ على ذلك وقيل له انت امام فى العلم فما وقوفك
فى هذه المواقف فقال لو علمتم ما اعلم لما لُمتمونى طالما استفدتُ
من محاورات هؤلاء الجُهّال فوائدَ خطابيّة تجرى فى ضمن هذيانهم
لو اَرَدْتُ ان اٰتى بمثلها لم اَستَطِعْ فانما احضر لاستماعها - الكَلِم عنّى -

حكاية

قيل غاب المتلمس الشاعرُ خائفا من بنى النعمان غَيبَةً طويلةً لانه كان
هَجَاهُم فاُشيع عليه الموتُ وكانت له زوجة جميلة فاشار عليها اهلها
بالزّواج فَاَبَتْ فالَحُّوا عليها وغصبوها وزوّجوها على كرهٍ منها
رجلا من قومها وكانت تحت المتلمس فلما كانت ليلة زِفافها قَدِمَ
المتلمس ليلا فسمعَ فى الحىّ صوتَ طبلٍ وهَمرَجةَ فَرَحٍ فسأل بعض
الصبيان ما هذا - فقال ان فلانة زوجة المتلمس زُوّجت من غيره

[illegible]

وھا مود اخل علیہا قال فتحیّل المتلمس حتی دخل فی جملۃ النساء وھی علی مَنصّتها فلمّا رٰئی العریسُ نزٰئی الیها وقبلها تنفّستِ الصُّعداء وقالت

الا لیت شعری والحوادث جُمّۃ ۔۔ بِاَیّ بلادٍ انتَ یا متلمسُ

فاجابها المتلمس

باقرب دارٍ یا اُمیمۃ فاعلمی ۔۔ ومازلتُ مشتاقًا اذا الرّکبُ عرّسوا

قال الراوی ففطِنَ العریس فنهض خارجًا وقال

فکونا بخیرٍ ثم بیتا بمثلہ ۔۔ خلا لکما بیتٌ کریمٌ ومجلسٌ

حکایۃ

حُکی ان مهلهلا اشتری عبدین یغزُوانِ معہ فلما طال علیهما امرہ وتعبا اجمعا علی قتلہٖ مع انہ اکرم مثواهما فقال لهما ان کنتما قاتِلَین فابلغا عنی هذہ الرسالۃَ اِلیٰ اهلی وکان من فحول الشعراء المتقدمین فقالا هاتِ رسالتک فانا نبلغها الیهم فقال

مَنْ مُبلغٌ عنی بانّ مهلهلا ۔۔ للّٰہ درّکما ودرّ ابیکما

فلمّا قتلاہ وانصرفا قالوا لهما ما فعل سَیّدُکما قالا مات فدفنّاہ فقیل لهما هل اوصی بشیءٍ حین مات قالا اوصانا بکیتٍ وکیتَ

وانشدَ البيتَ فلم يدرِ احدٌ ما اراد وقالوا ما هٰذا ابشعر مهلهلٍ۔ فقالتِ ابنَتُه ما كان ابي ردئَ الشعر ولا سفاف الكلام وانّما اراد ان يخبرَكم بانّ العبدين قتلاه فقيل لها من اين لكِ هٰذا قالت

انه قال

مَنْ مُبلغٌ عنّي بانّ مهلهلًا	اَضْحٰى قتيلًا بالفلاةِ مجندلًا
لله دَرُّكما ودَرُّ ابيكما	لا يبرحُ العبدانِ حتّى يُقتلا

(الفلاة: دشت ١٢)

قال الراوی فقرّر العبدان فاقرّا على ذلك فقتلا به۔

حكاية

حُكِیَ انه كان لسابور ملك فارس نديم سمير قد يسمّٰى حكيم مرزبان فظهر له من الملك جفوةٌ فلمّا زاد ذلك عليه تعلّم نبيحَ الكلاب وعُواءَ الذِئاب ونهيقَ الحمير وصهيلَ الخيل وزئيرَ الاسد وخوار العجل ثمّ احتال حتى دخل موضعًا بقرب خلوة الملك واخفٰى امره فلمّا خلٰى الملك بنفسه نبح نُباحَ الكلاب فما شكّ الملك فی انه كلبٌ فقال انظُروا ما هٰذا۔ فعوىٰ عُواءَ الذئاب فنزل الملك عن عرشه فنهق نهيقَ الحمير فتغيّر لونُ الملكِ فزئر زئيرَ الاسد فاهطع الملكُ خائفًا مُسرعًا فمضتِ الغلمان يتّبعونَ الصوت فلمّا دنوا منه صهل صهيلَ الخيل فاقتحموا عليه واخرجوه عريانًا فلمّا وصلوا به الى الملك وراٰه مرزبان ضحك ضحكًا شديدًا وقال له ما حملك على ما صنعت قال اِنّ الله عزّ وجل مسخنی كلبًا و ذئبًا

(نبيح الكلاب: آواز سگ ١٢)

وحمارًا واسدًا وفرسًا لمّا غضب علىّ الملكُ فامر الملكُ
اَن يخلعَ عليه واَن يردَّ الى مرتبته الاولىٰ ففاز بمُناهُ ۔

حكاية

عن عُقبةَ الازدى انه اُتِىَ بجاريةٍ قد جُنّتْ ليلةَ الزِّفافِ[١] واراد وليها واهلها ان يدخلوها الى زوجها فعزِمَ[٢] عليها فاذا هى قد سقطتْ فقال لاهلها اخلونى بها فقال لها اصدقينى عن نفسكِ ولاتكتمى امركِ وعلىّ خلاصكِ فقالت انه قد كان لى صديقٌ وانا فى بيت اهلى۔ وانهم ارادوا ان يدخلوا بى علىٰ زوجى ولستُ ببكرٍ فخفتُ الفضيحةَ[٣][٤] فهل عندكَ حيلةٌ فى امرى فقال نعم ثم خرج الى اهلها فقال انّ الجنىّ قد اجابنى الى الخروج منها فاختاروا من اىّ عضوٍ تحبون ان اُخرجه من اعضائها واعلموا انّ العضو الذى يخرج منه الجنى لابد ان يُهلكَ ويُفسدَ فان خرج من عينها عَمِيَتْ۔ وان خرج من اذنها صَمّتْ۔ وان خرج من فمها خرستْ۔ وان خرج من يدها شَلّتْ۔ وان خرج من رِجلها عرجتْ۔ وان خرج من فرجها ذهبت عُذرتُها (بکارت ١٢)۔ فقال اهلها ما نجد شيئًا اهونَ من ذهاب عُذرتها (دوشیزگی ١٢) فاَخرِجِ الشيطانَ من فَرجِها فاوهمهم انه قد فعل ودخلت المرأة علىٰ زوجها۔

---

١ زفت و زفاف عروس بخانہ شوی فرستادن ١٢ [illegible]
٢ عزمت علیک یعنی قسمت علیک ١٢ [illegible]
٣ [illegible]
٤ [illegible] ١٢ *

النّوادر

سُئِل بعضُ الاعراب هل لك ولد فقال نعم لی ولَدٌ قد كمُلْ۔ و وَلَدٌ قد رجُلْ۔ و ولد قد عسَّل۔ و ولَدٌ قد نسَّل۔ و ولَدٌ قد مثلْ۔ و ولَدٌ قد اكلْ۔ و ولد قد فصُلْ۔ وذمَّ اعرابیٌّ حاكماً فقال يقضی بالعُشوة۔ و يطيل النشوة۔ و يقبل الرِشوة۔

نادرة

وصفت اعرابیة ضَرَّتها فقالت اِنْ عجنتْ امْرقتْ۔ وان طبختْ احرقتْ۔ وان كنستْ خطّطتْ۔ وان غزلتْ مطّطتْ۔ وان قالتْ حرّفتْ۔ وان اكلتْ اقرفتْ۔ لهوجةٌ لجوجةٌ عجوزةٌ قد مضٰی خيرها وبقی شرها

نادرة

قال رجل لبنيه صِفوا الی شهواتكم من النساء۔ فقال الاكبر تُعجبُنی القدودُ والخدودُ والنهودُ۔ وقال الاوسط تعجبنی الاطرافُ والاعطافُ والاردافُ۔ وقال الاصغر تعجبنی الشعورُ والثغورُ والنحورُ

نادرة

تزوّج بعض الاعراب فقيل له كيف وجدتها قال رَصوفاً رشوفاً انوفاً۔

نادرة

قال بعض قدماء العرب العرباء افضل النساء اطولهنّ اذا قامت
واعظمهنّ اذا نامت ـ واصدقهنّ اذا قالت ـ التی اذا غضبت
حلمت ـ واذا ضحکت تبسّمت ـ التی تلزم بیتہا ـ ولا تعصی بعلہا ـ
شوی ۱۲

نادرة

قیل لاعرابی ما تصنعون بعبید کم حتی یقم فی الدعاء باعلک الله فی الاعراب
فقال نجیع کبدہ ـ ونعری جلدہ ـ ونطیل کدّہ ـ وننکر حدّہ ـ ونلطم خدّہ ـ

نادرة

قال الاصمعیّ رایت شخصا من الاعراب لا یزال یجمع الجلود فقلت لہ یوما
ما تصنع بہذا فقال الجلود لا تستغنی عنہا العرب العرباء ـ اصلہا
شقاء ـ ثم ان حاربوا فوقاء ـ وان جاعوا فشواء ـ وان اختلفوا فحذاء ـ

نادرة

وصف بعضہم الابل فقال جلودہا قرب ـ ولحومہا نشب ـ وبعرہا حطب ـ
ہیزم ۱۲ ـ مال ۱۲ ـ ۱۲

نادرة

قال بعض البلغاء الاب ربّ ـ والعمّ غمّ ـ والاخ فخّ[۱] ـ والولد کمد[۲] ـ
والخال خال[۳] ـ والاقارب عقارب ـ وانما المرء بصدیقه ـ

نادرة

من کلام بعض الخطباء ـ الالباء الادباء ـ الدنیا ان اقبلت بلت[۴] ـ

[۱] فخ دام شکار دستی در ہر دو پا ۱۲ [۲] کمد اندوہ نہانی ۱۲ [۳] خال ـ مرد خالی از علاقۂ محبت ۱۲ [۴] بلو ـ بلا آزمودن ۱۲

وان اذبرت برت ـ او اطنبت نبت ـ او ارکبت کبت ـ او ابهجت
هجت ـ او اسعفت عفت ـ او اینعت نعت ـ او اکرمت رمت ـ
او عاونت ونت ـ او ماجنت جنت ـ او سامحت محت ـ او صالحت
لحت ـ او واصلت صلت ـ او بالغت لغت ـ او فترت
فرت ـ او زوجت وجت ـ او نوهت وهت ـ او ولهت
لهت ـ او بسطت سطت ـ کذا فی الکشکول لبهاء الدین العاملی

من خطب المؤلف

معاشر الشباب والشیب ـ انتهزوا نهزة الشباب والمشیب
ما الدنیا الا عیش مر ـ وحیوة تمر ـ وساعة تکر ـ دار هم ووصب
ودائرة غم ونصب ـ وهی کسحابة صیف ـ او صحابة ضیف
غضوا ابصارکم ـ وابصروا انصارکم ـ اقیلوا العثرات ـ واسبلوا
العبرات ـ توبوا ـ وانیبوا ـ حاسبوا ـ قبل ان تحاسبوا ـ انه
من عاش مات ـ ومن مات فقد فات ـ وکل ما هو آت آت ـ
اسلافکم این ذهبوا ـ واین ما نهبوا ووهبوا ـ الا مساروا ـ

وفيم صار روا - تيقظوا - واتّعظوا - تنبّهوا - فانتهوا -
واسجدوا واركعوا - واعبدوا واخشعوا - لا تلحفوا
ولا تسوّفوا - لا تحلفوا ولا تخلفوا - انفقوا - ترزقوا -
اصدقوا - تصدّقوا - ارفقوا - ترمقوا - اتّقوا -
وقوا - اخوانى - اسمعوا - وعوا - واذا وعيتم
فانتفعوا - عليكم بالدّيانة - واياكم والخيانة - ما قلّ وكفى
خير مما كثر والهى - تأهّبوا للمسير - فالى الله المصير - واعلموا انكم
خلقتم من ماء مهين - فاعملوا فانّ كلّ امرئ بما كسب رهين۝

نادرة

سئل مجد الدين الفيروزابادىّ اللّغوىّ بالروم عن قول
سيّدنا علىؓ لكاتبه الصق روانفك بالجبوب - وخذ المزبر
بشناترك - واجعل حندورتيك الى قيهلى حتى لا انغى
نغية الا وقد وعيتها فى حماطة جلجلانك - ما معناه فقال
الزق عضرطك بالصّلة وخذ المسطر باباخسك - واجعل
جحمتيك الى أثعبانى حتى لا انبس نبسة الا وقد
وعيتها فى لمظة رباطك - فعجب الحاضرون من سرعة جوابه -

نادرة

ذمّ اعرابىّ رجلا فقال ان سأل ألحف - وان سئل سوّف -

وإنْ حدَّثَ حلَفَ ۔ وإذا وعدَ أخْلفَ ۔ وإذا صنَعَ أتْلفَ ۔
وإذا طبَخَ اقْرَفَ ۔ وإذا سامَرَ نَشِفَ ۔ وإذا نامَ خوَّفَ ۔
وإذا همَّ بالفعلِ الجميلِ توقَّفَ ۔ فِناؤُهُ شاسِعٌ ۔ وضيفُهُ
جائعٌ ۔ وشرُّهُ شائعٌ ۔ وسِرُّهُ ذائعٌ ۔ ولونُهُ فاقعٌ ۔
وجفنُهُ دامعٌ ۔ ودِيارُهُ بلاقِعُ ۔ ويهلَعُ إذا
أعْسَرَ ۔ ويبخَلُ إذا أيسَرَ ۔ ويكذِبُ إذا أخبَرَ ۔ إنْ
عاهدَ غدَرَ ۔ وإنْ خاصمَ فجَرَ ۔ وإن حمَلَ أوْقَرَ ۔ وإن خوطِبَ نفَرَ ۔

نادرة

وصَفَ أعرابيٌّ رجلاً فقال إن ملكَ عسفَ ۔ وإن حدَّثَ
حرَفَ ۔ وإن صافيتَهُ تكبَّرَ ۔ وإن أظهرتَ له النصحَ أنكرَ ۔ إذا سألَ ألحفَ ۔
وإذا سُئِلَ سوَّفَ ۔ وإذا قالَ حلَفَ ۔ وإذا وعدَ أخلفَ ۔

نادرة

طلَّقَ أعرابيٌّ زوجتَه فقالت له جُزيتَ عنِّي خيرًا لقد كنتَ طيِّبَ العرقِ ۔ كثيرَ
الندَى ۔ قليلَ الأرقِ ۔ فقال لها وأنتِ جزاكِ اللهُ عنِّي خيرًا لقد كنتِ
لذيذةَ المُعتنَقِ ۔ شديدةَ المُغتبَقِ ۔ ولكن قضاءُ اللهِ ما سبَقَ ۔

---

۱ = [illegible]
۲ = [illegible]
۳ = [illegible]
۴ = [illegible]
۵ = [illegible]
۶ = [illegible]
۷ = [illegible]
۸ = [illegible]

دعاء

سُمِع بعضُ الاعراب وهو يدعو و يقول اللهم انی اعوذ بك من جهد البلاء وصِفرِ الفِناء۔ وعُضال الداء۔ وخيبة الرجاء۔ وشماتة الاعداء۔ وعدم الرضا بالقضاء

نادرة

قال عبدُ الملك بن مروان لغيلان اَخبِرنی عن افضل البنين۔ قال الشابُّ البارّ۔ المأمون منه العار۔ قال فافضل البناتِ قال المتعجّلة الی القبر۔ المفيدة اباها سنیّ الاجر۔ قال فافضل الاخوانِ قال الذی اذا شهدك سرّك۔ واذا غاب برّك۔ قال فافضل الاَخوات قال التی لاتفضح اباها واخاها۔

مضحكة

شُوهد مؤذنٌ يؤذن من رُقعة فقيل له ما تحفظ الاذان فقال سلوا القاضی فاتوه وقالوا السّلام عليكم فاخرج دفتراً و تصفّحه و قال وعليكم السلام فعذروا المؤذن

نادرة

هذه اربعة ابيات تقرأ عرضًا وطولًا

ليتَ شعرِی	لك علم	من سقامی	يا شِفائی
لكَ عِلم	من زفيری	ونحولی	وضنائی

[illegible]

من سقامی یا شفائی	ونحولی وضنائی
یا دوائی انت دائی	انت دائی ودوائی

فراسة

رأى الشافعیؒ ومحمد بن الحسنؒ رجلاً فقال احدهما انه نجار وقال الاخر انه حداد فسألاه عن صنعته فقال کنت حداداً وانا الان نجار

نادرة

روی ان سیدنا عمرؓ مر لیلةً فی بعض سکک المدینة فسمع امرأة تقول

الا طال هذا اللیل وازور جانبه	ولیس الی جنبی خلیل الاعبه
فوالله لولا الله تخشی عواقبه	لحرک من هذا السریر جوانبه
مخافة ربی والحیاء یعفنی	واکرام بعلی ان تنال مراتبه

فسأل امیر المؤمنین عمرؓ عنها فقیل له انها امرأة فلان وله فی الغزاة ثمانیة اشهر فامر ان لا یغیب الرجل عن امرأته اکثر من اربعة اشهر

نادرة

عن الاصمعی قال بینما انا اسیر فی البادیة اذ مررت بحجر مکتوب علیه هذا البیت

ایا معشر العشاق بالله خبروا	اذا حل عشق بالفتی کیف یصنع

فکتبت تحته

یداری هواه ثم یکتم سره	ویخشع فی کل الامور ویخضع

[illegible]

ثم عدت في اليوم الثاني فوجدت مكتوبا تحته شعر

فكيف يداري والهوى قاتل الفتى	وفي كل يوم قلبه يتقطع

فكتبت تحته

اذا لم يجد صبرا لكتمان سره	فليس له شيء سوى الموت انفع

ثم عدت في اليوم الثالث فوجدت شابا ملقى تحت ذلك الحجر ميتا فقلت لا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم وقد كتب قبل موته

سمعنا اطعنا ثم متنا فبلغوا	سلامي على من كان للوصل يمنع

حكاية

عن الاصمعي انه قال بينما انا نائم في بعض مقابر البصرة اذ رأيت جارية على قبر تندب وتقول شعر

بروحي فتى اوفى البرية كلها	واقواهم في الحب صبرا على الحب

فقلت لها يا جارية بم كان اوفى البرية وبم كان اقواها فقالت يا هذا انه ابن عمي هويته فهويني فكان ان باح عنفوه وان كتم سره لاموه فانشد بيتي شعر وما زال يكررهما الى ان مات والله لا ندبنه حتى اصير مثله في قبر الى جانبه فقلت لها يا جارية فما البيتان قالت

يقولون لي ان بحت قد غرك الهوى	وان لم ابح بالحب قالوا تصبرا

[illegible]

فما لامرئٍ يهوى ويكتم سِرّه	من الحبّ الا ان يموت فيعذرا

ثم انها شهقت شهقةً فارقت روحها الدنيا۔

نادرة

حکی ان عبد اللّٰہ بن المبارک سمع سکران یغنّی هذا البیت ؎

اذلّنی الهوی فانا الذلیلُ	ولیس الی الذی اهوی سبیلُ

فاخرج دواةً وقرطاسًا وکتب البیت فقیل له اتکتب بیت شعرٍ سمعته من سکران فقال اما سمعتم المثل رُبّ جوهرةٍ فی مزبلةٍ۔

کاغذ ۱۲

غدر

حکی بعضهم قال دخلت البادیة فاذا انا بعجوزٍ بین یدیها شاة مقتولة والی جانبها جروُ ذئب فقالت اتدری ما هذا قلتُ لا فقالت هذا اسمعُ اخذناه صغیرًا وادخلناه بیتنا وربّیناه فلما کبر فعل بشاتی ما تری

وانشدتُ

بقرتَ شویهتی وفجعتَ قومی	وانت لشاتنا ابن ربیبٌ
غُذیتَ بدرّها ونشأتَ معها	فمن انباک انّ اباک ذیبٌ
اذا کان الطباعُ طباعَ سوءٍ	فلا ادبٌ یفید ولا ادیبٌ

غدر

خرج قوم لصیدٍ فطردوا ضبعةً حتی الجؤها الی خباء اعرابی فاجارها

[illegible]

وجمل يطعمها ويسقيها فبينما هو نائم ذات يوم اذ وثبت عليه فبقرت بطنه وهربت فجاء ابن عمه يطلبه فوجده ملقًى فتبعها حتى قتلها وانشد يقول

ومن يصنع المعروف مع غير اهله	يلاقى كما لاقى مجير ام عامر
اعد لها لما استجارت ببيته	احاليب البان اللقاح الدرائر
واسمنها حتى اذا ما تمكنت	فرته بانياب لها واظافر
فقل لذوى المعروف هذا جزاء من	يجود بمعروف على غير شاكر

نادرة

حكى انه كتب عبد الملك بن مروان الى الحجاج بن يوسف يامره ان يبعث اليه براس عباد بن اسلم البكرى فقال له العباد ايها الامير انشدك الله لا تقتلنى فوالله انى لاعول اربعا وعشرين امرأة ما لهن كاسب غيرى فرق لهن واستحضرهن واذا واحدة منهن كالبدر فقال لها الحجاج ما انت منه قالت انا بنته فاسمع يا حجاج ما انا اقول ثم افعل ما تريد - ثم قالت

احجاج اما ان تمن بتركه	علينا واما ان تقتلنا معا
احجاج لا تفجع به ان قتلته	ثمانا وعشرا واثنتين واربعا
احجاج لا تترك عليه بناته	وخالاته يندبنه الدهر اجمعا

فبكى الحجاج حتى تحدرت مدامعه ورق له واستوهبه من امير المؤمنين

ظريفة

له سألها الحجاج ما الكونين انت منه بالعشرة ابيه ۱۲ سله يقال تحدر الماء من السحاب والدمع من العين ۱۲

كان عند روميّ خنّوصٌ فربطه الى اُسطوانة ووضع العلف بين يديه
ليُسمّنه وكان بجنبه اَتان لها جحش وكان ذلك الجحش يلتقط من العلف
ما يتناثر فقال لامّه يا امّاه ما اطيب هذا العلف لودام فقالت
له اُمّه يا بُنيّ لا تقربه فان وراءه الطامّة الكبرى
والداهية العظمى فلما اراد الروميّ ان يذبح الخنّوص ووضع
السكّين على حنجرته جعل يضطرب وينفخ فهرب الجحش واتى الى امّه واخرج
لها اسنانه وقال ويحك يا امّاه انظري هل بقي في خلال اسناني شيءٌ
من ذلك العلف فاقلعيه فما احسن القناعة مع السلامة عزّ من قنع ذلّ من طمع

حكاية

حكى انّ نوح بن مريم قاضي مرو اراد ان يزوّج ابنته فاستشار رجلًا
له مجوسيًّا فقال سبحان الله الناس يستفتونك وانت تستفتيني قال
لا بدّ ان تشير عليّ فان نبينا عليه الصلوة والسلام قال ما خاب
من استشار قال المجوسي نعم كذلك سمعت ان نبيّكم قال المستشار موءتمنٌ
فاسمع الان انّ رئيسنا كسرٰى كان يختار المال ورئيس الروم قيصر كان
يختار الحسب والنسب ورئيسكم محمدٌ (صلى الله عليه وسلم) كان يختار الدين
فانظر انت بايّهم تقتدي - وبهدى من تهتدي - والمتدين الموسر افضلُ

حكاية

حكي ان رجلا صاد في الفيفاء - جارية حسناء - جميلة بيضاء - حمراء الخدين - نجلاء العينين - سوداء الشعر - باسمة الثغر - كاملة الحسن والجمال - عديمة الند في التيه والدلال - كانها البدر - ليلة اربعة عشر - اسنانها كعقد الدر في فيها - وكل الاوصاف كان فيها - فاقامت عنده سنتين في عيش رغيد - بحب شديد - واولدها ولدا ذكرا وبلغ من العمر اربع سنين ثم ان الصياد اراد سفرا فاستصحبها معه ووثق بها فلما ركبت الفلك وتوسطت البحر اخذت ولدها والقت نفسها في البحر فكاد ان يلقي نفسا - خلفها حسرة عليها فلم يمكنه اهل المركب من ذلك فلما كان بعد ثلثة ايام ظهرت له ورمت اليه اصدافا كثيرة بثيرة فيها درر غرر ثمينات ثم سلمت عليه وراحت

(بیابان ١٢ ; جمع صدف ١٢)

نادرة

كان لبعض العرب امرأتان احديهما جميلة كريمة - والاخرى دميمة وكان يحب الدميمة فقالت له الجميلة يوما وهي تعاتبه انك لتحقرني وتوثر فلانة وانها لكرثياء - رثياء - كرشاء دفراء وقصاء زعراء غوراء زرقاء سفعاء خنساء - وتدعني واني لنفجاء لفاء -

(زشت رو ١٢ ; بزرگ شکم ١٢ ; بدبود از بغل ١٢ ; کوتاه گردن ١٢ ; کم موی ١٢ ; کوچک چشم ١٢ ; سیاه ١٢ ; خوشبودار ١٢ ; دوست ١٢)

[illegible]

هيفاء - جيداء - فرعاء - بيضاء - وطفاء - قمراء - دعجاء - حوراء
عيناء - قنواء - شماء - عذراء - كحلاء - حسناء - عجزاء

ظريفة

اصحاب العاهات من الملوك الاسكندر كان الخنف - انوشروان كان اعور - يزدجرد كان ابرص - النعمان بن المنذر كان احمر العينين والشعر - عبد الملك بن مروان كان ابخر - يزيد بن عبد الملك كان افقم - هشام بن عبد الملك كان احول - عبد الله ابن الزبير كان كوسجا - مروان الحمار كان اشقر ازرق فاحفظها

حكاية

اذن امير المؤمنين معاوية رض للناس اذنا عاما فلما احتفل المجلس قال انشدوني ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه فسكتوا ثم طلع عبد الله بن الزبير فقال هذا مقول العرب وعلامتها ابا خبيب قال مهيم - قال انشدني ثلثة ابيات لرجل من العرب كل بيت قائم بمعناه قال بثلث مائة الف قال وتساوي قال انت بالخيار فانت واف كاف قال هات فانشده للافوه الاودي شعرا

بلوت الناس قرنا بعد قرن	فلم ار غير ختال وقال

قال صدقت هيه قال

ولم أر في الخطوب اشد وقعاً | واصعب من معاداة الرجال

قال صدقت هيه قال

وذقت مرارة الاشياء طراً | فما طعم امر من السؤال

قال صدقت ـ ثم امر له بثلث مائة الف

سماحة

كان الحجاج بن يوسف الثقفي من الفصحاء وكان على عتوه واسرافه جواداً وكان اذا ضحك واستغرق في الضحك اتبع ذلك بالاستغفار مرات وكان يطعم على الف خوان وكان يطوف على الموائد ويقول يا اهل الشام مزقوا الخبز لئلا يعود اليكم ثانيا وكان يجلس على كل مائدة عشرة رجال وذلك في كل يوم وكان يقول ارى الناس يتخلفون عن طعامي فقيل له انهم يكرهون الحضور قبل ان يدعوا فقال قد جعلت رسولي اليهم كل يوم الشمس اذا طلعت وعند المساء اذا غربت

حماقة

وجد اعرابي ياكل و يتغوط و يقمل ثوبه فقيل له في ذلك فقال والله اخرج عتيقاً ـ وادخل جديداً ـ واقتل عدواً ـ

نادرة

سمع اعرابي قارئاً يقرأ القران حتى اتى على قوله تعالى الاعراب

سله تغوط غائط کردن ۱۲ ص سله قمل ازضرب سپس جستن در سر ـ یقال قملت راسه من القمل ۱۲ صراح

أَشَدُّ كُفْرًا وَّنِفَاقًا فقال لقد هجانا ثم بعد ذلك سمعه يقرأ ومن الاعراب

مَنْ يُؤمن بالله وباليوم الاخر فقال لا بأس هجا ومدح هذا كما قال شاعرنا۔

هجوتُ زُهَيْرًا ثم اِنّى مَدَحتُه	وما زالتِ الاشرافُ تُهجى وتُمدَحُ

ظريفة

جلس بعض الاعراب يَشْرَبُ مع نُدَمائه فاحتاج الى بيتِ الخلاء فدلّوا عليه فلما دخل جعل يَضْرط ضُراطًا شنيعًا فضحكوا عليه فأنشَدَ يقول ؎

اذا ما خلا الانسان فى بيت غائطٍ	تراخت بلا شكٍّ مصاريع فَقحَتِه
فمن كان ذا عقلٍ فيعذ رُضارِطًا	ومَنْ كان ذا جهلٍ ففى وسطِ لحيَتِه

نادرة

حكى الهيثم بن عدى قال ما شيت الامام ابا حنيفة رض فى نفرٍ من اصحابه الى عِيادةِ مريض من اهل الكوفة وكان المريض لَحِزًا ذا صدرٍ حَرَجٍ و تواصينا على أن نعرِّض بالغداء لديه فلما دخلنا وقضينا حقّ العِيادة قال بعضنا آتِنا غَدَاءَنا لَقَدْ لَقِينا مِنْ سَفَرِنا هٰذا نَصَبًا ؕ قال فتمطّى المريضُ وقال لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضٰى وَلَا عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ مَا يُنْفِقُوْنَ حَرَجٌ ؕ فغمز ابو حنيفة رح اصحابه وقال قوموا فما لكم هٰهنا من فرج۔ فنظر بعضهم الى بعضٍ ثم انصرفوا رحمهم الله

قوله لحزاً بفتح [illegible] من اوصاف [illegible] قال الثعالبى فى فقه اللغة [illegible] رجل بخيل ثم اذا كان شديد الامساك [illegible] واذا كان ضيق النفس فهو لحز واذا كان مع شدة بخله [illegible] واذا كان يتشدد [illegible] واذا كان فى نهاية البخل [illegible] منقطعا ١٢ مولانا محمد عبد العلى [illegible] المدراسى [illegible]

لطيفة

سُئل ابن الجوزی، وهو على المنبر وتحته جماعةٌ من مماليك الخليفة وخاصّته وهم فريقان قومٌ سُنيّة وقومٌ شيعيّة فقيل له مَنْ افضل الخلق بعد رسول الله صلعم ابوبكر ام علیؓ فقال افضلهما بعده من كانت ابنتُه تحته فارضى الفريقين ولم يُرِدْ الا ابا بكررض لان الضمير فی ابنته يعود الى ابی بكر وهی عائشةُ وكانت تحت رسول الله صلى الله عليه وسلم والشيعة ظنّوا ان الضمير فی ابنته يعود الى رسول الله صلى الله عليه وسلم وهی سيّدة النساء فاطمةؓ وكانت تحت علیؓ فهذه منه جيدة حسنة - وكلمة باتت جفون الفريقين وسِنَة

من كلام ابن القِرِّيَّة[1]

فی جواب الحجاج ملخّصًا - اَهل العراق اعلم الناس بحق وباطل اَهل الحجاز اسرع الناس الى فتنةٍ واعجزهم فيها اَهل الشام اطوع الناس لخلفائهم اَهل مصر عَبِيدُ مَنْ غلب اَهل اليمن اهل طاعة ولزوم جماعة اَرض الهند بحرها دُرّ وجبلها ياقوت وشجرها عود وورقها عطر اليمن اصل العرب واصل البيوتات والحسب مَكّة رجالها علماء حفاة ونساؤها كساة المدينة رسخ العلم فيها وظهر منها البصرة

[1] بكسر القاف وتشديد الراء وكسرها والياء آخر الحروف اسمه ايوب بن زيد كان اعرابيا مقربا عند الحجاج قتله الحجاج سنة ۸۴ كذا فی حيوة الحيوان

شتاؤها جليدٌ وحرها شديد وماؤها مِلح وحربها صُلح ثم قال فی اثناء كلامه لكل جَوادٍ كبوةٌ ولكل صارمٍ نبوةٌ ولكل حليمٍ هفوةٌ۔

القابُ الملوك

قيصر لقبٌ لكل من ملك الروم كما لقبوا مَلِكَ الصين خاقان۔ ومَلِكَ فارس كِسرٰی وملكَ الشام هرقل ومَلِكَ القبط فرعونَ۔ ومَلِكَ اليمن تُبّعًا ومَلِكَ الحبشة النّجاشي وملكَ فرغانة الاخشيدَ وملكَ مصر فی الاسلام سلطانًا والآن يقال له خديو

لطيفة

اجتمع نصرانی ومُحدّث فی سفينة فصبّ النصرانی خمرًا من زِقٍ كان معه فی شربة وشرِبَ ثم صَبّ فيها وعرض على المحدث فتناولها (وكان صاديا) من غير فكر ولا مبالاة فقال النصرانی جعلتُ فداءك انما هی خمرٌ قال من اين علمت انها خمر قال اشتراها غلامی من يهودی وحلف انها خمر فشربها المحدث عن عجل وقال للنصرانی يا احمق نحن اصحاب الحديث نضعّف مثل سفيان بن عُيينةَ ويزيد بن هٰرون افنصدّق نصرانيا عن غلامه عن يهودیّ والله ما شربتُها الا

١ الجليد السقيط على الارض من الندى كذا فی القاموس [illegible]
[illegible]

لضعف الاسناد - وقد حولها الله تعالى لَبنًا خالصًا بكرمه

ظريفة

قال الفضيل بنُ عبدِ الرحمن لرقيةَ بنت عُتبةَ بن ابی لهبٍ انظری لی امرأة معروفة النسب - كريمة الحسب - فائقة الجمال مليح الدلال ان قعدتْ اشرفتْ - وان قامت اضعفتْ - وان مشت ترقرقتْ - تُروِّعُ من بعيد - وتفتِنُ من قريب - تسرُّ مَنْ عاشرتْ - وتكرم مَنْ جاورتْ - وَدودًا ولودًا لاتعرف الّا اهلها - ولا تسرّ الّا بعلها - فقالت له يا ابنَ العمّ اخطب هذه من ربك فی الاخرة فانها ليست فی الدنيا

نادِرة

قال ابن العربی مَن اراد الفتوة فعليه بالشام ومن اراد الشرف فعليه بالعراق ومن اراد الاخرة فعليه بمكةَ والمدينةِ والقدس ومن اراد حسنَ الخلق فعليه بمصر ومن اراد الجفاء فعليه بالمغرب **قلتُ** ومن اراد العلم والمال والقساوة فعليه بالهند والله اعلم

نادرة

قيل ان الله لما خلق الاخلاق قالت القناعة انا اذهب الی الحجاز فقال الصبر وانا معك وقال العلم وانا اذهب الی العراق فقال العقل وانا معك وقال الكرم انا اذهب الی الشام فقال العزّ

١ه ... ضعيف ... ٢ه ... ٣ه ... ٤ه ... ٥ه ...

وانا معك وقال الغنى انا اذهب الى مصر فقال الذل وانا معك
وقال سوء الخلق انا اذهب الى المغرب فقال البخل وانا معك وقال حسن
الخلق انا اذهب الى اليمن فقال الحلم وانا معك وقال الفسق انا اذهب الى الروم فقال البغي
وانا معك وقال الشفاء انا اذهب الى البادية فقالت المروأة وانا معك

صنائع الصحابة وغيرهم

كان ابو بكر الصديق وعثمان بن عفان وطلحة وعبد الرحمن
ابن عوف بزازين۔ وكان عمر بن الخطاب دلالا يسعى بين
المتبايعين وسعد بن ابى وقاص يبرى النبل والوليد
ابن المغيرة حدادا وكان ابو العاص اخو ابى جهل وكان
عقبة بن ابى معيط خمارا وابو سفيان بن حرب يبيع الزيت
والادم۔ وعبد الله بن جدعان يبيع الجوارى والنضر بن
الحرث يضرب بالعود والحكم بن العاص وحريث بن عمرو والضحاك
ابن قيس الفهرى وابن سيرين يحفون اى يجزون الغنم والعاص
ابن وائل بيطارا وابنه عمرو والعباس والامام ابو حنيفة جزازين۔
والزبير بن العوام وقيس بن مخرمة وعثمان بن طلحة صاحب مفتاح الكعبة
خياطين ومالك بن دينار وراقا وسفيان بن عيينة والضحاك بن مزاحم
وعطاء بن ابى رباح والكميت الشاعر والحجاج بن يوسف الثقفى
والقاسم بن سلام والكسائى رحمهم الله تعالى معلمون۔

له بُرَی تیر تراشیدن ۱۲ م له اُدُم بالضم واَدام بالکسر نان خورش ۱۲ م له وَرّاق بالفتح والتشدید کاغذ بردہ نویسندہ ۱۲ منہ عفی عنہ

من كلام المؤلف

مَرَرْتُ بِجِلْحَابٍ - ملتفٍّ بجلبابٍ - فی ارضٍ جَزْبَاءَ -
یرنو الی الجَرْبَاءِ - ویشکو من دَهَارِیرِ - الی مزیحِ دَقَارِیرِ -
بما معناه اللّٰهم انت وَزَرِی - فنجّ او عزوز رِی - واشدُدْ ازْرِی
فلستُ بکَفُورٍ - وَاِنْ من اهلِ کُفُورٍ - انتَ المُسْتَغَاثُ
فی الخِصْبِ والجَدْبِ وانتَ الوَلِیُّ - حَنَانَیْکَ یاربِّ بالوَسْمِیِّ
والوَلِیِّ - والحَمِیْمِ والصَّیفِ - للحمیمِ والضَّیفِ - وجُدْ
للجَدِّ بالجُودِ والجَدْوَی - والجَوْدِ والجَدَا - فقد
جَادَنَا الجُوْدُ والجُوَادُ - فارحم بجُودِکَ یااَیَا جَوَادُ - باراقة
العِهَادِ - علی الیِهَادِ - لتنبتَ الاشجارُ والنجومُ - وتظهر
الازهارُ والقَیْصُومُ - ولایُشْتَکَی الغَلَلُ - بعد الغَیْلِ والغَلَلِ -
ولا یقمْ قد انجی وانجم - بل یقم عمّ المطرُ وانجم - انک انت اکرمُ وارحم -

[illegible]

نادرة منه

سألنی حَنّاط (گندم فروش) فی سوق الطَّيف فقال ما قولكم دام فضلكم البَصل بَسْل اَمْ بَسْل۔ فقلت البصل بَسْل فیو کل ثم سألنی عطّار فقال ما الجادی فقلت ایها الجادی[1] هو زعفران (حلال ۱۲) فقال وما هو فقلت هو كُركُم فقال وما هو قلت جَسَد قال وما هو قلت جِساد قال وما هو قلت زَرْنَب قال وما هُوَ قلت حُصّ قال وما هو قلت اَیْدَعُ قال وما هو قلت کل ذٰلك زعفران

نادرة منه

خرجت مُتنزّهاً فی بعض الاحایین۔ الی بعض البساتین۔ وکان معی عِصابة من العلماء۔ وجماعة من الخُلماء۔ فلما دنونا منه فتح ناطوره رِتاجه[2]۔ فلمّا ولجنا فیه راینا جداوله وفجاجه۔ علی احسن ما یکون۔ وکلنا متنزهون متفرجون۔ کانه روضة مُرتجة[3] ذات السّرائج۔ کثیرة المناهج۔ فیها برکة ماء فُرات۔ والنینان فیها سابحات۔ والاطیار علی الافنان ساجعات۔ والازهار فوق الاغصان باسمات۔ فیها فاکهة ونخل ورمان۔ وزیتون وتین وباذنجان۔ والرَّیْهُقان والاُقحوان۔ والاٰس والظیّان۔ وشقائق النعمان۔ فقلت هٰذا اكَلأٌ۔ وهٰذا خلاٌ۔ وهٰذه خُلّةٌ وهٰذا حَمْضٌ وکلّ ذٰلك للبهائم اَبٌّ (میوہ ۱۲) فتعجبوا واندهشوا

[1] جادی خواهنده ۱۲ ص [2] الرّتج محرکة الباب العظیم کالرتاج گکتاب و هوالباب المغلق وعلیه باب صغیر ۱۲ ق [3] ارض مرتجة بکسرة کثیرة النبات ۱۲ ف [4] المراتج الطرق الضیقة ۱۲ ف

فسألني اذكاهم ما معنى هذه الاسماء اجبته ان الكلأ العشب
والخلا الرطب - وهو ما كان غضًّا من الكلأ والحشيش ما يلبس منه
والخلّة ما حلا من النبت والحمض ما ملح منه تقول العرب الخلّة خبز
الابل والحمض فاكهتها والأبّ المرعى وقيل الأبّ للبهائم بمنزلة الفاكهة
للناس - فقالوا لله درّك يا اخا العرب متّعنا بفصاح كلماتك قلت
ما اخالكم تعون ما افوه به لكم قالوا بعد الطلبقة والدمعزة نحن اعون زهية
قلت انظروا هذا مظّ حامض وهذا خزاب احمر وهذا ضال وعبر
وهذا فرسك وهذا بلس وهذا كرم وهذا ضغبوس وهذا موز وهذه
تفّاح وسفرجل ورطب فاجتنوها وتفكّهوا بها فانّكم فكهون فاكهون
فلما تفقّهوا ملح كلامي تفكّهوا منه اجمعين وجعلوه افكوهة بينهم
فلما وعى الفاكهانيّ ما جرى بيننا اتى بالفاكه فانعم وتفاكه وفكهنا تفكيها -
واذا فرغنا عن التفرج والتنزه رجعنا ممسين فرحين قبل ان تجب البيضاء

٣ الضال من السدر ما كان عذيا [illegible]
[illegible]
١٣ [illegible] تفكهوا منه [illegible]
١٤ الفاكه صاحب الفاكهة [illegible]
١٥ التنزه التباعد [illegible]

حكاية

ان الزمخشريّ كان اعرج فسُئِلَ عن ذلك فقال دعاء الوالدة وذلك اني كنت في صِبَايَ امسكتُ عصفورًا (گنجشک ۱۲) وربطته بخيط في رجله فافلتَ من يدي وادركته وقد دخل في خرق من الجدار فجذبته فانقطعت رِجله بالخيط فتألَّمتْ والدتي لذلك وقالت قطع الله رِجلَ الابعد كما قطعت رجله فلما وصلتُ الى سنّ الطلب رحلت الى بُخارا لطلب العلم فسقطتُ عن الدابّة فانكسرتْ رجلي وعملتُ عملًا (بالف الكلمة في الفارسية ۱۲) اوجب قطعها فاحذر عن دعائها عليك

حكاية

حكي انّ ابا الطيب المتنبي (احمد بن الحسين الكوفي ۱۲) لما ذهب الى بلاد فارس ومدح عضد الدولة ابن بويه الديلمي واجزل جائزته رجع من عنده قاصدًا بغداد وكان معه جماعة فخرج عليهم قُطّاع الطريق بالقُرب من بغداد فلما رأى الغلبة فرّ هاربا فقال له غلامه لا يتحدّث النّاسُ عنك بالفرار ابدًا وانت القائل ؎

الخيلُ والليلُ والبيداءُ تعرفني	والحربُ والضربُ والقرطاسُ والقلمُ

فكرّ راجعا (بازگشت ۱۲) وقاتل حتى قُتِلَ فكان سَبَبُ قتله هذا البيت وكان ذلك سنة ۳۵۴ھ

[illegible]

عبرة

قال مالك بن دينار مررت بقصرٍ تضرب فيه الجواری بالدفوف ويقلن

الا یادارُ لا یدخلك حزنٌ	ولا یغدر بصاحبك الزمانُ
فنعم الدارُ تؤوی کلَّ ضیفٍ	اذا ما ضاقَ بالضیفِ المکانُ

ثم مررت علیه بعد حین وهو خراب وبه عجوزٌ فسألتها عما کنت رأیتُ وسمعتُ فقالت یا عبد الله ان الله یُغیّر ولا یتغیر والموت غالب کل مخلوق قد والله دخل بها الحزن وذهب باهلها الزمان۔

ضُحکة

حکی انّ ابخر تزوج بامرأةٍ فلما ضاجعها عافته[1] وتولت عنه بوجهها وانشد تقول

یا حِبُّ والرحمن انّ فاکا	اهلکنی فولّنی قفاکا
اذا غدوت فاتّخذ مسواکا	من عرفطٍ ان لم تجد اراکا
لا تقربنی بالذی سواکا	انی ارائك ما ضغا خراکا

نادرة

کم من ذی عَرَج۔ فی دَرج المعالی عَرَج۔ وکم من صحیح قدمٍ[2] لیس له فی الخیر قدمٌ۔

لنگی ۱۲ ـ جمع درج بمعنی پایہ ۱۲ ـ نشان نیک ۱۲

نادرة

قیل ان طریفا الشاعر مدح عمرو بن هداب وکان ابرص فلما انتهی الی قوله ؎ ابرصُ فیاضُ الیدین مُهذَّبٌ +

[1] عافته اے کرهته من العیافت بالکسر ناخوش داشتن طعام وجز آن منه عاف یعاف عائف نعت منه ۱۲ص

[2] قدم بفتحتین اثر وسابقه کار ـ وعمل از خیر وشر یقال لفلان قدم صدق اے اثرة حسنة ۱۲ص

صاح به الناس وقالوا قطع الله لسانك فقال عمرو ومه انّ البرصَ مما تتفاخر به العربُ اما سمعتم قول سهل حيث يقول

ايشتمنی زیدٌ بان کنتُ ابرَصًا	وکلُّ کریمٍ لا اَباكَ ابرصٗ

وقال

کفٰی حزنًا انی اُعاشر مَعْشَرًا	يخوضون فی بعض الحديث وامسكْ
وماذاكَ من عِیٍّ ولا من جهالةٍ	ولكنّه ما فیّ للصوت مَسْلَكْ
فان سُدَّ منیَ السمعُ فالله قادرٌ	علٰی فتحه والله للعبد اَمْلَكْ

نادرة

دخل شَريك بن الاعور علٰی معاوِيَة رض وكان دَمِيمًا فقال له معاوية مُمازِحًا انك لدميم والجميل خير من الدميم وانك لشريك وما لله من شريك وانّ اباك لاعور والصحيح خير من الاعور فكيف سُدْت قومك فقال له انك مُعاوية وما معاوية الا كلبة عوت فاستعوت الكلاب وانك لابْن صَخْر والسهل خير من الصخر وانك لابْن حرب والسِّلم خير من الحرب وانك لابن اُميّة وما اُميّة الا امة صغرت فكيف صِرت اميرالمؤمنين ثم خرج وهو يقول

ایشتمنی معاویةُ بنُ حرب	وسَيْفی صارِمٌ ومعی لِسانی

[illegible]

وحولي من ذوي يزن ليوث	ضراغمة تهش الى الطعان
يعير بالله مامة من سفاه	وربات الحجال من الغوانی

الاجوبة المسكتة

قال الراوی خطب معاویة رضی یوما فقال ان الله تعالی یقول وان من شئ الا عندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم فعلام تلوموني اذا قصرت في عطایاکم فقال له الاحنف وانا والله لا نلومك علی ما في خزائن الله ولکن علی ما انزله الله لنا من خزائنه فجعلته فی خزائنك وحلت بیننا وبینه

ومنها

قال رجل لصاحب المنزل اصلح خشب هذا السقف فانه یقرقع قال لا تخف فانه یسبح ـ قال انی اخاف ان تدرکه رقة فیسجد ـ

ومنها

قالت عجوز لزوجها اما تستحی ان تزنی ولك حلال طیب قال اما حلال فنعم واما طیب فلا

ومنها

تنبأ رجل فی زمن المنصور فقال الرجل انت رجل سفلة فقال جعلت فداك کل نبی یبعث الی شکله

ومنها

قال عبد الله بن یحیی لابی العیناء کیف الحال قال انت الحال فانظر کیف انت لنا فامر له بمال جزیل واحسن صلته وادناه من مجلسه

ومنها

١ه قوله ذو یزن [illegible] وبابل [illegible] ١٢ منه

٢ه سفلة بفتح الاول وکسر الثانی [illegible] یرید به رذالة الناس والسفلة والعامة تقول لا نجیب [illegible] سفلة من قوم رجل سفل ویخفف ایضا فیقال هو من سفلة الناس بکسر الاول ١٢ منه

قیل دخل رجل فی الحمام وکان بغیر مِئزَرٍ فرأه ابو حنیفة رح وکان فی الحمام فغمض عینیه فقال له متی اعماک الله قال حین هتک سترک

ومنها

کان عمرو بن سالم فی حرس المامون لیلة فخرج المامون یتفقد الحرس فقال لعمرو مَن انت قال عمرو عمرک الله۔ ابن سعد اسعدک الله ابن سالم سلمک الله قال انت تکلؤنا اللیلة قال الله یکلؤک یا امیر المؤمنین وهو خیر حافظا۔

ومنها

قال المعتصم بالله للفتح بن خاقان وهو صبی صغیر ارأیت یا فتح احسن من هذا الفص لفص کان فی یده قال نعم یا امیر المؤمنین الید التی هو فیها احسن منه فاعجبه جوابه وامر له بصلة وکسوة

حکایة

ذکر ابن الجوزی فی کتاب الاذکیاء والحافظ ابو نعیم فی حلیة الاولیاء عن الشعبی انه قال مرض الاسد فعادته السباع والوحوش ماخلا الثعلب فنمّ علیه الذئب فقال الاسد اذا حضر فاعلمنی فلما حضر الثعلب اعلمه الذئب بذلک وکان قد اخبر بما قاله الذئب فقال الاسد این کنت یا ابا الفوارس قال کنت اطلب لک الدواء قال وای شیء اصبته قال قیل لی خرزة فی عرقوب ابی جعد

له کلاء بالکسر والمد پاسبانی کردن از باب نصر ۱۲ منه عفی عنه

قال فضرب الاسد بيده فی ساق الذئب فادماه و لم يجد شيئاً فخرج دمه يسيل علی رِجله وانسلّ الثعلب فمرّ به الذئب فناداه يا صاحب الخُفّ الاحمر اذا قعدت عند الملوك فانظر ما يخرج منك فان المجالس بالامانات

حكاية

خرج الاسد والثعلب والذئب واصطحبوا يتصيّدون فاصطادوا حماراً وارنباً وظبياً فقال الاسد للذئب اقسم بيننا فقال الحمار لابی الحارث (ای الاسد) والارنب لابی معاوية (ای الثعلب) والظبیُ لِی فضربه الاسد فی راسه فرضخها ثم اقبل علی الثعلب وقال ما اجهل صاحبك بالقسمة هاتِ انت فقال الثعلب يا ابا الحارث الامر اوضح من ذلك الحمار للملك ابی الحارث لغداءه يتغدّی به والغزال لعشائه يتعشّی به والارنب لابی الحارث يتنقّل[1] به فيما بين ذلك فقال له الاسد لله درّك ما اقضاك مَنْ علمك هذا ما اعلمك بالفرائض قال علمنی التاج الاحمر الذی لبسته هذا واشار الی الذئب

ضُحكة

حكی ان الثعلب مرّ فی سحر بشجرة فرای فوقها ديكاً فقال له اما تنزل نصلی جماعةً فقال ان الامام نائم خلف الشجرة فايقظه فنظر الثعلب فرای الكلب فضرط وولّی هارباً فناداه اما تاتی لتصلی فقال قد انتقض وضوئی فاصبر حتی اجدّد لی وضوءً وارجع

[1] يتنقل من النقل بالضم انچه بر شراب و جز آن خورند ١٢ ام منه عفی عنه

حکایة

حکے انّ عدی بن ارطاة اتے شُریحاً القاضے فی مجلس حکمه فقال له این انت قال بینك و بین الحائط قال فاسمع منے قال للاستماع جلستُ قال انی تزوجتُ امرأة قال بالرفاء والبنین قال فشرط اهلها ان لا اخرجها من بینهم قال اَوْفِ لهم بالشرط قال فانا ارید الخروج قال الشرط املك قال ارید ان اذهب قال فی حفظ الله قال فاقض بیننا قال قد فعلت قال فعلیٰ مَن قضیت قال علے ابن اُمّك قال بشهادةِ مَنْ قال بشهادةِ ابن اُختِ خالك

حکایة

حکے ان ابا سعید الخراز راٰے فقیرا فی الحرم لیس علیه الا ما یستر عورته فانفت نفسے منه فتفرس ذلك منے فقرأ واعلموا ان الله یعلم ما فی انفسکم فاحذروه فندمتُ واستغفرتُ الله فی قلبے فتفرس ذلك ایضا فقرأ وهو الذی یقبل التوبة عن عباده ۔ صدق صلعم اتقوا فراسة المومن فانه ینظر بنور الله

نادرة

شکا رجل الی وکیع بن الجراح سوءَ الحفظ فقال استعن علی الحفظ بترك المعاصی انشأ یقول

شکوت الی وکیع سوء حفظے	فارشدنی الی ترك المعاصے

له رفاء بالفتح والتسازداری ۔ بالرفاء والبنین دعاء للمتزوج ۱۲ صراح له فانفت من الانف بالتحریك ننگ عار داشتن ۱۲ ص

وذلك ان حفظ العلم فضل		وفضل الله لا يؤتى لعاصى

نادرة

قالوا من خدام المحابر خدمته المنابر ـ وللشافعی رض شعر فی وجه حصول العلم

اخی لن تنال العلم الا بستةٍ		سأنبيك عن تفصيلها ببيان
ذكاءٍ وحرصٍ واجتهادٍ وبلغةٍ		وصحبةِ استادٍ وطولِ زمان

نادرة

تقدمت امرأة الى قاضٍ فقال لها جامعك شهودك فسكتت فقال كاتبه إنَّ القاضی يقول لكِ جاء شهودكِ معكِ قالت نعم هلا قلت مثل ما قال كاتبك كبر سنّك وقلّ عقلك وعظمت لحيتك حتی غطّت علی لبّك ما رأيت ميتاً يقضی بين الاحياء غيرك ـ

حكاية

حكی ان المأمون جاءته جاريته بطعام فسقط من يدها فغضب فقالت يا مولای اذكر قوله تعالى والكاظمين الغيظ قال كظمت قالت والعافين عن الناس قال عفوت قالت والله يحب المحسنين قال انتِ حرةٌ لوجه الله تعالی

نادرة

جاء سائل الی علی رض فنظر الیه وقد تغیر وجهه من الحیاء فقال علی رض اکتب حاجتك علی الارض حتی لا أری ذُلّ المسألة فی وجهك فکتب

لم یبق لی شیئٌ یُباعُ بدرهم | تُغْنِیكَ حالةُ مَنْظَرِی عن مخبری
اِلّا بقیّة ماءِ وجهٍ صُنْتُه | ان لا یُباعَ ونِعْمَ اَنْتَ المشتَرِی

فامر له علی رض بحمل محمل ذهبًا وفضّةً ثم انشد علی رضی الله عنه

عاجلتنا فاتاك عاجل برّنا | قلاً ولو امهلتنا لم نَقْتُرِ
فخذ القلیل وکن کانك لم تَبِعْ | ما صُنْتَه وکانّنا لم نَشْتَرِ

نادرة

قال الامام الشافعی رض السخاء والکرم یغطیان عیوب الدنیا والاُخرة اذا لم یکن مبتدعا

وقیل فی المعنی

تَغَطَّ باثواب السخاء فاننی | ارای کلّ عیب بالسخاء غِطاؤُه
ویظهر عیبَ المرءِ فی الناس بخلُه | ویستره عنهم جمیعًا سخاؤُه

نادرة

قال الشبلی رح الصوفی من لبس الصوف (پشم گوسپند ۱۲) علی الصفا وسلك طریق المصطفی وکانت الدنیا عنده خلف القفا والکریم اذا وعد وفی واذا قدر عفا

نادرة

سئل بعض العرب عن الثياب فقال الصفر اشكل والحمر اجمل والخضر اقبل والسود اهول والبيض افضل وقيل الاقبية لباس الفرس والقراطق لباس الهند والأزر لباس العرب وقيل لكل شئ راحة وراحة البيت كنسه وراحة الثوب طيه

نادرة

قال بعضهم وقيل للشافعي رحمه الله تعالى

عليَّ ثياب لو تقاس جميعها	بفلس لكان الفلس منهن اكثرا
وفيهن نفس لو يقاس ببعضها	نفوس الورى كانت اجل واكبرا
وما ضر نصل السيف اخلاق غمده	اذا كان عضبا حيث وجهته برى

لطيفة

يقال كل ما تشتهيه نفسك والبس ما تشتهيه الناس وقد نظمه قائل

إنَّ العيون رمتك اذ فاجأتها	وعليك من مهن الثياب لباس
اما الطعام فكل لنفسك ما اشتهت	واجعل لباسك ما اشتهته الناس

نادرة

من كلام علي رضي الله عنه ـ اكرم عشيرتك فانهم جناحك الذي به

١ القراطق جمع قرطق [illegible] ٢ الأزر جمع ازار [illegible] ٣ [illegible] ٤ [illegible]

تطير فانك بهم تصول وبهم تطول وهم العُدّة عند الشدة - اکرم کريمهم - وعد سقيمهم - واشركهم فى امورك ويسّر عن معسرهم وّيقوّ حق الاقارب اعظام الاصغر للاكبر وحنو الاكبر على الاصغر - قال قائل -

واذا رُزِقتَ من النوافل ثروةً ... فامنح عشيرتك الادانى فضلها
واعلم بانّك لا تسوّدُ فيهم ... حتى ترى دَمِثَ الخلائق سهلها

نادرة

كانت اعرابيّةٌ ترقص ولدها وتقول ؎

يا حبّذا ريح الولدْ ... ريح الخُزامى فى البلدْ
اهكذا كلّ ولدْ ... ام لم يلد مثلى احدْ

خیر وے دشتی ۱۲ ص

من نوادر النحاة

وقف نحويٌّ على بيّاع يبيع ارزًا بعسل وبقلا بخلّ فقال بكم الارز بالاعسل والاخلل بالابقل فقال بالاصفع[1] فى الارؤس والاضرط فى الاذقن -

نادرة

وقع نحويّ فى كنيف فجاءه كنّاس ليخرجه فصاح به الكناس ليعلم احيٌّ ام لا فقال له النحويّ اطلب لى حبلا دقيقا وشدّ نى شدًّا وثيقا واجذبنى جذبا رفيقا فقال الكناس امرأته طالق ان اخرجتك منه وانصرف

نادرة

دعا بعضهم نحويا فقال ما الذى تشكوه قال حمى جاسئة[2] - نارها حامية

[1] اصفع من الصفع سيلى زدن ۱۲ [2] جاسية اى شديدة جساكدعا جسوًّا صلب ۱۲ مولوی محمد حامد سوداگر ممی

منها الاعضاء واهية - والعظام بالية - فقال له
لا شفاك الله بعافية - يا ليتها كانت القاضية -
فقال المريض خذوه فغلّوه ثم الجحيم صلّوه

من نوادر المتنبئين

ادّعى رجل بالنبوّة فی ایام الرشید - فلما مثل بین یدیه - قال
ما الذی یقرعنك قال انی نبیّ کریم قال فایّ شیٔ یدل علی صدق
دعواك - قال سل عما شئت قال ارید ان تجعل هذه الممالیك
المُردَ القیام الساعة بلحی فاطرق ساعةً ثم رفع راسه و قال
کیف یحلّ ان اجعل هؤلاء المرد بلحی و اغیّر هذه الصور الحسنة و انما
اجعل اصحاب هذه اللحی مُرداً فی لحظةٍ واحدةٍ فضحك منه
الرشید و عفا عنه و امر له بصلة - فتمّ مراده -

ضُحکة

و تنبّأ انسانٌ فطالبوه بحضرة المامون بمعجزة فقال اطرح
لکم حصاةً فی الماء فتذوب قالوا رضینا فاخرج حصاةً معه و
طرحها فی الماء فذابت فقالوا هذه حیلة ولکن نعطیك
حصاة من عندنا و دَعها تذوب فقال لستم اجلّ من فرعون ولا
انا اعظم حکمةً من موسٰی ولم یقل فرعون لموسی لم ارض بما تفعله بعصاك
حتی اُعطیك عصا من عندی تجعلها ثعبانا فضحك المامون واجازه

لہ لحی بالضم والکسر مع القصر جمع لحیۃ بالکسر ریش ١٢ ؎۲ حصاۃ سنگریزہ حصی حصیات جمع ١٢ منہ

نادرة

وتنبأ رجل فی زمن المأمون فقال له ارید منك بطیخا فی هذه الساعة قال امهلنی ثلاثة ایام فقال ما اریده الا الساعة قال ما انصفتنی یا امیر المؤمنین اذا کان الله تعالی الذی خلق السموات والارض فی ستة ایام ما یخرجه الا فی ثلثة اشهر فما تصبر انت علی ثلاثة ایام فضحك منه ووصله

نادرة

وتنبأ رجل فی زمن المتوکل فلما حضر بین یدیه قال له انت نبی قال نعم قال فما الدلیل علی صحة نبوتك قال القرآن العزیز بشّرها بنبوّتی فی قوله تعالی اذا جاء نصر الله والفتح وانا اسمی نصر الله قال فما معجزتك قال ائتونی بامرأة عاقر انکحها تحبل بولد یتکلم فی الساعة ویؤمن بی فقال المتوکل لوزیره الحسن بن عیسی اعطه زوجتك حتی تبصر معجزته فقال الوزیر اما انا فاشهد انه نبی وانما یعطی زوجته من لا یؤمن به فضحك المتوکل واطلقه

نادرة

اتی بامرأة تنبأت فی ایام المتوکل فقال لها انتِ نبیّة قالت نعم

قال اتؤمنين بمحمد صلے الله عليه وسلم قالت نعم قال فانه صلے الله عليه وسلم قال لا نبي بعدى قالت فهل قال لا نبية بعدى فضحك المتوكل واطلقها ـ

نادرة

انه اتى المامون برجل ادّعى النبوة فقال له الك علامة قال علامتي اني اعلم ما فى نفسك قال وما فى نفسي قال فى نفسك انى كاذب قال صدقت ثم امر به الى السجن فاقام فيه اياماً ـ ثم اخرجه فقال له هل اُوحى اليك بشئ قال لا قال ولم ـ قال لان الملئكة لا تدخل الحبوس فضحك منه وخلّے سبيله

نادرة

انه ادعى رجل النبوة فى زمن خالد بن عبد الله القسرى وعارض القرآن فاتى به الى خالد فقال له ما تقول قال عارضتُ القرآن قال بماذا قال قال الله تع انا اعطيناك الكوثر الخ وقلتُ انا اعطيناك الجماهر + فصلّ لربك وجاهر + ولا تطع كل ساحر + ـ فامر به خالد فضرب عنقه وصلب فمرّ به خلف بن خليفة الشاعر فضرب بيده على الخشبة وقال (ولله درّهٗ)

انا اعطيناك العُود + فصلّ لربك من قعُود + وانا ضامنٌ لك ان لا تعُود

[illegible]

نوادر جامعة

جاء رجل الى فقيه وقال انا رجل افسو[1] فى ثيابى حتى تفوح روائحى فهل يجوز لى ان اُصَلّى[2] فى ثيابى قال نعم لكن لا كثر الله فى المسلمين مثلك ۔

نادرة

قال بعضهم رايت مُعلّماً وقد جاء صغيران يتماسكان فقال احدهما هذا عَضّ[4] اُذنى وقال الآخر لا والله ياسيّدنا هو الذى عَضّ اذن نفسه فقال المعلم (المغفّل) يا ابن الزانية اهو كان جمل يعضّ اذن نفسه ۔

نادرة

قيل للاعمش[3] ما تقول فى الصلوة خلف الحائك فقال لا باس بها على غير وضوء فقيل له ما تقول له فى شهادة الحائك فقال تُقبل مع عدلين ۔ تاريخ ابن خلكان

نادرة

قيل لرجل هل فيكم حائك قال لا قيل فمن ينسج لكم ثيابكم قال كل منا ينسج لنفسه فى بيته ۔ وقال كعب لا تستشيروا الحاكة[4] فان الله تعالى سلب

[1] [illegible]

[2] [illegible]

[3] الاعمش ابو محمد سليمان بن مهران الكوفى الامام المشهور [illegible]

[4] [illegible]

* * *

عقولهم ونزع البركة من كسبهم لان مريم مرت بجماعة من الحياكين فسألتهم عن الطريق فدلوها على غير الطريق فقالت نزع الله البركة من كسبكم وقال مفسر القرآن مجاهد في قوله تعالى واتبعك الارذلون قيل هم الحاكة والاساكفة ـ

عظة

قال بعض الحكماء لا شئ احسن من عقل زانه حلم ومن علم زانه عمل ومن حلم زانه صدق

نصيحة

قال بعض الحكماء الحركة بركة ـ والتوانی هلكة ـ والكسل شؤم ـ وكلب طائف خير من اسد رابض ـ ومن لم يحترف لم يعتلف ـ وقال الشاعر

على المرء ان يسعى ويبذل جهده	ويقضي الله الحق ما كان قاضيا

جوامع الكلم

قال علي التوانی مفتاح البؤس بالعجز والكسل تولدت الفاقة ونتجت الهلكة ومن لم يطلب لم يجد وافضى الى الفساد ـ وقال بعض العلماء من الخذلان مسامرة الاماني ـ ومن التوفيق بغض التوانی ـ قال الشاعر

على المرء ان يسعى لما فيه نفعه	وليس عليه ان يساعده الدهر

وقال آخر

توكل على الرحمن في الامر كله	ولا ترغبن في العجز يوما عن الطلب

[illegible]

الم تر ان الله قال لمریم	وهزی الیک الجذع یساقط الرطب
ولو شاء ان تجنیه من غیر هزة	جنته ولکن کل رزق له سبب

نادرة

جاء نحوی یعود مریضا فطرق بابه فخرج الیه ولده فقال کیف وجدت اباك قال ورمت رجلیه قال لا تلحن قل رجلاه ثم ماذا قال ثم وصل الورم الی رکبتاه قال لا تلحن قل الی رکبتیه ثم ماذا قال مات وادخله الله فی بظر عیالك وعیال سیبویه ونفطویه وبحشویه

حکایة

حکی الاصمعی قال ضلت لی ابل فخرجت فی طلبها وکان البرد شدیدا فالتجأت الی حی من احیاء العرب (قبیلہ) واذا بجماعة یصلون وبقربهم شیخ ملتف بکساء وهو یرتعد من شدة البرد وینشد ؎

ایا رب ان البرد اصبح کالحا	وانت بحالی یا الهی اعلم
فان کنت یوما فی جهنم مدخلی	ففی مثل هذا الیوم طابت جهنم

قال الاصمعی فتعجبت من فصاحته وقلت له یا شیخ اما تستحی تقطع الصلاة وانت شیخ کبیر فانشد یقول ؎

ایطمع ربی ان اصلی عاریا	ویکسو غیری کسوة البرد والحر
فوالله لا صلیت ما عشت عاریا	عشاء ولا وقتا لمغیب ولا الوتر

ع لحن: خطا کردن در اعراب من باب فتح یقال فلان لحان ولحانة لحن: بحن ع کلام را از اعراب صحیح ع بظر: ... لبدی ... ع نبذ: ... ع ...

ولا الصبح الا يوم شمس دفيئة	وان غيمت فالويل للظهر والعصر
وان يكسني ربي قميصا وجبة	اصلي له مهما اعيش من العمر

قال فاعجبني شعره وفصاحته فنزعت قميصا وجبة كانا علی و دفعتهما اليه وقلت له البسهما وقم فصل فاستقبل القبلة وصلی جالسا وجعل يقول

اليك اعتذاری من صلاتی جالسا	علی غير طهر موميا نحو قبلتی
فما لی ببرد الماء يا رب طاقة	ورجلای لا تقوی علی ثنی ركبتی
ولكننی استغفر الله شاتيا	واقضيكها يا رب فی وجه صيفتی
وان انا لم افعل فانت محكم	بما شئت من صفعی ومن نتف لحيتی

قال فعجبت من فصاحته وضحكت عليه وانصرفت ـ

حكاية

قيل ان شاعرا قصد خالد بن يزيد فانشد شعرا يقول فيه

سألت الندی والجود حران انتما	فقالا يقينا اننا لعبيد
فقلت ومن مولاكما فتطاولا	الی وقالا خالد و يزيد

فقال يا غلام اعطه مائة الف درهم وقل له ان زدتنا زدناك فانشد يقول

[illegible]

کریم کریم الامہات مہذب	تُدُفِّق کفّاہ الندیٰ وشمائلُہ
ہوالبحر من ای الجہات اَتیتَہٗ	فلُجّتُہ المعروف والجودُ ساحلُہ
جواد بسیط الکفّ حتےٰ لواَنّہٗ	دعاھا القبض لم تُجبہ انامِلُہ

فقال یا غلام اعطہ مائۃ الف درہمٍ وقل لہ ان زدتنا زدناک فانشد یقول

تبرّعتَ لی بالجود حتےٰ نعشتنی	واَعطیتنی حتی حَسِبتُک تَلْعَبُ
وانبت ریشا فی الجناحین بعد ما	تساقط منی الریش وکاد یذھبُ
فانت الندیٰ وابن الندیٰ واخو الندیٰ	حلیف الندیٰ ما للندیٰ عنک مذھبُ

فقال یا غلام اعطہ مائۃ الف درھم وقل لہ ان زدتنا زدناک

فقال حسب الامیر ما سمع وحسبی ما اخذت وانصرف۔

حکایۃ

انہ جاء الے خالد بن عبد اللہ القسری المذکور بعض الشعراء ورجلہ فی الرکاب یُرید الغزو فقال لہ انی قلتُ فیک بیتین من الشعر فقال الٰی مثل ھٰذا الحال قال نعم فقال ما ھما فانشد یقول

یا واحد العرب الذی	ما فی الانام لہ نظیر
لو کان مثلک اٰخرٌ	ما کان فی الدنیا فقیر

فقال یا غلام اعطہ عشرین الف دینار فاخذ ما وانصرف

۱؎ [illegible] ۲؎ [illegible] ۳؎ [illegible]

حكاية

حكي عن الجاحظ انه قال الّفتُ كتاباً فى نوادر المعلمين وما هم عليه من التغفّل ثم رجعت عن ذلك وعزمت على تقطيع ذلك الكتاب فدخلت يوماً مدينةً (شهر ۱۲) فوجدت فيها معلماً فى هيأةٍ حسنةٍ فسلّمت عليه فردّ علىّ احسن ردٍّ ورحّب بى (مرحبا گفت ۱۲) فجلست عنده وباحثته فى القرآن فاذا هو ماهر فيه ثم فاتحته فى الفقهِ والنحوِ وعلم المعقولِ واَشعارِ العرب فاذا هو كامل الآداب فقلت هذا والله مما يقوى عزمى على تقطيع الكتاب قال فكنت اختلف اليه وازوره فجئت يوماً لزيارته فاذا بالكُتّاب (مدرسه ۱۲) مغلق ولم اجده فسألتُ عنه فقيل لى مات له ميّتٌ فحزن عليه وجلس فى بيته للعزاء فذهبتُ وطرقتُ البابَ فخرجت الىّ جاريةٌ وقالت ما تريد قلت سيّدَكِ فدخلَتْ وخرجَتْ وقالت بسم الله - فدخلت اليه واذا به جالس فقلتُ عظم اللهُ اجرك لقد كان لكم فى رسول الله اسوة حسنة كل نفس ذائقة الموت فعليك بالصبر ان الله مع الصابرين ثم قلت له هذا الذى توفى اَوَلَدُك (استفهام ۱۲) - قال لا قلتُ فوالدك قال لا قلتُ فاخوك

---

۴ اسمه عمرو بن بحر بن محبوب [illegible] البصرى ابو عثمان المعروف بالجاحظ العالم المشهور صاحب التصانيف فى كل فن له مقالة فى اصول الدين ومن احسن تصانيفه [illegible] كتاب الحيوان وكتاب البيان والتبيين وكان مع فضائله مشوّه الخلق وانما قيل له الجاحظ لان عينيه كانتا جاحظتين والجحوظ النتوء [illegible] توفى [illegible] سنة خمس وخمسين ومائتين ۲۵۵ [illegible] وفيات الاعيان ۱۲ منه

قال لا قلت فزوجتك قال لا قلت وما هو منك قال حبيبتي فقلت في
نفسي هذه اول الناحس فقلت سبحان الله النساء كثير وستجد غيرها
فقال اظن اني رأيتها قلت وهذه منحسة ثانية ثم قلت
وكيف عشقت من لم تره فقال اعلم اني كنت جالسا في هذا المكان
وانا انظر من الطاق اذ رأيت رجلا عليه برد وهو يقول

يا أم عمر جزاك الله مكرمة		ردي على فؤادي ايما كانا
لا تأخذين فؤادي تلعبين به		فكيف يلعب بالانسان انسانا

فقلت في نفسي لولا ان ام عمرو هذه ما في الدنيا احسن منها ما قيل فيها
هذا الشعر فعشقتها فلما كان منذ يومين مر ذلك الرجل بعينه وهو يقول

لقد ذهب الحمار بام عمر		فلا رجعت ولا رجع الحمار

فقلت انها ماتت فحزنت عليها واغلقت المكتب وجلست في
الدار فقلت يا هذا اني كنت الفت كتابا في نوادركم معاشر المعلمين
وكنت حين صاحبتك عزمت على تقطيعه والآن قد قويت عزمي
على ابقائه واول ما ابدأ ابدأ بك ان شاء الله تعالى

حكاية

قال عبد الله بن المبارك رح خرجت حاجا الى بيت الله الحرام
وزيارة قبر نبيه عليه الصلوة والسلام فبينما انا في بعض الطريق
اذا انا بسواد على الطريق فتميزت ذاك فاذا هي عجوز عليها درع من
صوف وخمار من صوف فقلت السلام عليك ورحمة الله وبركاته

فقالت سلامٌ قولاً من رب رحیم قال فقلتُ لها یرحمكِ الله ما تصنعین
فی هذا المقام قالت من یضلل الله فلا هادی له فعلمت انها ضالّة
عن الطریق فقلتُ لها این تریدین قالت سبحان الذی اسری بعبدہٖ
لیلاً من المسجد الحرام الی المسجد الاقصی فعلمتُ انها قد قضتُ
حجها وهی ترید بیت المقدس فقلتُ لها انتِ منذ کم فی هٰذا الموضع
قالت ثلاث لیالٍ سویّا فقلتُ ما اریٰ معكِ طعاماً تاکلین قالت هو
یطعمنی و یسقین قلت فبأیّ شیٔ تتوضئین قالت فلم تجدوا ماءً فتیمّموا صعیداً
طیباً فقلتُ لها ان معی طعاماً فهل لكِ فی الاکل قالت ثم اتموا الصیام
الی اللیل فقلتُ لیس هٰذا شهر رمضان قالت ومن تطوّع فان الله شاکر
علیم فقلت قد ابیح لنا الافطار فی السفر قالت وان تصوموا خیرٌ لکم ان کنتم
تعلمون فقلت لم لا تکلّمینی مثل ما اکلّمكِ قالت ما یلفظ من قولٍ الا
لدیه رقیبٌ عتیدٌ فقلتُ فمن ای الناس انتِ قالت ولا تقف ما لیس
لك به علم ان السمع والبصر والفؤاد کل اولٰئك کان عنه مسئولا
فقلتُ قد اخطأتُ فاجعلینی فی حِلّ قالت لا تثریب علیکم الیوم یغفر الله
لکم فقلتُ فهل لكِ ان احملكِ علی ناقتی هذہ فتدرکی القافلة قالت
وما تفعلوا من خیر یعلمه الله قال فانختُ ناقتی قالت قل للمؤمنین
یغضوا من ابصارهم فغضضتُ بصری عنها وقلتُ لها ارکبی فلما ارادت
ان ترکب نفرتْ ناقةٌ فمزقت ثیابها فقالت وما اصابکم من مصیبةٍ فبما
کسبت ایدیکم فقلت لها اصبری حتی اعقلها قالت ففهمناها سلیمٰن فعقلتُ الناقة

شتر بٹھایا ١٢

شرمندہ ١٢

وقلتُ لہا ارکبی فلما رکبتُ قالت سبحٰن الذی سخر لنا ھٰذا وما کنا لہ

مقرنین وانا الی ربنا لمنقلبون قال فاخذتُ بزمام الناقۃ وجعلتُ

مہار ۱۲

اَسْعٰی وَاَصِیْحُ فقالت وَاقْصِدْ فی مَشْیِکَ واغْضُضْ مِنْ صَوْتِکَ فجعلت

امشے رُوَیْدًا رویدا واترنم بالشعر فقالت فاقرءوا ما تیسّر من القراٰنِ

فقلت لہا لقد اوتیتِ خیرا کثیرا قالت وما یذّکّر الا اولوا الالباب فلما

مشیتُ بہا قلیلا قلتُ الکِ زوجٌ قالت یاایہا الذین اٰمنوا لا تسألوا

عن اشیاءَ ان تبدَ لکم تسؤکم فسکتُّ ولم اکلمہا حتے ادرکتُ بہا القافلۃ

فقلت لہا ھذہ القافلۃ فمن لکِ فیہا فقالت المالُ وَالبنُوْن زینۃُ الحیٰوۃ الدنیا

فعلمتُ ان لہا اولادًا فقلتُ وما شانہم فی الحج قالت وعلامٰت وبالنجم

ھم یہتدون فعلمتُ انھم ادلّاء الرکب فقصدتُ بہا القباب والعمارات

جمع دلیل ۱۲

فقلت ھذہ القباب فمن لکِ فیہا قالت واتخذ اللہ ابراھیم خلیلا

وکلم اللہ موسیٰ تکلیما۔ یا یحیےٰ خذ الکتاب بقوۃ۔ فنادیتُ یا ابراھیم

یا موسیٰ یا یحیےٰ فاذا انا بشبّانٍ کانھم الاقمار قد اقبلوا فلما استقربہم

الجلوسُ قالت فابعثوا احدکم بورقکم ھذہ الی المدینۃ فلینظر ایہا ازکی

طعاما فلیأتکم برزق منہ فمضے احدھم فاشتری طعاما فقدموہ بین

یدیّ فقالت کلوا واشربوا ھنیئا بما اسلفتم فی الایام الخالیۃ فقلت

الاٰن طعامکم علےّ حرام حتی تخبرونی بامرہا فقالوا ھذہ اُمّنا لہا منذ اربعین سنۃً

لم تتکلم الا بالقراٰن مخافۃ ان تزل فیسخط علیہا الرحمٰن فسبحان القادر علی ما یشاء فقلتُ

ذٰلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء واللہ ذو الفضل العظیم۔ واللہ اعلم بالصواب

لغز

وقع فی التلمیح الی کافات الشتاء فی قول بعضهم هذا ؎

رأیتها ملفوفة فی کسا	خوفاً من الکاشح والطامع
قلتُ لها مَنْ انتِ یا هذه	قالت انا السادس فی السابع

حــلّه - رأیت فی خزانة الادب للادیب ابن حجّة الحموی ومن اظرف ما وقع ان امرأة من اهل الحذق والظرافة قیل لها مَنْ انتِ وکانت متلفّفةً فی کساءٍ فقالت انا السادس فی السابع اشارت فی تلمیحها اللطیف الی السادس والسابع من قول ابن سکرة ؎

جاءَ الشتاءُ وعندی من حوائجه	سبعٌ اذا القطرُ عن حاجاتنا حبسا
کِنٌّ وکیسٌ وکانونٌ وکاسُ طِلا	بعدَ الکبابِ وکسٌّ ناعمٌ وکسا

فکانها قالت انا الکسُّ الناعمُ مُلتفّةً فی الکساء انتهی

لغز

ونهار رأیت منتصفَ اللیل ولیل رأیتُ وسطَ النهار

۲ تلمیح بنگاه سبک دیدن و اشارت کردن و باصطلاح [illegible] آنکه در کلام بقصه یا باصطلاح نجوم و یا [illegible] اشارت کنند ۱۲ منه

۳ هو العالم الکامل الادیب و اللوذعی الاریب تقی الدین [illegible] المعروف بابن حجة الحموی کان اماما عارفا بفنون الادب متقدما فیها [illegible] الغیث الذی انسجم [illegible] و خزانة الادب [illegible] ثمرات الاوراق [illegible] ۱۲

۴ [illegible] ۱۲

× × ×

حله النهار ولد الحبارى قالت العرب احمق من نهار قال البطليوسي في شرح ادب الكاتب قد اختلف اللغويون فيه فقال قوم هو فرخ القطاة وقال قوم انه ذكر البوم والانثى صيف وقيل انه ذكر الحبارى والانثى ليل وقيل انه فرخ الحبارى وهو الصحيح - فزال الاشكال

حكاية

روى ان المجنون خرج مع اصحاب له يمتارمن وادى القرى فمر بجبلى نعمان فقالوا ان هذين جبلا نعمان وقد كانت ليلى تنزلهما قال فاى ريح تهب من نحوارضها الى هذا المكان فقالوا الصبا فقال والله لا ابرح حتى تهب الصبا فاقام فى ناحية من الجبل ومضوا فامتاروا له ولهم ثم اتوا فحبسهم حتى هبت الصبا ورحل معهم وفى ذلك يقول

ايا جبلى نعمان بالله خليا	نسيم الصبا يخلص الى نسيمها
اجد بردها او تشف[1] منى حرارة	على كبد لم يبق الا صميمها
فان الصبا ريح اذا ما تنسمت[2]	على نفس مهموم تجلت همومها

نادرة

وكان لابن الجوزى زوجة اسمها نسيم الصبا فاتفق انه طلقها فحصل له عند ذلك ندم وهيام اشرف[3] منه على التلف فحضرت فى بعض الايام مجلس وعظه فحين راها عرفها فاتفق انه جاءت امرأتان وجلستا امامه فحجبتاها عنه فانشد فى الحال ؎

---

[1] تشف اى تزيد - شفت يشف شفا زاد ونقص وهو من الاضداد ۱۲ [2] تنسمت اى تنفست والتنفس دم زدن ودميدن ۱۲ [3] اشرف اى دنا فى الصراح اشراف اطلاع يافتن بر چيزى ۱۲ منه عفى عنه

ایا جبلی نعمان بالله خلیا	نسیم الصبا یخلص الی نسیمها

لطیفة

إنّ بعض الفقراء وقف علی باب نحوی فقرعه فقال النحوی من بالباب فقال سائل فقال ینصرف فقال اسمی احمد فقال النحوی لغلامه اعط سیبویه کسرة

لطیفة

قیل انّ الدنیا مثل ظل الانسان ان طلبته فرّ وان ترکته تبعک وفیه قیل ؎

انما الرزق الذی تطلبه	یشبه الظل الذی یمشی معک
انت لا تدرکه متبعًا	وهو ان ولیت عنه تبعک

وما احسن ما قال سلیمان بن الضحاک ؎

ما انعم الله علی عبده	بنعمة اوفی من العافیه
وکلّ من عوفی فی جسمه	فانه فی عیشة راضیه
والمال حلو حسن جید	علی الفتی لکنه عاریه
ما احسن الدنیا ولکنها	مع حسنها غدارة فانیه

عظة

احبّ الناس الی الله من سأله وابغض الناس الی الناس من سألهم ولنعم ما قیل

لا تسألن بنی ادم حاجة		وسل الذی ابوابه لا تحجب
فالله یغضب ان ترکت سؤاله	تغضبا	وبنی ادم حین تسأل یغضب

وقال صلی الله علیه وسلم لأن یاخذ احدکم حبله فیحتطب علی ظهره خیر له من ان یاتی رجلا فلیسأله اعطاه او منعه۔ وقال مسألة الناس من الفواحش ما احل من الفواحش غیرها

وَیقال الکریم اذا سُئِل ارتاح واللئیم اذا سُئِل ارتاع ۔

نادرۃ

ولما وفد المہدی بن منصور من الری الی العراق امتدحہ الشعراء ودخل علیہ ابو دلامۃ للسلام والتہنیۃ بقدومہ فاقبل علیہ المہدی وقال لہ کیف انت یا ابا دلامۃ فقال ابو دلامۃ یا امیر المؤمنین

انی نذرت لئن رأیتک قادما	ارض العراق وانت ذو وفر
لتصلین علی النبی محمد	ولتملأن دراہما حجری

فقال المہدی صلی اللہ علی محمد فقال ابو دلامۃ ما اسرعک للاولی وابطاک عن الثانیۃ فضحک وامر ببدرۃ فصبت فی حجرہ ۔

(المعمّرین)

قال ابن الجوزی ان آدم عاش ۹۳۰ سنۃ ۔ وابنہ شیث ۹۱۲ سنۃ ۔ وابنہ مہلائیل ۸۹۵ سنۃ ۔ وابنہ ادریس ۳۶۵ سنۃ ۔ وابنہ ہود ۹۶۲ سنۃ ۔ وابنہ متوشلخ ۹۶۰ سنۃ ۔ وابنہ نوح ۱۲۵۰ سنۃ وعاش لقمان ۳۵۰۰ سنۃ ۔ واکثم بن صیفی ۳۳۰ سنۃ وادرک الاسلام ۔ وعاش سطیح ۳۰۰ سنۃ وقس بن ساعدۃ ۶۰۰ سنۃ ۔ وکان من حکماء العرب ۔ ولبید بن ربیعۃ الشاعر ۱۲۰ سنۃ وادرک الاسلام ۔ ودرید بن الصمۃ ۲۰۰ سنۃ ادرک الاسلام ولم یسلم ۔ وعدی بن حاتم السخی ۲۲۰ سنۃ ۔ وزہیر بن جنادۃ ۲۰۰ سنۃ ۔ وعبد المسیح بن نفیلۃ ۳۲۰ سنۃ وادرک الاسلام ۔ وسلمان الفارسی الصحابی ۲۵۰ سنۃ بلا اخلاف ۔

وقیل ۳۵ سنة ۔ وعبیدة بن شریة الجرهمی عاش ۳۰۰ سنة ۔

حِکَم

اذا کان الداء من الخضراء بطل الدواء من الغبراء واذا نزل قضاء الرب بطل حذر المربوب ۔ وعاد الفرزدق مریضا فقال ؎
(آسمان ۱۲ ، زمین ۱۲)

یا طالب الطب من داء تخوفه ان الطبیب الذی بلاک بالداء
فهو الطبیب الذی یرجی لعافیة لا من یذیب لک التریاق بالماء

وانشد الربیع بن خثیم ؎

فاصبحت لا ادعو طبیبا لطبه ولکننی ادعوک یا منزل القطر

وقیل خمسة من المهلکات دخول الحمام علی الشبع ۔ والمجامعة علی الشبع ۔ واکل القدید ۔ وشرب الماء البارد علی الریق ۔ ومجامعة المرأة العجوز ۔
قال الامام الحاذق ۔ الفائق علی ذوی المناقب سیدنا علی بن ابی طالب ؎

توق مدی الایام ادخال مطعم علی مطعم من قبل هضم المطاعم
وکل طعام یعجز السن مضغه فلا تقربنه فهو شر لطاعم
ووفر علی الجسم الدماء فانها لقوة جسم المرء خیر الدعائم
وایاک ان تنکح طواعن سنهم فان لها سما کسم الاراقم
وفی کل اسبوع علیک بقیئة تکن امنا من شر کل البلاغم
(جمع ارقم ۱۲)

۱ قال الحریری فی الدرة کذا نقله فی حیوة الحیوان وادرک الاسلام ولقی معاویة بالشام وهو خلیفة ۱۲ منه عفی عنه ۲ بصیغة الامر توقی واتقی بمعنی والاتقاء پرہیز کردن ۱۲ ۳ طواعن جمع طاعنة والطعن نیزہ زدن ونیک رفتن ۔ طواعن السن العجائز من النساء ۱۲ مولوی محمد حامد صاحب

حِكَم

ثلثٌ تخرب العقل طول النظر فی المرآة وکثرة الضحك والنظر الی النجوم - وقال لقمان لا تطیلوا الجلوس علی الخلاء فانه یورث الباسور - واوصی حکیم خلیفته وصیةً ووعده انه اذا لازمها لا یمرض الا مرض الموت فقال ایاك ان تدخل طعاما علی طعام ولا تمس حتی تعیا ولا تجامع عجوزا ولا تدخل حماما علی شبع واذا جامعت فکن علی حال وسط من الغذاء وعلیك فی کل اسبوع بقیئةٍ ولا تاکل الفاکهة الا فی اوان نضجها ولا تاکل القدید من اللحم واذا تغدیت فنم واذا تعشیت فامش اربعین خطوة ونم علی یسارك لتقع الکبد علی المعدة فینهضم ما فیها وتستریح الکبد من حرارة المعدة ولا تنم علی یمینك فیبطئ الهضم ولا تاکل بشهوة عینیك بعد الشبع ولا تنم لیلا حتی تعرض نفسك علی الخلاء ان احتجت الی ذلك او لم تحتج واقعد علی الطعام وانت تشتهیه وقم عنه وانت تشتهیه - هذا والله ولی التوفیق -

نادرة

قال بعض الحکماء العاقل من عقله فی ارشاد ورأیه فی امداد فقوله سدید وفعله حمید والجاهل من جهله فی اغراء فقوله سقیم وفعله ذمیم ولنعم ما قال الشاعر ؎

لکلّ داءٍ دواءٌ یستطبّ به ... الا الحماقة اعیت من یداویها

نادرة

قال سيدنا عيسى بن مريم عليهما السلام عالجتُ الابرصَ والاكمهَ فابرأتهما وعالجتُ الاحمق فاعيانی والسكوت عن الاحمق جوابه ـ هٰذا ـ

حكاية

حكى ان رجلاً عن جماعة فتخلف شخص منهم فی منزله ودخل علی زوجة صاحب المنزل فضاجعها فوثب الكلبُ عليهما فقتلهما فرجع صاحبُ المنزل فوجدهما قتيلين معًا فانشد يقول ؎

وما زال يرعی ذمتی ويحوطنی	ويحفظ عهدی والخليل يخونُ
فواعجبًا للخليل يهتك حرمتی	ووا عجبًا للكلب كيف يصونُ

حكاية

حكى ان رجلين تنازعا فی ارضٍ فانطق الله تعالی لبنةً من جدار تلك الارض فقالت انی كنتُ ملكًا من الملوك ملكتُ الدنيا الف سنة ثم صرتُ رميمًا الف سنة ثم اخذنی خزّافٌ وعملنی اناءً فاستعملتُ الف سنة حتی تكسرتُ وصرتُ ترابًا ـ فاخذنی طوّابٌ وعملنی لبنًا وانا فی هذا الجدار كذا وكذا سنة فلم تتنازعان فی هذه الارض وانتم عنها زائلون والی غيرها منقلبون فسبحان مميت العباد ومفنی البلاد ؎

ايها الرافع البناء رويدًا	لا يردّ المنونَ عنك البناءُ

وقال آخر

فان كنت لا تدري متى الموت فاعلن	بانك لا تبقى الى آخر الدهر

حكاية

روی ان داود بينما هو يسير في الجبال اذ مر على غار فيه رجل عظيم الخلقة من بني آدم ملقى على ظهره وعند راسه حجر محفور ومكتوب فيه انا دوسيم الملك تملكت الف عام وفتحت الف مدينة وهزمت الف جيش وافتضضت الف بكر من بنات الملوك ثم صرت الى ما ترى التراب فراشي والحجر وسادي فمن رآني فلا تغره الدنيا كما غرتني وما احسن ما قال عبد الله بن المعتز

ترحل من الدنيا بزاد من التقى	فعمرك ايام تعد قلائل

وقلت انا

اُفٍّ لدنيا لا يدوم نعيمها	ومحبها نشوان طول حياته

حكاية

روى ان عيسى عليه السلام بينما هو في سياحته اذ مر بجمجمة نخرة فسأل الله في ان تتكلم فانطقها الله له فقالت يا نبي الله انا بلوان بن حفص ملك اليمن عشت الف سنة ورزقت الف ولد وافتضضت الف بكر وهزمت الف جيش وفتحت الف مدينة فما كان كل ذلك الا كحلم النائم فمن سمع قصتي فلا يغتر بالدنيا فبكى عيسى بكاء شديدا حتى غشي عليه - ولبعضهم

ایها الربع الذی قد دثرا[1]	کان عینا ثم اضحی اثرا
این سکانک ماذا فعلوا	خبرن عنهم سقیت المطرا
فلقد نادی منادی دارهم	رحلوا واستودعونی عبرا[2]

وقال بعض الحکماء الدنیا کالماء المالح کلما ازداد صاحبها شربا ازداد عطشا او کالکاس من عسل وفی اسفله سم فللذائق منه حلاوة عاجلة وفی اسفله الموت او کحلم النائم یفرح فی منامه فاذا استیقظ زال فرحه او کالبرق یضئ قلیلا ثم یذهب

نادرة

ولما بنی المامون قصره الذی ضرب به المثل نام فیه فسمع قائلا یقول

اتبنی بناء الخالدین وانما	بقاؤک فیها ان عقلت قلیل
لقد کان فی ظل الاراک[3] کفایة	لمن کل یوم یقتضیه رحیل

قال فلم یلبث بعدها الا قلیلا ومات وقال

ومن یامن الدنیا یکن مثل قابض	علی الماء خانته فروج الاصابع

ووجد مکتوبا علی قصر باد اهله

هذی منازل اقوام عهدتهم	فی خفض[4] عیش نفیس ماله خطر
صاحت بهم نائبات الدهر فانقلبوا	الی القبور فلا عین ولا اثر

[1] دثور ناپدید شدن نشان ۱۲ ص [2] استیداع نگاه داشتن خواستن و دیعت ۱۲ ص
[3] اراک بالفتح درخت شور اراکة یکے ۱۲ ص [4] خفض تن آسانی عیش خافض نعت منہ وھم فی خفض من العیش ۱۲ ص منہ

حکایة

غضب الرشید علی حمید الطوسی فدعا له بالنطع والسیف فبکی فقال له ما یبکیك فقال والله یا امیر المؤمنین ما افزع من الموت لانه لابدّ منه وانما بکیتُ اسفاً علی خروجی من الدنیا وامیر المؤمنین ساخط علیّ فضحك وعفا عنه ـ وقال انّ الکریم اذا خادعته انخدع ـ

حکایة

دخل ابودُلامة علی المهدی وعنده اسمعیل بن علی وعیسی ابن موسی والعباس بن محمد وجماعة من بنی هاشم فقال له المهدی والله لئن لم تهجُ واحداً ممن فی هذا البیت لاقطعنّ لسانك فنظر الی القوم کافةً وتحیر فی امره وجعل ینظر الی کل واحدٍ فیغمزه بان علیه رضاه قال ابودُلامة فازددت حیرة فما رأیت اسلم لی من ان اهجو نفسی فقلت ؎

الا ابلغ لدیك ابادُلامة	فلست من الکرام ولا کرامة
جمعت دمامةً وجمعت لؤماً	کذاك اللؤمُ تتبعه الدمامة
اذا لبس العمامة قلت قرداً	وخنزیراً اذا نزع العمامة

ح [illegible] هارون الرشید [illegible] ابن العباس بن عبد المطلب الهاشمی من الخلفاء العباسیة [illegible] الفضیل بن عیاض وسفیان الثوری [illegible]

فضحك القوم ولم يبق منهم احـــد الا اجازه

نادرة

ومدح السراج الوراق انسانا فلم يجزه فكتب يعرض له بالهجاء ويهدده يقول

أعد مدحي علىّ وخذ سواه	فقد اتعبتني يا مستريح
ولا تغضب اذا انشدت يوما	سواه - وقيل لي هذا صحيح

هجاء

هجا بعضهم مخنثا ابخر فقال

قالوا فلان به نتن فقلت لهم	يا قوم قد حار فكري في مساويه
يا قوم لا تعجبوا من نتن نكهته	فالاست يدفع ما فيه الى فيه

نادرة

دمهن ١٢

هجا اعرابي رجلا مدحه فقال

اني مدحتك بفساد قريحتي	وعلمت ان المدح فيك يضيع
لكن رأيت المسك عند فساده	يدني الى بيت الخلا فيضوع

مرثية

رثى بعضهم محمد بن يحيى بعد موته فقال

سألت الندى والجود مالي اراكما	تبدلتما عزا بذل مؤبد
وما بال ركن المجد امسى مهدما	فقالا اصبنا بابن يحيى محمد
فقلت فهلا متما بعد موته	وقد كنتما عبديه في كل مشهد

فقالا اقسنا کے نعزّی بفقده	مسافة یوم ثم نتلوه فی غد

مرثیة

رثی اشجع السلمیّ عبد الله بن سعید فقال ؎

مضی ابن سعید حیث لم یبق مشرق	ولا مغرب الا له فیه مادح
وما کنت ادری ما فواضل کفّه	علی الناس حتی غیّبته الصّفائح[1]
واصبح فی لحد من الارض میّتا	وکانت به حیّا تضیق الصحاصح[2]
سابکیک ما فاضت دموعی فان تغض	فحسبک منی ما تکنّ الجوانح
وما انا من رزء وان جلّ جازع	ولا بسرور بعد فقدک فارح
لئن حسنت فیک المراثی بذکرها	فقد حسنت من قبل فیک المدائح

مرثیة

وقال محمد بن عبد الله العتبیّ یرثی ابنا له ؎

اضحت بخدی الدموع رسوم	اسفا علیک وفی الفؤاد کلوم
والصبر یحمد فی المواطن کلها	الا علیک فانه مذموم

وقال

العلامة الفقیه منصور بن اسمعیل المصری الادیب اجاد ؎

سألت رسوم القبر عمّن ثوی به	لاعلم ما لاقی فقالت جوانبه
اتسأل عمّن عاش بعد وفاته	باحسانه اخوانه واقاربه

[1] صفائح سنگہائے پہن و تنک ١٢ منتخب [2] صحاصح بفتح صاد اول و کسر صاد ثانی ترہات ترہات صحاصح باضافت یعنی باطل ١٢ منتخب ترہات صحاصح ہی الباطل کذا فی الصراح ١٢ مولوی محمد حامد صاحب سوداہی

مرثية

وعزّى الامام الشافعی رح صديقاً له فقال ؎

انا نعزيك لا انا على ثقة	من الحيوة ولكن سنة الدّين
فلا المعزّى بباقٍ بعد ميته	ولا المعزِّی ولو عاشا الی حين

وقال اٰخر

لا بدّ من فقدٍ و فاقدٍ	هيهات ما فی الناس من خالد

مرثية

لمّا توُفّی رسولنا صلى الله عليه وسلم رثاه جماعة من اصحابه واوّل من رثاه ابو بكرؓ فانه كان اقرب الناس اليه فقال ؎

لما رأيتُ نبيّنا مُتجدّلا	ضاقت علیّ بعرضهنّ الدورُ
فارتاع قلبی عند ذاك لموته	والعَظْم منّی ما حُيِيتُ كسيرُ
اعتيقُ ويحك انّ خِلّك قد توٰی	والصبر عندك ما بقيتَ يسيرُ
فلتحدثن بدائع من بعده	تعيا بهنّ جوانحٌ وصدورُ

اسمه عبد الله بن ابی قحافة عثمان بن عامر بن عمرو بن كعب بن سعد بن تيم بن مرة بن كعب بن لؤی القرشی التيمی [illegible] صاحب رسول الله صلى الله عليه وسلم وخليفته بعده [illegible] روی عنه عمر وعثمان وعلی وعبد الرحمن بن عوف وابن مسعود وابن عمر وابن عباس وحذيفة وزيد بن ثابت [illegible] قيل له عتيق [illegible] انت عتيق من النار [illegible] وسمی صديقا [illegible] عليه السلام [illegible] الاسلام [illegible]

مرثية

ولما مات ابو بكر الصديق رثاه عمر بن الخطاب بهذه الابيات حين رجع من دفنه فقال رضي الله عنهما ؎

ذهب الذين أُحبُّهُم	فعليك يا دُنيا السّلامُ
لا تذكرين العيشَ لي	فالعيش بعدهم حرامُ
اني رضيعُ وصالهم	والطِّفلُ يُؤلمه الفِطامُ

مرثية

لا علم لي بقائلها لكن وجدتها في المستطرف فاستحسنت ذكرها

فقدتْ ارضُنا هناك نبيًّا	كان يغدو به النباتُ زكيًّا
خلقًا عاليًا ودينًا كريمًا	وصراطًا يهدي الانامَ سويًّا
وسراجًا يجلوا الظلامَ مُنيرًا	ونبيًّا مُؤيّدًا عربيًّا
حازمًا عالمًا حليمًا كريمًا	عائدًا بالنوال برًّا تقيًّا
إنّ يومًا أتى عليك ليومٌ	كُوّرت شمسُه وكان خليًّا

[illegible]

فعليك السلام منا جميعا	دائم الدهر بكرة وعشيا

مرثية

قالت صفية ابنة عبد المطلب شقيقة حمزة ترثي رسول الله صلعم

الا يا رسول الله كنت رجاءنا	وكنت بنا برا ولم تك جافيا
وكنت رحيما هاديا ومعلما	ليبك عليك اليوم من كان باكيا
لعمرك ما ابكي النبي لفقده	ولكن لما اخشى من الهرج آتيا
كان على قلبي بذكر محمد	وما خفت بعد النبي المكاويا
افاطم صلى الله رب محمد	على جدث امسى بيثرب ثاويا
فدى لرسول الله امي وخالتي	وعمي واباي ونفسي وماليا
صدقت وبلغت الرسالة صادقا	ومت صليب العود ابلج صافيا
فلو ان رب الناس ابقى نبينا	سعدنا ولكن امره كان ماضيا
عليك من الله السلام تحية	وادخلت جنات من العدن راضيا

مرثية

قالت صفية تبكي اخاها حمزة بن عبد المطلب رضي الله عنهما ٢

اسائلة اصحاب احد مخافة	بنات ابي من اعجم وخبير ١
فقال الخبير ان حمزة قد ثوى	وزير رسول الله خير وزير

١ كاوية اى شامتة مثل كاوحة ١٢ م ٢ صفية بنت عبد المطلب قرشية هاشمية عمة رسول الله صلى الله عليه وسلم وهي ام الزبير بن العوام لم يختلف في اسلامها۔ وهي شقيقة حمزة وامها هالة بنت وهيب بن عبد مناف بن زهرة۔ وهي اول امرأة قتلت رجلا من المشركين بالعمود في وقعة الخندق توفيت سنة عشرين في خلافة عمر ودفنت بالبقيع وعمرها ٧٣ سنة ١٢ منه

دعاه الٰه الحق ذو العرش دعوةً — الى جنةٍ يُحيا بها وسُرُورِ

فذلك ما كنا نرجى ونرتجي — لحمزةَ يوم الحشر خير مَصِيرِ

فوالله لا انساك ما هبّت الصَّبا — بكاءً وحزنا محضري ومسيري

على اسد الله الذى كان مِدْرَهًا — يَذُوْدُ عن الاسلام كلَّ كفورِ

فيا ليت شِلْوِيْ عند ذاك واعظمي — لدى اَضبُعٍ تعتادني ونسورِ

اَقول وقد اَعلى لنَعْيٍ عشيرتي — جزى الله خيرًا مِنْ اَخٍ ونصيرِ

خبر مرگ ۱۲ — يطرد ۱۲ ق — جمع نسر ۱۲

مرثية

قال الحريري في صديق له بهذه الابيات ـ

خليليَّ ما ازداد الّا صبابةً — اليك وما تزداد الّا تنائيا

خليليَّ لو نفسٌ فدت نفس ميّتٍ — فديتك مسرورا بنفسي وماليا

وكنت ارجو ان تعيش وان اَمُتْ — فحال قضاء الله دون رجائيا

الا فليمُتْ مَن شاءَ بعدك انّما — عليك من الاقدار كان حِذاريا

مرثية

قالت الخنساء ترثي اخاها صخرًا حين مات ـ

لابيها ۱۲

[illegible]

الا یا نفس لا تنسیہ حتی	افارق عیشی وازور رمسی
وما یبکون مثل اخی ولکن	اسلی النفس عنہ بالتأسی

ولنعم ما قیل

وغایۃ ھذی الدار لذۃ ساعۃ	ویعقبھا الاحزان والھم والندم
وھاتیک دار الامن والعز والتقی	ورحمۃ رب الناس والجود والکرم

وقیل

الا انما الدنیا غرور وباطل	فطوبی لمن کفاہ منھا تفرغا

تسلیۃ

اذا ما اتاک الدھر یوما بنکبۃ	فافرغ لھا صبرا ووسع لھا صدرا
فان تصاریف الزمان عجیبۃ	فیوما تری یسرا ویوما تری عسرا

وقلت

اتجزع من عسر وتھجوہ جاھلا	الم تتفکر انہ بین یسرین
برعت وفقت الناس فی العلم والنھی	فانت ورب البیت تملک بحرین

عظۃ

قالوا الافخر فیما یزول - ولا غنی بما لہ افول - وھل الدنیا الا کما قال بعض الحکماء قدر یغلی - وکنیف یملی - وقیل فی ھذا المعنی

ولقد سألت الدار عن اخبارھم	فتبسمت عجبا ولم تبدی

ل نکبۃ بالفتح رنج وھو المراد ورنج رسانیدن نکبات بفتحتین جمع ۱۲ ل قدر بالکسر دیگ وھی مؤنث وتصغیرہا قدیر بغیر ہاء علی خلاف قیاس ۱۲ ص ل کنیف بالفتح نہانخانہ وجاے خلا وطہارت بہندی پاخانہ گویند ۱۲ منہ

حتےمررت علی الکنیف فقال لی	اموالھم ونوالھم عندی

قال ابو العتاھیۃ[1]

الا انما التقوی ھی العزّ والکرم	وحبّک للدّنیا ھو الذّل والسّقم

بیماری ۱۲

وقال ابن الاعرابی

عن الایام عد فعسیٰ قلیل	تری الایام فی صور اللیالی

نصح

لایوجد شئ یبقی علی ممرّ الدھر الّا الذکر حسناً کان او قبیحاً وقیل

ولاشئ یدوم فکن حدیثا	جمیل الذکر فالدنیا حدیث

خاتمۃ الکتاب

سئل الخضر ع عن اعجب شئ رأہ فی الدنیا مع طول سیاحتہ وقطعہ القفار وجوبہ الفلا فقال اعجب شئ رأیتہ انی مررت بمدینۃ لم ار علی السّاھرۃ[رسطح زمین ۱۲] احسن منھا فسألت بعض اھلھا متی بنیت ھذہ المدینۃ فقالوا سبحان اللہ لم یذکرا باؤنا ولا اجدادنا متی بنیت ومازالت کذلک من عھد الطوفان ثم غبت عنھا خمس مائۃ سنۃ ومررت بھا فاذا ھی خاویۃ علی عروشھا ولم ار احداً اسألہ واذا رعاۃ غنم قد اقبلوا

[1] ھو ابو اسحق اسمعیل بن القاسم المعروف بابی العتاھیۃ الشاعر المشھور نشأ بالکوفۃ وسکن ببغداد واشتھر بحبۃ عتبۃ جاریۃ الامام المھدی واکثر نسیبہ فیھا ولہ فی الزھد اشعار کثیرۃ کانت ولادتہ فی سنۃ ثلاثین ومائۃ وتوفی سنۃ احدی عشرۃ ومائتین ببغداد کذا فی وفیات الاعیان للقاضی احمد الشھیر بابن خلکان ۱۲ منہ

فقد نوت منهم فقلت این المدینة التی کانت ههنا فقالوا بعد السجلة لم یذکرا باؤنا ولا اجدادنا انه کان ههنا مدینة ثم غبت خمس مائة سنة واتیت ذلك المكان واذا موضع تلك المدینة بحر واذا غوّاصون یخرجون منه شبه الحلیة فقلت لهم منذ کم هٰذا البحر ههنا فقالوا لم یذکرا باؤنا ولا اجدادنا الا ان هٰذا البحر من عهد الطوفان ثم غبتُ خمس مائة سنة وجئتُ فاذا البحر قد غاضَ ماؤه واذا مكانه غَیضَة[1] وصَیّادون یصیدون فیها السمك کم شده[1] فی زَوَارِق[2] صغارٍ فقلت لهم این البحر الذی کان ههنا فقالوا لم یذکرا باؤنا ولا اجدادنا انه کان ههنا بحر نغبت خمس مائة سنة ثم جئتُ الی ذلك فاذا هو مدینة علی الحالة الاولی والحُصُون[3] والقصُور[4] والاسواق قائمة فقلت لهم این الغیضة التی کانت ههنا ومتی بُنِیَتْ هذه المدینة فقالوا ما ذُکرنا ذلك اِلّا ان هذه المدینة علی حالها من عهد الطوفان ثم غبتُ نحو خمس مائة سنة ثم اتیت علیها فاذا عالیها سافلها وهی تَدْخَنُ[5] بدُخان شدید فلم ار احدا اسأله عنها ثم اتیت راعیا فسألته این المدینة فقال سبحان الله لم یذکرا باؤنا ولا اجدادنا اِلّا انّ هذا المكان هٰکذا منذ کان فهٰذا اعجب شیٔ رأیته فی سیاحتی

[1] غیضہ بالفتح بیشہ و جنگل غیاض و اغیاض جمع ۱۲ ص [2] زوارق کھافر جمع زورق یعنی کشتی خرد بہندی ڈونگی گویند ۱۲
[3] حصون جمع حِصن بالکسر ہمناہ یقال حصْنٌ حَصِینٌ ۱۲ ص [4] قصور جمع قصر بالفتح کوشک ۱۲ ص [5] دخن دود بر آمدن از باب منع و نصر ۔ ادخان مثلہ ۔ و رجل دَخِن الخلق مرد تلخ خو ۱۲ ص منہ منع مُنَاہ ۔ داوی کتابہ بیمناہ ۔

قال طرفة بن العبد

ستبدی لك الایام ما كنت جاهلا	ویأتیك بالاخبار من لم تزوّد

وقلت فی قصیدة

لعمرك ما الدنیا بذات تودّد	فلا تبغ فیها عیشة تم ومهدِ
الم تر اسلافا مضوا لسبیلهم	وما اخبروا عن حالهم مثل جلمد
وبانوا عن الدنیا وعن دورهم ناوا	وانت تلاقیهم فاعرض عن اللدّد
ولو ار مثل الموت للناس منهلا	ویاتی ولو كانوا بقصر مشیّد
الا فاذكرن ضیق القبور ووحشة	وراقب منونا بالتقی والتزوّد
ولا تفخرن بالجاه تلق الاسی به	الا فاعبدا وازهد لنفسك تسعد

سنگ ۱۲ — بازی ۱۲ — مرگ ۱۲ — صیغة الامر ۱۲ — جواب الامر ۱۲

ومنها

ایا رب صفر الكف جئتك سائلا	نجاحا وعزا دائما كل مشهد
ورزقا وفهما ثم علما وصحة	وتقوی وقایما نایفی عن تمرّد
وعشرین عاما قد عصیتك ظالما	حنانیك فاغفر لی ذنوبی وارشد
اظن جمیل العفو فیك باسره	فكحلت جهلا فی الرجاد ونا اثمد
فادعوك ربی فاستجب لی فانما	الیك رجائی یا ولیّی وسیّدی
واستمنح الغفران لی ولوالدی	وامّی واحبابی وشیخی ومرشدی

فیروزی ۱۲ — منصوب بنزع خافض ۱۲ — قادر وقیّوم ۱۲

هذا اخر ما اردت ایراده فی هذا التالیف المسمّٰی بالطریف للادیب الظریف

اللهم اجعل سعیی مشكورا ـ وذنبی مغفورا ـ اللهم تقبل حسناتی ـ وتجاوز عن سیئاتی ـ بحرمة النبی الامین ـ وآله الطاهرین ـ واصحابه الاكرمین

آمين - يا ارحم الراحمين - والحمد لله رب العلمين - وقد وقع الفراغ
بمنه تعالیٰ من تبييض هذا الكتاب فی اليوم التاسع من العشر الثانی
من الشهر السابع من السنة الرابعة من العشر الثانی من المائة الرابعة
من الالف الثانی من الهجرة النبوية علی صاحبها الف الف صلوة وتحية
وانا الفقير الحقير الاقل - المفتقر الی الله الاجل - عبد الاول - الصديقی
نسبا - والحنفی مذهبا - والجونفوری جدا وابا - كان الله له -

ترجمة المؤلف

هو العالم الفاضل الحافظ الحاج الشيخ عبد الاول ابن الشيخ الكامل
والمرشد العامل صاحب التصانيف الكثيرة - والتواليف الشهيرة -
مولانا كرامت علی المرحوم ابن الشيخ العارف بالله ابی ابراهيم
المعروف بامام بخش ابن الشيخ جار الله ابن الشيخ گل محمد ابن الشيخ محمد
دائم تنتهی سلسلة نسبه الی محمد بن ابی بكر الصديق شيخ المهاجرين والانصار
ولد زيد مجده ودام جده - علی ما اظن سنة اربع وثمانين بعد الالف
والمأتين ومسقط رأسه جزيرة سندیپ من ارض البلاد الشرقية
ونشأ فی حجر والده الی ان يتم فی صباه حين كان عمره سبع سنين واشتغل
بحفظ القرآن علی ابن عمه وصهره الحافظ احسن البصير حتی اتقن
حفظه وفرغ منه سنة ۱۲۹۰ھ - ثم اشتغل فی الكتب الدرسية وفق ما يعتاده
اهل الهند فقرأها علی كثير من الاساتذة المتقنين حتی فرغ من الصرف

والنحو وغيرهما سنة ۱۳۱۸ھ ثم ارتحل الى لكهنؤ و تفقد المتوسمين بالعلم حتى لقيهم على شفا ضفة من الخيلاء دون نفر منهم - فاختار منهم الاديب الحسيب المحمود بين الاناسي عبد العلي المدراسي وتمثل بين يديه وسأله التلمذ عليه فابى باشتغاله بتصحيح الكتب وتنقيحها فى دار الطباعة النظامية واعتذر بطيب المقال فوجد بذلك بتبجح - ثم حضر درس شيخ المعلمين مولانا عبد الحى اللكنوى مرارا واستفاد من تلامذته اولى الاستعداد فقرأ المختصرات عليهم وقرأ على الشيخ الكبير العلامة محمد نعيم اللكنوى اوائل التلويح على التوضيح ثم عاد الى الجونپور ولازم الذكى اللوذعى العلامة السيد الشيخ على المنطقى وحضر فى دروسه وقرأ عليه شرح العقائد وشرح السلم للملا حسن والملا جلال والرسالة القطبية وحاشيتى بحر العلوم اللكنوى ثم ارتحل الى مكة المكرمة وتشمر لطلب العلم فتلمذ هنالك على اساتذتها جهابذتها كالشيخ رحمة الله المهاجر فى المدرسة الصولتية وكالمدرسين بها والشيخ المحدث المجود الحافظ الحاج السيد عبد الله بن السيد حسين المرحوم قرأ عليه كتب الحديث ثم لازم الزاهد القطب الفرد العارف بالله والدال عليه شيخ مشائخ الاسلام العلامة الفهامة الحافظ الحاج مولانا الشيخ عبد الحق اعاذه الله من شر ما خلق - ونفع الورى بما نمق - مما جل ودق - وقرأ عليه بالتحقيق والتدقيق كتب التفسير والحديث والاوراد وسمع منه وروى عنه واخذ منه باوفى نصيب فى العلوم فنهم فى تبيين المبانى وتوضيح المعانى والتطبيق بين الروايات المختلفة باحسن اسلوب وطرز مرغوب - وله معه شؤن شوهدت عند قراءة الصحيح للامام البخارى لايكاد يحصرها اليراع - حتى كان يسرح ثمانى عشر ورقا فى الساعة الواحدة من كتاب التفسير للامام البخارى فى صحيحه وينحل له اشكاله كانه قرأه قبل ذلك وما نظر فيه قبله ابدا - وعلمه مولانا علوم الصوفية فى الصحيح المذكور - وايضا قد تلقى الكتب الستة عن اشياخ الحرمين

رواية ودراية وعنده الاسانيد العليا من محدثي الحرمين وكان في العرب
اقل من السنتين وحج مرتين مرة عن نفسه ومرة عن امه ولقي كبار المشايخ في العرب والهند
واستفاد منهم۔ **وبالجملة** له مشاركة في فنون عديدة۔ ومهارة في علوم مفيدة۔
كالصرف والنحو واللغة والفقه والاصول والكلام والتفسير والحديث لكنه اعتزل عن فضول المنطق
والحكمة والاشتغال بهما۔ وقد استولى عليه الادب والحديث۔ يتكلم بلهجة العرب
والعجم والهند واهل الشرق۔ **وهو** واعظ فصيح اللسان ظاهر البيان حسن العبارة
حلو الاشارة۔ مجود القراءة كالعرب العاربة حسن الخطين سريع اليراع طويل
الباع۔ جواد صدوق موسر لا يفتر عن الانفاق من خالص نشبه وذات يده
لا يعتريه رياء ولا سمعة۔ قليل الغذاء والمنام اختلسهما الخوض في العلوم والاشتغال
بالتاليف ركطب يراعه بالنقس ليلا ونهارا لا يخرجه عن المحبرة طرفة عين
مدبر فيه سياسة ودهاء۔ **وهو** اسمر اللون مربوع القامة كث اللحية
مليح الطرفين اشم الانف۔ وله اشعار رائقة عربية والخطب البديعة
والرسائل وكلها نافعة مفيدة۔ ومصنفاته تدل على سعة نظره ووفور
علمه وغزارة فضله ومن احسن تواليفه هذا الكتاب والبسطى في بيان الصلوة
الوسطى والمحاكمة بين فضيلة عائشة وفاطمة والطريق السهل الى حال ابي جهل
واحسن الوسائل الى حفظ الاوائل والمنطوق لمعرفة الفروق وعرائس الافكار
في مفاخرة الليل والنهار۔ والتليد للشاعر المجيد۔ والرديف لتالي الطريف
ولولا خوف الاطالة لذكرت تواليفه هنا وفي هذا القدر كفاية لاولي الالباب

(ذبره الاواه الفقير عبد الله)

تقاریظ

تقریظ العالم اللوذعی والفاضل الالمعی الشاب الصالح المصلح والتقی الناصح المفلح الادیب المولوی مُصلح الدین سلّمه الله المتین

حمدًا لمن شرح صدور العلماء بنشر العلوم والآداب ووفقهم بجمع ما ترتاح بتلاوته الالباب وصلوةً وسلامًا علی من کملت آدابه ورشحت بکمال العلوم جنابه وعلی آله الاکارم واصحابه بحار المکارم وبعد فقد تصفحت هذا الکتاب وسرحت طرفی فی هذا المؤلف المستطاب فوجدته روضةً یانعة الاثمار مورقة الاشجار متدفقة الجداول والانهار علی ترتیبٍ عجیبٍ واُسلوبٍ غریبٍ وهو کتاب حافلٌ بالقواعد الادبیّة وکافل بالفرائد العربیّة وحاوٍ فکاهات الادباء والشعراء وضامنٌ لمحاورات العرب العرباء فی طیّه صلات الافعال وفی خلاله حُشیت الامثال وفیه الاتباعُ والضلانِ والاضداد وکلّ ما حواه نافعٌ لارباب الاستعداد لعمری لو یؤلّف علی مثاله ولم ینسج ناسج علی مِنواله وحقِ العلم ما رأیتُ منذ ما عرفت القدیم والجدید والطریف والتلید مثل هذا الدر النضید والعقد الفرید وایم الله انه لابد منه لطلبة المدارس ویحرم جهل ما هو فیه علی کل مدرّس ودارس وان عافَ رؤیاهُ مجدوعُ الانف وعابَ محیّاه مکفوفُ الطرف سه

النجم یستصغر الابصار رؤیته		والذنب للطرف لا للنجم فی الصغر

کیف لا و مؤلفہ ممن یشد الرحال الیہ ٭ و تعقد الخناصر علیہ و تضرب اباط المطایا من نواح شاسعۃ لرؤیۃ جمالہ و یحجہ رجال رجالا من کل فج عمیق لاستماع مقالہ ٭ وھو مصقع سمیدع ٭ مصطع ممیسع ٭ صدوق رؤف ٭ جواد عطوف ٭ ولنعم ما قیل

یفیض عطاؤہ من راحتیہ	فما ندری ابحر ام غمام
جمیع الناس جسم وھو روح	بہ تحیی المفاصل والعظام

اعنی مولانا الحافظ الحاج الشیخ **عبد الاول** ادام اللہ رشدہ و ارشادہ واتقی سعدہ و اسعادہ ٭ فللہ درہ حیث الفہ لطلبۃ الادب و رواۃ محاورات العرب عسی ان یجد بہم طربا بعد طرب و یمنحھم السؤل والارب

لم یدع بالذکاء والذھن شیئا	فی ضمیر الغیوب الا اثارہ
زادہ اللہ بسطۃ وکفاہ	خوفہ من زمانہ و حذارہ

نمقہ خادمہ و ترجمانہ الفقیر مصلح الدین حماہ اللہ من وساوس العلوم المبین من سکان دفئیل - من محصلے المدرسۃ المحسنیہ - بدھاکۃ المحمیہ -

تقریظ ناطور حدائق العربیۃ ٭ راموز الدقائق الادبیۃ ٭ عارف بالکنایۃ والصراحۃ ٭ غارف من نضارۃ البلاغۃ والفصاحۃ ٭ المتضلع من کاس الفقاھۃ ٭ المتلفع بلفاع الفکاھۃ ٭ الفارۃ الفقیہ ٭ المدرۃ النبیہ ٭ المولوی محمد حامد السوداراامی ٭ منح مناہ بالنبی التہامی ٭

حمدا لمن وفق العلماء من عبادہ بجمع الکتب و تالیفھا ٭ و تدوین الرسائل و ترصیفھا ٭ **وصلوۃ و سلاما** علی سیدنا محمد و آلہ واصحابہ الذین شاع بہم لطائف العلوم ٭ وظرائف المنطوق والمفہوم ٭

وبعد فالظريف * للاديب الظريف * كتاب لطيف * على نمط شريف * عزيز المثال * بديع المنوال * انيق المبانى * رشيق المعانى * مفرّح النظّار * رائق الافكار * الحسن المواقع * المعجب للناظر والسامع كيف لا وهو حاوٍ على محاورات العرب العرباء * ومجاوبات الالبّاء الادباء * وكافل بحقائق ادبيّه * ودقائق عربيّه * ونوادر رائقه * وامثال فائقه * وفوائد جديده * وعوائد مفيده * ونكات عجيبه * وحكايات غريبه * من تصانيف علّامة الزمان * فهّامة الاوان * النبيه اللبيب * الوجيه النجيب * ذى العزّ الرفيع * والقدر المنيع * المرتقى بهممه العليّه * وشيمه البهيه * الى كل مقام معتلى * عبد الاول بن على * حماه الله ورعاه * واوصله الى كلّ ما يتمنّاه - فيا ايها الطلاب * عليكم بهذا الكتاب * فانه يغنيكم عما سواه من الكتب * لكونه رافعا عن مطالبه الحجب * هذا - وانا العبد الفقير * الى الله القدير محمد حامد بن السوّاد رامى * لازال فى حماية رب الحامى * وذلك فى واسط شهر شوال المكرم من سنة ۱۳۱۲ هجريّة * على صاحبها ازكى صلاة وابهى تحيّه *

صورة ما سوّده فخر المدرسين - وسند المتعلمين والمتادّبين الفاضل الشيخ ابو الخير محمد صدر ناظر المدرسة بالڈھاکہ وعظیمها سلمه الله تعالى وزانه وحماه عما شانه -

الطريف للاديب الظريف

تاليف مولانا الحافظ الحاج الشيخ عبد الاول الجونفورى

قد خطر فى بالى الفاتر من مطالعة بعض المقامات من اجزاء الظريف

ان المؤلف قد بذل جهده الکامل فی تنقیر کتب اللغة والادب
وتصفح مصنفات المتقدمین والمتاخرین فجمع عدة فوائد ینتفع
بها الآخذون فی اللسان العربی ونکات اوددقائق شتے یقدر بضبطها
المتعلمون علے تمییز المقامات المناسبة لاستعمال الکلمات۔
ومعرفة المحاورات۔ وحکایات رائقةً۔ وروایات فائقةً۔ ونوادر
معجبة۔ واضاحیك مطربة۔ ولطائف ملهیة۔ وظرائف منشّطة۔
تشوق الناظرین۔ وتجتلب قلوب القارئین۔ فالمامول من المتادبین
والمرجو من المتعلمین۔ ان یشکروا للمؤلف بما قاسے من الکد
والعناء۔ ویقبلوا کتابه بالاستحسان والارتضاء۔ عسیٰ ان یجدوا ثم نفعا عظیما فقط

ابوالخیر محمد صدیق

سپرنٹنڈنٹ مدرسۂ ڈھاکہ

صورة ما نمقه الفاضل الهمام۔ والکامل المقدام۔ حامی لذمام الفقیه النبیه۔ الولے
الوجیه۔ مولانا عبدالسلام۔ منحه الله خیر مقیل ومقام۔ وخصه بمزید الاحسان والانعام۔

الحمد لله وکفے۔ وسلام علے عباده الذین اصطفے۔ وبعد فانّی
فی هذه الایام طالعت جزءًا من الکتاب اللطیف۔ المسمے
بالطریف۔ الذی الّفه الفاضل العرّیف۔ البارع الادیب۔
الحبر اللبیب۔ ذو المجد السنّے۔ والفخر الجلیّ۔ مولانا الاورع
الاکمل۔ الحافظ الحاج المولوی عبدالاول۔ ابن المرحوم
مولانا علی الجونفوری۔ رحمه الله تعالیٰ رحمة واسعة۔

وافاض علیه من غفرانه شآبیب هاطلة - فرأیتُ الکتابَ مشتملا علی النفائس الادبیه - واللطائف العربیه - ومحتویا علی الفوائد اللغویّة والفرائد النحویّه - مما یحتاج الیه الطلّاب - وقلّما یغنی عنه الکتّاب وجدیرًا بأنْ یشاع فی المکاتب والمدارس - لیکون للطالب نعم المعین ونعم الممارِس - فللّٰه درّه من مبدعٍ ادیب - ومُتقنٍ اریب - لابدع اَن یتمثل بقول القائل ؎ وانی لاٰتٍ بما لم تستطعهُ الاوائلٗ فان مؤلّفه منسوج بنسج رقیق مصنوع بصُنع انیق - مما تشتهیه الانفس وتلذّ الاعیُن - وترغبه القلوب - وتستعذبُه الالسُن - جعل الله سعیه مشکورًا - وعمله مبرورًا - ویُمتّع اهل العلم ببدائع وفیاتِه - وروائع جنیاتِه - ثم الحمد للّٰه اولًا واخرًا وباطنًا وظاهرًا والسلام خیر ختام

حرّرہ العبد احقر الانام الدعو بعبد السلام غفر له ولوالدیه

مدرس اوّل مدرسۂ ڈھاکہ

تقریظ العالم الفاضل المحدث الکامل الطبیب الحاذق المحق البارع الفائق - مولانا الشیخ محمد فضل الکریم - هبّت علیه نسیم النعیم

الحمد لمن انشأ الالسن واللغیٰ - وانسأ من طغیٰ ولغیٰ - والصّلوة والسّلام علی افصح العرب - الأدب لی مادبة الادب - وعلی اٰله واصحابه - الذین لم یألوا جهدا فی ان یتأدّبوا بادابه - **بعدُ** فقد عرض علی جزء لطیف من الکتاب المسمی بالطریف - الذی الفه نبراس النبلاء - راس الادباء - ذو المجد المؤثل - المولوی الحافظ عبد الاول - وقی الذم - وکفی الهم - فاخذت

فی استیراء زنده - و استشفاف فرنده - فوجدته انشوطة مفیدة - و املوحة فریدة - و بغیة الملتمس - و جذوة المقتبس - یحتوی علی نکت نخب - من صنائع الادب - و ینطوی علی درر منثورة من بدائع العجب - فیاله من کتاب یفوق الکتب باسلوبه فی تعلیم الفصاحة والخطابه - و یسوق من تذکره الی سوق البلاغة و الکتابه - فلعمری انه هو الاجدر ان یتلقاه الفحول بالقبول - و الاحری ان یروج درسه فی المدارس والاسکول والله المسئول فی کل مامول -

محمد فضل الکریم عفی عنه

مدرس سوم مدرسهٔ ڈھاکہ

تقریظ الفاضل الکامل الادیب الاریب الناثر الشاعر المجید المکرم مولانا عبد المنعم حفظه الله تعالی بنعمه و کرمه سپرنٹنڈنٹ مدرسهٔ چاٹگام شارح دیوان متنبی

هلمّوا الینا بمن یبصرُ ... و من یبلغ القعر اذ یعبرُ
فقد اخرج البحر فی جریه ... طریفًا طریفا الکم فانظروا
یعبّ فیأتی الینا بما ... تروقُ به العین و المنظرُ
فالقی الینا علی زخرةٍ ... عجائب قد فُتّن من یحصرُ
سجلّ تری فی مطاویه ... بدائع لو نلتها تدخرُ
لآلی یبرقن یفضحن من ... سناها الدراری اذ تُنشرُ
نوادر من کل مستطرف ... لکم یا اولی الفضل فاستبشروا
بصائر من کل مستظرف ... لمن یقدر القول او یشعرُ

فلا تسئلونا عن البحر هٰا	هو الخضم الزاخر الاخضر
فيا ناظم الدرر لله در ك	متى جئتنا جئتنا تبهر
فتدهش يوما بما قلته	ويوما تدير بما تسكر
تفيد الفهوم تقر العيون	وتقرى الفؤاد بما تسطر
حماالله ربي حماك ولا	لقيت مدى الدهر ما تضجر

الراقم المقل الكل عبد المنعم

سپرنٹنڈنٹ مدرسہ چاٹگام

صورة ما قرظه الفاضل الاديب والكامل اللبيب صاحب التحقيق والتنقيح محشي التوضيح والتلويح مولانا محمد ايوب سلمه علام الغيوب

باسم الله حسن الابتداء	ونسأله الرضى فى الانتهاء

الحمد لله الذى جعل ملابس العلم الشريف لاسيما علم اللغة للانسان افضل زينة و علمه البيان فكان فضله على سائر الانواع محجة انوارها مبينه ۰ والصلوة على سيد الانبياء وسيد المرسلين اول شافع يوم يفر المرء من اخيه وابيه وصاحبته وبنيه وعلى اله المتطهرين من الارجاس والادناس وصحبه الصابرين فى البأساء والضراء وحين البأس وبعد فالعلم قد انطمست منذ ايام طوال انواره ۰ واندرست اثاره ۰ واختبت ناره ۰ واختفت نصاره ۰ حتى مال ماءه الصافى الى الهطل ۰ وعم الارض باسرها الجهل ۰ ترى الناس عيونهم عنه كليلة ۰ وافئدتهم بالملاعب والملاهى عليلة شعر

ذهب الذين يعاش فى اكنافهم	وبقيت فى خلف كجلد الاجرب

وبالجملة فهذا زمان الجهل والجور والتبعات ۰ واوان فيه ظلمات فوقها ظلمات

ولكن من حيث سبق الوعد من خير البشر سيد الانام عليه الف الف تحيات زاكيات وسلام قد من الله علينا اذ بعث فينا من احيى موات العلم بعد خرابها واقام مراسمه غب فنائها اعنى به من هو فاتح اقفال العلوم مانح انفال المنطوق والمفهوم مخرج الدرر من بحر لجى موقد سراج الرشاد فى الليل الدجوجى نادرة الاوان نتيجة نوع الانسان جامع التقرير والتحرير الراقى الى ربوة الشرف الخطير علامة الاوان ووحيده حسنة الدهر الذى اقرت له بالرق احراره وعبيده الذى طنت حصاة فخاره ورنت مرقاة افتخاره الذى جمع شمل الفضل بعد شتاته واحيى دروس العلم بعد مماته ورد فى جسد المجد روح حياته وزين جباه الكمال بحسن سماته الكريم العالى الاعراق البهر احسن الخيم الاغر الازهر خضم محيط لا يحاط بعلمه كريم المحيا وافر المجد فاضل ففى راحتيه للفنون محلة وفى نفسه حلم وعلم ونائل العلامة الامثل الابجل مولانا الشيخ عبد الاول لازالت رياض الفضل باسمة من طيب نشره وحياض العلم مترعة من زلال نظمه ونثره امين امين دعوة قبلت كانني بالعيان ابصرها فشمر عن ساق الجد لتاليف كتاب سماه الظريف للاديب الظريف فكم فى منظومه من جواهر الفاظ كسواحر الالحاظ فى لطافة مبانى كرنات مثانى ابرزها لسان الادب من خبايا جنان العرب فسرت فى المهج مسرى الارواح فى الاجساد ونزلت فى القلوب منزلة الحب فى الفؤاد وفعلت بالعقول فعل الراح الرحراح بالنشوان فيالها من شأن

لا يعادله شان سے من كل معنے تكاد الروح تعشقه + لطفا و يحسد ه
القرطاس والقلم + قد حوى من الفوائد النفيسة والعوائد الجديدة
ما لم تحوها الدفاتر - وجمع من افنان الفنون العربية الغريبة والمطالب
الادبية العجيبة ما خلا عنه الصحف كابرا عن كابر - بعبارة سهلة المساق
اشهى من قطائف النعيم - وبيان واضح اطيب من ارج النسيم - والذ من
وصال الخرد الغيد - واصبح من حسن المطرزات بزينة العيد - فلله دره و
على الله اجره هذا - وانا اتضرع الى الله جل جلاله وعم نواله ان يجعلنا
فى الاخرين من اتباع رسوله ع وان لا يخيب سعينا فهو الجواد الذے لا
يخيب من امله - ولا يخذل من انقطع عمن سواه وتبتل اليه
وامّله - قاله بفمه ونمقه بقلمه عبده الحزين المستغفر للذنوب
محمد ايوب بن محمد يعقوب الكويلى الاسرائيلے اصلح الله حاله وجعل على الخير مآله

صورة ما رقمه النّدس الفطن - الهبرزيّ اللقن - المصقع الهميسع - الاحوذيّ السميدع - مفخر الحسب والنسب - معدن العلم والادب - النحرير العلامه - الفهامة التكلامه - المولوى ابو موسى احمد الحق القرشے الاموى العثمانى فاز بالمنے والامانى بالسبع المثانى مدرس العربى لگورنمنٹ كالج ڈهاكه

باسمك اللهم ان ابهى وجنات شقائقها حمراء + واشهى جنات حدائقها
خضراء + حمد الله الذى انطق عباده بشجون اللغون + والقى اليهم الوفا لعلوم

وصنوف الفنون، ثم اهدى صِلات الصلاة، و وشائح التحيات الطيبات، الى حضرة من فحم عند طلاقة لسانه شقاشق العرب ومدارهها، وبكم لدى فصاحة بيانه مصاقع العرب ومنادهها، والى مشاهد اهل بيته قسوس البلاغة والفصاحة، والى مراقد اصحابه رؤس البراعة والسلاحة، ماصدح العنادل فى الرياض بين الافنان، وغرد القمارى فى الحدائق على الاغصان، وبعد فقد اعديت عنجوح نظرى فى مضمار هذا الترصيف اللطيف، ولهموم فكرى فى حلبة هذا التصنيف المنيف، المسمى بالطريف من تاليف الاديب الظريف، الذى ظفر بتلاع الفنون الادبية وصياصيها، واخذ بنواصى رؤسها ونواصيها، فاذاعه دانيها وقاصيها، وهرول اليه مطيعها وعاصيها، فايم الله لو عاينه ابو العتاهية لودّ ان يكون من المستضيئين من ضوء فضله ومصباحه، ولو احضر ابن الهبارية ببابه، لاحبّ ان يكون من المقبلين لاعتابه، فى مسائه وصباحه، الجهبذ السميدع النبيل، الشهم الغطريف الجليل، وديدى المبجل، مولانا عبد الاول، لابرح حمى الفضل محميًا بسمهرى اقلامه، وجيد الادب محلى بدرر عقود نظامه، ولعمرى لقد جاء هذا الكتاب الرائق، والسفر الفائق على وضع رشيق معجب، وطرز انيق مطرب، قلّ من نحا نحوه من متقدم ومتاخر، وكم ترك الاول للاخر ؎

هذا كتاب فاق فى اقرانه ۔۔۔ يسبى العقول بكشفه وبيانه
سفر جليل عبقرى ماجد ۔۔۔ سحر حلال جاء من سحبانه

اوراقه اشجار روض زاهر	قد تجتنى الثمرات من افنانه

كيف لا وقد حوى على حوارات بهيّة • وحكايات شهيّة • وفكاهات رضيّة • وروايات روية • واقوال باهرة • وامثال سائرة • جعله الله تذكرة لكل مقتبس وقابس • وتبصرة لجل مدرس ودارس انّه سميع الدعاء لطيف لما يشاء •

رصّفه العبد المفتقر الجانى

ابو موسى احمد الحق القرشى الاموى العثمانى

سامحه الله بحرمة السبع المثانى

صورة ما كتبه الاديب الالمعى واللبيب اليلمعى عالم لسان العرب مالك ازمّة الادب العلامة الجليل والتكلامة النبيل شمس العلماء مولانا محمّد عبد الجليل پروفيسر العربى والفارسى لكوئنس كالج بنارس دام بافاضات الانس وافادات الانفس

بعد الحمد لله الجليل الجميل الوهاب والتصلية على خير من نطق بالصواب من فصل الخطاب قد سرحت نظرى وطرحت فكرى فى هذا الكتاب المسمى بالطريف للاديب الظريف فوجدته مشتملا على احسن تعليم العلوم الانشائية والفنون العربية ومحبّرا بالمعجبات المطربات من الطرائف الادبية كيف لا وهو فى الدرجة المتوسطة لامتحان انٹرنس مفيد طلاب لسان العرب لجل دقائق الانشاء

وحقائق الادب بل هذه روضة مخضرة كم ازهرت فيها الازهار من الالفاظ الفائقه وابتسمت فيها الانوار من المعانی الرائقه وغردت الاطيار على قضبان بلاغتها بنغمات المعانی واوبت معها الاشجار فی فضاء فصاحتها بالحان الاغانی لعمرك ان هذا الكتاب لدر فريد وزهر ازهر على غصن جديد جدير بان يكتب بالمسك الاصهب على ورق الفضة والذهب بل بسواد الطرر على جبين يخجل القمر

نمقه العبد الذليل عبد الجليل

صورة ما كتب العالم المحقق العلامه والفاضل المدقق الفهامه الناهج منهج البلاغة والفصاحه والسالك مسلك الرشاقة والسلاحه الفاضل الغطريف والماهر العريف مولانا الحافظ ابو الغناء محمد عبد المجيد مدرس العربيات فی كيننگ كالج فی بلدة لكنؤ مقرظا على الطريف للاديب الظريف

حيث كل اللسان كلا عن اطرائه - وعجز الانسان كلا كلا عن ثنائه - كيف اتفوه بالحمد فی جنابه - وكيف اجسر على ثنائه واستيعابه - فاتوب اليه بجهل الالحاح - من كل تقصير وجل جناح - واسأله ان يخصص الامی الذی اوتی جوامع الكلم - وانبجست منه عيون الفنون والحكم - واله واصحابه بافضل الصلوات والسلام - الى قيام الساعة وساعة القيام - **وبعد** فقد امعنت النظر فی هذه الوريقات امعانا - والفيت فی هذه السرادقات خيرات حسانا - ترنی غلمان المدارس

خير التربيه - وتعلمهم ادب العرب فى الاماليح والاضاحيك الملهية
ناقتها النفوس ولذت الاعين - وتأهتها القلوب واستحلت الالسن -
فعليكم بها ايها الطلاب - واغتنموا هذا التحرير وهذا الكتاب -
واحملوه على الاحداق والعمائم - وبادروا اليه مبادرة المجاهد
الى الغنائم - وادعوا الله خيرًا لمؤلفه شفيقى وعطوفى - رفيقى
ورؤفى - اللبيب الاديب الاكمل - المولوى الحافظ الشيخ
عبد الاول - سلمه الله تعالى وابقاه - واوصله غاية ما يتمناه - والله
مجيب الدعاء - وسميع النداء - وله الحمد والعزة والكبرياء - وانا العاصى بانواع المعاصى
الراجى عفو ربه الوحيد - ابو الغناء محمد عبد المجيد - غفرله الله يوم تقول جهنم هل من مزيد -

تقريظ كشاف لطائف البيان والمعانى حلال معاقد البدائع والمبانى مولانا ابو محمد عبد الحق الدهلوى صاحب التفسير الحقانى

الحمد لله الذى خصّ العلماء باشاعة العلوم والاداب - وحضّ
الادباء على اذاعة الفنون وتاديب الطلاب - والصلوة والسلام
على من اوتى البلاغة وفصل الخطاب - وعلى اله واصحابه الى
يوم الحساب - **وبعد** فهذا مؤلَّف فائق - مشتمل على كل معنًى
رائق - بحيث تستلذ به الاسماع - وترغب اليه الطباع - اودع
فيه ناسج برودة - وناظم عقوده - من فنون الانشاء اعلاها -
واستخرج من زواهر جواهر الاداب انفسها واغلاها - فلاغرو ان
يرغب فى اقتنائه الادباء - ولابدع ان يستحسنه الجهابذة الخطباء -

ففی کل لفظ منه روض من المنی	وفی کل سطر منه عقد من الدر

کیف لا ومؤلفه جامع اشتات الفنون والعلوم ومحرز قصب السبق فی المنطوق والمفهوم - مؤید الشریعة المحمدیه - ومشید ارکانها بحسن الطویه - الحسیب الاریب - والنسیب الادیب - مولانا الحافظ الحاج **عبد الاول** دام مجده - وحفده وفده - عسی الله ان ینفع بتالیفاته المدارس والطلاب - وعنده علم الکتاب

زبره ابو محمد عبد الحق غفر له ما لحق وسبق

تقریظ البلیغ الفصیح ذی الوجه الملیح الشاعر المجید العلامة السید عبد الرشید سلمه الله المجید

الحمد لله علی آلائه - والصلوة علی نبیه واولیائه - ما شد اشادٍ - وحد احادٍ - **وبعد** فقد تصفحتُ هذا الکتاب - النافع للطلاب - المفید لذوی العلوم والآداب - فالفیته مما یعضد الطلبة علی الکتابة - ویؤید الکملة علی الخطابة - فانه لعمری انفع الکتب والرسائل - وابدع الخطب والوسائل - یقصر عن وصفه لسان الیراعه - ویعجز عن مدحه بیان البراعه - کیف لا وقد حبره العارف باللغة العربیه - ووشاه القاطف ازهار الخمائل الادبیه قدوة الاذکیاء - وعمدة الازکیاء الاریب الفاضل والادیب الکامل - الکریم ابن الکریم ابن الکریم ابن الکریم - **عبد الاول** ابن علی بن ابی ابراهیم جعل الله ایامه مقرونةً بالتوفیق فی کل الامور وادام فلک سعده بالاقبال یدور - رقمه عبد الرشید عفی عنه مدرس المدرسة العالیة فی کلکته

تقریظ مصباح الرواۃ۔ ومشکوۃ الثقاۃ۔ العلامۃ الیلمعی المولوی محمد مظہر الحق الاسلام آبادی

الحمد لله المنشئ اصناف الصنائع۔ ومبدع الطاف البدائع۔ والصلوۃ والسلام۔ علی مشید ارکان الاسلام۔ محمد ذی الخُلق العظیم۔ وآله وصحبه الذین سلکوا نهجه المستقیم۔ **وبعد** فهذا کتاب طریف۔ المسمی بالطریف للادیب الظریف۔ یصبو الیه المتفنن اللبیب۔ ویمیس الیه بالاشواق المتفطن الادیب۔ عبارته موجزہ۔ وفقراته معجزہ۔ بحیث ینتفع بها الخاص والعام۔ من المفیدین والمستفیدین من ذوی الاحلام۔ وقد اتفقت علی استحسانه اٰراء المدرسین۔ کما تدل علیه تقاریظ المعلمین۔ فانه لعمری حقیق بان یکتب بالذهب المذاب۔ ویعکف حوله المدرسون والطلاب من الکهول والشباب۔ فجزاہ الله خیر الجزاء۔ مابدا نجم فی السماء

ذبرہ اسوأ الخلق۔ محمد مظهر الحق۔ حماہ الله عن شر ما خلق۔

تقریظ العلامۃ الفاضل والجہبذ الکامل الادیب الاریب مولانا محمد ہادی حسن صین عن المحن والشجن

الحمد لله رب البلغاء والمتکلمین۔ ومعز الفصحاء والمعربین۔ والصلوۃ والسلام علی من تکلم فاوجز۔ وافحم کل ذی لهجۃ ببلاغته واعجز۔ وآله الکرام البررۃ۔ واصحابه العظام الخیرۃ۔ **اما بعد** فانی فی هذا الزمان المسعود والآن المحمود۔ طالعت الکتاب

النافع للطلاب - شهی المعانی والالفاظ - اطرب القس لو رآه فی سوق عکاظ - من مؤلفات المحرز من المجد والکمال اوفر نصیب - الاریب الادیب العارف بالبیان والبدایع والمعانی - ثانی الزمخشری والهمدانی - احد سحرة القریض - ومقتطف نور روضه الاریض - فرد الزمان فی فنه - اطاعه الادب طوع قنه - المولوی الحافظ الحاج عبد الاول - حرسه الله عن الخطل - فاستحسنت حسن صنیعه وتنسیقه وطرز ترتیبه وتمنیقه فلله دره حیث اجاد وافاد واوفی المراد -

کتبہ محمد ہادی حسن کان اللہ لہ مدرس مدرسہ حنفیہ واسکول جونپور

صورة ما نمقه البلیغ فی انشاء التحریر والفصیح فی املاء التقریر الادیب الجلیل واللبیب النبیل مولانا السید عبد الحی البریلوی سلمه الله القوی

قد رأیت هذا السفر الانیق - والطرس الرشیق - المسمی بالطریف للادیب الظریف - المحتوی علی ما یحتاج الیه من التلید والطریف - للشیخ الاجل الفاضل الامثل - الحافظ الحاج الشیخ عبد الاول - بلغه الله الامل - واتاح له کل طلب وسأل - فوجدته مشتملا علی الفوائد العربیه - والفرائد الادبیة والاحاجی النحویة والفتاوی اللغویه - والمواعظ المبکیه - والاضاحیک الملهیة بعبارات رائقة واشارات فائقة مما یحتاج الیه الادباء وقلما یغنی عنه الخطباء - فلله در المولف الماهر فانه نظم فی جید الزمان قلائد الجواهر وحقق لنا بما ابدع فیه المثل السائر کم ترک الاول للآخر - ابقاه الله ساميا ذرى المجد محلا مراد العز والسعد فکلا فی حلل الحبور - وارد اموارد السرور - ما فرق اللیل من فلق الاصباح - وافتر ثغر الدیاجی عن مصباح

حرره الفقیر الی الله الغنی السید عبد الحی القطبی الحسنی اصلح الله شانه وصانه عما شانه

يقول المجهول المخذول والضلول الغفول خادم الادباء
حافظ الشعراء العبد الاسي الاسي محمد عبد العلي المدراسي
مقرظا على الطريف ومؤرخا لاختتامه في بيت لطيف

طريف خزائن البلاغة والفصاحة وصريف معادن الرشاقة والملاحة من حسن صنائع
الهي درر التاديب في لطف بدائع اعلى غرر التمهيد ينظمها في سلك نظام طرائف الطرائف
انامل صناعة ذوي الاداب وتثقبها بعتلة اقلام ظرائف الطرائف اصابع براعة
اولي الالباب عنوانه حمد الله الملك الوهاب وهو منشئ البرايا بلا سبق مواد العلل
والاسباب وعلاوته نعت النبي الامي المستطاب القائل ادبني ربي فاحسن تاديبي
وان هذا الاعجاز من عجب العجاب اوتي جوامع الكلم من حقائق السنة ودقائق
الكتاب واعطي فصل الخطاب من نوادر المباني ولطائف المعاني فارقا بين الخطأ
والصواب وهو الشافع المشفع يوم الحساب عليه وعلى اله الاعقاب وصحبه
الاتراب افضل الصلوات واكمل التحيات من حضرة رب الارباب ما هب النسيم على
الرياحين من شميم الطيب والطاب ورش المزن لالي الضباب على وجنات العباب
وخلود الكتاب **اما بعد** فيا ايها الطلاب بادروا الى اشتراء هذا الكتاب في ربط
شوارد الاستكتاب وضبط موارد الاداب مبادرة كاز قال الركاب بالهباب واحضار الركب
والركاب ان اعدكم يلم شيظم تحصيلكم بلا ريب وارتياب في حلبة تكميل معاملات الادباء والظرفاء
والخطباء والشعراء والكتاب فاعلموا ان العلوم العربية والفنون الادبية بالاستتباب لا يخفى
عليكم شدة مسيس الحاجة اليها من ملكة اللسان العربي في كل باب وهي اثنا عشر قسما على طرح به

[illegible]

ثمرة علوم الأداب كما سنبيّن هنا اقسامها بالاستيعاب فعلم الادب هو علم يحترز به عن الخطأ فى كلام العرب لفظا وخطا قال ابو الخير اعلم ان فائدة التخاطب والمحاورات فى افادة العلوم واستفادتها لما لم تتبين للطالبين الا بالالفاظ واحوالها كان ضبط احوالها مما اعتنى به العلماء فاستخرجوا من احوالها علوما انقسم انواعها الى اثنى عشر قسما وسموها بالعلوم الادبية لتوقف ادب الدرس عليها بالذات وادب النفس بالواسطة وبالعلوم العربية ايضا لبحثهم عن الالفاظ العربية فقط لوقوع شريعتنا التى هى احسن الشرائع وافضلها واعلاها واولاها على افضل اللغات واكملها ذوقا ووجدانا انتهى واختلفوا فى اقسامه فذكر ابن الانبارى فى بعض تصانيفه انها ثمانية وقسّم الزمخشرى فى القسطاس الى اثنى عشر قسما كما اوردها العلامة الجرجانى فى شرح المفتاح وذكر القاضى زكريا فى حاشية البيضاوى انها اربعة عشر وعد منها علم القراءة قال وقد جمعت حدودها فى مصنف سميته اللؤلؤ النظيم فى روم التعلم والتعليم لكن يرد عليه ان موضوع العلوم الادبية كلام العرب وموضوع القراءة كلام الله سبحانه وتعالى ثم ان السيد والسعد تنازعا فى الاشتقاق هل هو مستقل كما يقوله السيد او من تتمة علم الصرف كما يقوله السعد وجعل السيد البديع من تتمة البيان والحق ما قاله السيد فى الاشتقاق لتغاير الموضوع بالحيثية المعتبرة وللعلامة الحفيد مناقشة فى التعريف والتقسيم اوردها فى موضوعاته حيث قال واما علم الادب فعلم يحترز به عن الخلل فى كلام العرب لفظا او كتابة وههنا بحثان **الاول** ان كلام العرب بظاهره لا يتناول القرآن و بعلم الادب يحترز عن خلله ايضا الا ان يقال المراد بكلام العرب كلام يتكلم العرب على اسلوبه **الثانى** ان السيد رحمه الله تعالى قال العلم الادب اصول وفروع **اما** الاصول فالبحث فيها اما عن المفردات من حيث جواهرها وموادها وهيأتها فعلم اللغة او من حيث صورها وهيأتها فقط فعلم الصرف او

من حيث انتساب بعضها ببعض بالاصلية والفرعية فعلم الاشتقاق واما عن المركبات على الاطلاق فاما باعتبار هيأتها التركيبية وتاديتها لمعانيها الاصلية فعلم النحو واما باعتبار افادتها لمعان مغايرة لاصل المعنى فعلم المعانى او باعتبار كيفية تلك الفائدة فى مراتب الوضوح فعلم البيان وعلم البديع ذيل لعلمى المعانى والبيان داخل تحتهما وليس علما براسه واما عن المركبات الموزونة فاما من حيث وزنها فعلم العروض او من حيث اواخر ابياتها فعلم القوافى **واما** الفرع فالبحث فيها اما ان يتعلق بنقوش الكتابة فعلم الخط او يختص بالمنظوم فالعلم المسمى بعروض الشعراء او بالمنثور فعلم الانشاء من الرسائل او من الخطب او لا يختص بشئ منهما فعلم المحاضرات ومنه التواريخ قال الحفيد هذا المنظور فيه فاورد النظر بثمانية اوجه حاصلها انه يدخل بعض العلوم فى المقسم دون الاقسام ويخرج بعضها منه مع انه مذكور فيه وان جعل التاريخ واللغة علما مدونا مشكل اذ ليسا بمسائل كلية وجواب الاخير مذكور فيه ويمكن الجواب عن الجميع ايضا بعد التامل الصادق وفى ارشاد القاصد للشيخ شمس الدين الاكفانى السخاوى الادب هو علم يتعرف منه التفاهم عما فى الضمائر بادلة الالفاظ والكتابة وموضوعه اللفظ والخط من جهة دلالتهما على المعانى ومنفعته اظهار ما فى نفس الانسان من المقاصد وايصاله الى شخص آخر من النوع الانسانى حاضرا كان او غائبا وهو حلية اللسان والبنان وبه تميز ظاهر الانسان على سائر انواع الحيوان وانما ابتدات به لانه اول ادوات الكمال ولذلك من عرى عنه لم يتم بغيره من الكمالات الانسانية وتنحصر مقاصده فى عشرة علوم وهى علم اللغة وعلم التصريف وعلم المعانى وعلم البيان وعلم البديع وعلم العروض وعلم القوافى وعلم النحو وعلم قوانين الكتابة وعلم قوانين القراءة وذلك لان نظره اما فى اللفظ او الخط **والاول** فاما فى اللفظ المفرد او المركب او ما يعمها وما نظره فى المفرد فاعتماده اما على السماع وهو اللغة او على الحجة وهو التصريف وما نظره فى المركب فاما مطلقا او مختصا بوزن والاول

إن تعلق بخواص تراكيب الكلام واحكامه الاسنادية فعلم المعاني والا فعلم البيان والمختص
بالوزن فنظرہ اما في الصورة او في المادة الثاني علم البديع والاول ان كان بمجرد الوزن فهو علم
العروض والا فعلم القوافي وما يعم المفرد والمركب فهو علم النحو **والثاني** فان تعلق بصور الحروف
فهو علم قوانين الكتابة وان تعلق بالعلامات فعلم قوانين القراءة وهذه العلوم لا تختص بالعربية
بل توجد في سائر لغات الامم الفاضلة من اليونان وغيرهم **واعلم** ان هذه العلوم في العربية
لم توخذ عن العرب قاطبة بل عن الفصحاء البلغاء منهم وهم الذين لم يخالطوا غيرهم كهذيل
وكنانة وبعض تميم وقيس وغيلان ومن يضاهيهم من عرب الحجاز واوساط نجد فاما الذين اصابوا العجم
في الاطراف فلم تعتبر لغاتهم واحوالها في اصول هذه العلوم وهؤلاء كحمير وهمدان وخولان والازد
لمقاربتهم الحبشة والزنج وطي وغسان لمخالطتهم الروم والشام وعبد القيس لمجاورتهم
اهل الجزيرة وفارس ثم اتى ذوو العقول السليمة والاذهان المستقيمة ورتبوا اصولها وهذبوا
فصولها حتى تقررت على غاية لا يمكن المزيد عليها وقال ابن جني المولدون يستشهد بهم
في المعاني كما يستشهد بالقدماء في الالفاظ قال ابن رشيق ماذكرہ صحيح لان المعاني اتسعت
باتساع الناس في الدنيا وانتشار العرب بالاسلام في اقطار الارض فانهم حضروا الحواضر
وتفننوا في المطاعم والملابس وعرفوا بالعيان ما دلتهم عليه بداهة عقولهم من فضل التشبيه
وغيرہ انتهى فعليكم بحفظ هذا البحث الشريف والذكر المنيف والبيان اللطيف لتحل معاقد
معضلات **الطريف للاديب الظريف** وان ثمن حل مشكلات العلوم العربية والفنون
الادبية اغلى من العقيان والصريف كيف لا ومؤلفه امام الادباء ومقدام الخطباء الفه
لطلاب علم الادب في لسان العرب العرباء جزاه الله تعالى خير الجزاء فاذا فاح مسك ختامه لاح بدر تمامه

وهو المثنوي المشتمل على التاريخين في المصرعين

هو المولى ونحن له عباد	ومن شركوا الوحدته لبادوا
بديع مبدع السبع الطباق	فكل الشيء فان وهو باق

له حمد وذا منشئ البرايا ... ونعت للسوى ذب بالسجايا
فحمد الهنا حصن حصين ... ونعت محمد حرز ثمين
رفيع القدر قد بلغ السماءا ... واسقى الناس بالاعجاز ماءا
فقيد الفئ لكن كل شئ ... به مستروح من تحت فئ
وبعد فانني أهدى اليكم ... طريفا بعد تسليم عليكم
ألا يا ايها الاخوان بشرى ... اما يا ايها الخلان طوبى
لقد جاء الكتاب المستطاب ... به الطلاب والكتاب طابوا
ومما ينفع الطلاب فيه ... وما تبغى العقول وتشتهيه
رؤوس العلوم الاستناد ... لنقاد الفنون الانتقاد
بحمد الله قد تم الطريف ... بأحلى طبعه طاب الظريف
وايضا طاب بخ بخ ويه ويه ... كسائي جرير سيبويه
بحسن الخط جاء الارتسام ... بدت في البدء والختم الوشام
نكات فيه مطربة النفوس ... عروس تحلت جلباب الطروس
تحلى بالروايات الصحيحة ... تجلى فيه اقوال فصيحة
وفيه من الفوائد ما سيجدي ... كاتباع واضداد وضد
موارد بل شوارد في الجمال ... فرائد بل خرائد في الجمال
يلوح النور من وجه المباني ... كنظم الدر او عقد الجمان
فهذا سفر آداب الاديب ... لعبد الاول الحبر اللبيب
فما اسداه من صنع الطريف ... هو التاليف للطرف الشريف
بكشف المعضلات المغلقات ... وحل رموز تلك المشكلات
شريف ماجد شهم نجيب ... ثبيت حجة ثبت نسيب

نَدِيُّ الكَفِّ لَيسَ لَهُ البَدِيلُ — كَرِيمُ النَّفسِ لَاتٌ لَهُ العَدِيلُ
مَلاذٌ لِلأَقَاصِی وَالأَدَانی — بِهِ ضَاءَت مَصَابِيحُ المَعَانی
رَزِينٌ هِبرِزیٌّ لَوذَعِیٌّ — رَصِينٌ مِضرَحیٌّ اَلمَعِیٌّ
هُوَ السِّفسِيرُ فی كُلِّ العُلُومِ — هُوَ النِّحرِيرُ فی جُلِّ الفُهُومِ
أَدِيبٌ كَامِلٌ شَيخٌ جَلِيلٌ — لَبِيبٌ فَاضِلٌ شَرخٌ نَبِيلٌ
ظَرِيفٌ طَارِفٌ بَلغُ البَيَانِ — ظَرِيفٌ ظَارِفٌ فَصِحُ اللِّسَانِ
بَلِيغٌ مُصحِحٌ صِلحٌ صَلِيحٌ — بَلِيغٌ مُفصِحٌ فَصِحٌ فَصِيحٌ
وَشِبٌّ بَدَارَةٍ فی جَوِّ نُفُورٍ — حَبَاهُ اللهُ مِن طُورٍ وَّنُورٍ
لِإِيوَانِ الهُدیٰ رُكنٌ رَكِينٌ — لِدِيوَانِ التُّقٰی صَدرٌ أَمِينٌ
عَمِيدُ الدِّينِ عَمَّارٌ وَحِيدٌ — عَمُودُ الشَّرعِ صِندِيدٌ رَشِيدٌ
إِمَامُ القَومِ مَحفُودُ الأَنَامِ — هُمَامُ النَّاسِ مَحسُودُ اللِّئَامِ
غَزِيرُ العِلمِ مِن نَجلِ الكِرَامِ — كَثِيرُ الحِلمِ مِن نَسلِ العِظَامِ
مَنِيعٌ مَاهِرٌ مُفتٍ فَقِيهٌ — فَرِيعٌ قَارِئٌ هَادٍ نَبِيهٌ
ذُكَاءُ العِلمِ نَارَت فی نَهَارِهِ — وَأَقلُولیٰ فَتَلَوَّلیٰ اعتِبَارُهُ
لَهُ خَيرٌ كَثِيرٌ بِالمَآثِرِ — بِهِ زَينُ المَسَاجِدِ وَالمَنَابِرِ
حَنِيفٌ حَافِظُ القُرآنِ ذَلِقٌ — حَصِيفٌ قَارِئُ الفُرقَانِ طَلِقٌ
لِأَهلِ العِلمِ كَفَّاهُ السَّحَابُ — لَهُ فی كُلِّ مَحمِدَةٍ ذَهَابٌ
رَفِيعُ القَدرِ صَدرٌ فی الأَعَالی — وَجِيهُ الوَجهِ بَدرٌ فی المَعَالی
مُحَاطُ الخَلقِ بِالخُلُقِ العَظِيمِ — مُحِيطُ الفَوزِ بِالفَيضِ العَمِيمِ
لِوَزنِ النَّظمِ قِسطَاسُ المَبَانی — لِنَادِی النَّثرِ نِبرَاسُ المَعَانی
هُوَ العَلَّامُ فی أَهلِ العُلُومِ — كَبَدرٍ كَامِلٍ بَينَ النُّجُومِ

يهدى القوم فى بنجالة اليوم … بوعظ يوقظ الغفلان من نوم
ترقى رونق البنجال دينا … تمشى اهلها شرعا متينا
من اخلاصه له هذا ادعائى … رجائى وابتغائى والتجائى
جزاه الله فى الدارين خيرا … وقاه الله فى الكونين ضيرا
اشاع الفعل من كل الصلات … اذاع الاسم من جل اللغات
اصاب الحق بالنهج القويم … اجاد العلم بالذوق السليم
له فيه التصانيف الكثيرة … مسلسلة بالفاظ يسيرة
فمنها احسن التصنيف هذا … ومنها ابين التاليف هذا
كتاب طرسه طرس الشريف … كتاب اسمه اسم الطريف
طريف جيد علق جديد … طريف لا ردئ ولا تليد
طريف سطره سلك اللآلى … طريف خطه بدر الليالى
طريف قط ليس له مثال … طريف انه سحر حلال
طريف نظمه نظم الدرارى … طريف نثره نثر النثار
طريف منظر الانظار طرفا … طريف مبصر الابصار حرفا
طريف جاء بالحق الحقيق … طريف فيه من صنع الفليق
طريف نقشه انسان عين … طريف نقشه عنوان زين
طريف ليس بل عجب العجاب … طريف لات بل لب اللباب
طريف فيه تهذيب اللبيب … طريف فيه تاديب الاديب
طريف فيه من كيف وكم … طريف فيه من مدح وذم
طريف فيه تنبيه الانام … طريف فيه ايقاظ النيام
طريف عبارة لا ريب فيه … طريف زبدة لا عيب فيه

طریف نقله عقل الدرایه	طریف عقله نقل الروایه
طریف یستفید به الجلیس	طریف یستفیض به الانیس
طریف فیه اصناف المبانی	طریف فیه اوصاف المعانی
طریف لفظه اشهی واحلی	طریف حرفه اصفی و اجلی
طریف من تقاریر الادیب	طریف من تحاریر الادیب
طریف روضة فیها الحیاض	طریف حوزة فیها الریاض
طریف فیه انعام الوسام	طریف فیه ارغام الطغام
طریف نیله نیل الامانی	طریف درکه درک المعانی
طریف مظهر الانوار غرا	طریف مصدر الاسرار طرا
طریف فیه آیات جلیه	طریف فیه غایات علیه
طریف من تصانیف لفطین	طریف من توالیف لذهین
طریف فیه من عین العیون	طریف فیه من کشف الظنون
طریف عینه زین المبادی	طریف زینه عین النوادی
طریف فیه کل الزین لاشین	طریف فیه جل العین لاغین
طریف لاح کالبدر التمام	طریف فاح من مسک الختام
طریف صرفه کالصرف یحلو	طریف نحوه کالضحو یعلو
طریف طبعه مطبوع طبع	طریف وضعه موضوع طبع
بحمد الله تم بالانطباع	بتصحیح بلیغ و المساعی
بوجه اجمل الاسنی حسابا	له اذ شاء ارخین الکتابا
هما فی البیت بل فی المصرعین	علی حدة کما فی العین عینی
کتاب فی تفاسیر الادیب	کتاب فیه تعلیم الاریب
١٣١٥ھ	١٣١٥ھ

تمت

فہرس ما فی الطریفۃ لاذا الظرف

خطا	صواب	صفحہ	سطر
خاص	عام	۲۱	۱۰
انقطع حيضها	لم تلد	۵۱	۱۱
في البيت	البيت	۶۲	۳
فانفت	قال فانفت	۱۰۵	۱۲
تقول له	تقول	۱۱۳	۱۰
نجدی	بخدّی	۱۳۳	۱۲
من عن	عن	۱۴۴	۸